Flota colombiana del Pacífico

BOGOTA, 22. (UP). — El Presidente de la República, Teniente General Gustavo Rojas Pinilla, anunció que el gobierno tiene en proyecto la creación de una armada colombiana en el Pacífico, que será más poderosa que la actual.

1o. de Noviembre 1878 — EL BIEN PUBLICO — 1o. de Noviembre 1953

75 AÑOS DE LUCHA EN DEFENSA DE LA VERDAD, LA PATRIA Y LA DEMOCRACIA

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4) — AÑO LXXV — Nº 23.246

MONTEVIDEO, VIERNES 23 DE OCTUBRE DE 1953

Israel acusó a la Liga Arabe

JERUSALEN, 22. (UP). — Israel acusó hoy a la Liga Arabe de Jordania de estar violando "groseramente los acuerdos de armisticio al concentrar considerables fuerzas militares" dentro de los muros de la ciudad antigua de Jerusalén.

El bloque árabe pide en la UN elecciones para Túnez

NACIONES UNIDAS, 22 (UP). — El bloque árabe-asiático terminó hoy la redacción de una resolución pidiendo elecciones libres en Túnez y negociaciones con Francia para lograr la soberanía y la independencia del territorio.

La resolución, relativamente moderada, pide que el secretario general, Dag Hammarskjold, "se comunique" con Francia para poner en vigor la resolución, pero absteniéndose de pedir la intervención de una comisión de buenos oficios de las NU. La resolución no está aún, sin embargo, lista para su presentación, pues se está consultando con los escandinavos y los latinoamericanos con miras a la presentación de un documento que obtenga una mayoría favorable sin presentación de una contrapropuesta, como ocurrió en el caso de Marruecos.

El proyecto actual recuerda que el acuerdo del año pasado sobre Túnez no fué puesto en vigor; expresa el deseo de la Asamblea General de crear "las condiciones necesarias para la restauración de relaciones normales entre Francia y Túnez basadas en principios de igualdad de derechos para naciones y leyes; y declara la convicción de que "debe darse pleno efecto a la soberanía del pueblo de Túnez mediante el ejercicio lo antes posible de sus derechos legítimos de autodeterminación y autonomía en conformidad con la letra y el espíritu de la Carta". Además recomienda "se tomen todas las medidas necesarias para garantizar al pueblo tunecino sus derechos de soberanía e independencia plenas; que se levanten la actual ley marcial y todas las medidas de excepción en Túnez y se ponga en libertad a los presos políticos así como que se restablezcan todas las libertades públicas; y que se inicien negociaciones con un gobierno tunecino representativo producto de elecciones libres, que disfrute de todas las garantías necesarias de libertad con miras al traspaso al pueblo tunecino de todos los poderes derivados de sus derechos legítimos de plena soberanía. Finalmente "solicita que el secretario general se comunique con el gobierno francés con objeto de poner en práctica la presente resolución, e informe a la Asamblea General en el próximo período de sesiones"

Hoy se reanudó el debate sobre Túnez con la intervención del delegado egipcio, Ahmed Galal Eldine Abdel Ruzek, que pidió la independencia de Túnez y aseguró a Francia que la satisfacción de las aspiraciones de Túnez no será obstáculo al respeto a los intereses franceses legítimos.

Abdel Raze pasó amplia revista a la situación de Túnez desde los puntos de vista jurídico e histórico, analizando los tratados afectados, citando documentos antiguos sobre las relaciones franco-tunecinas y estudiando en detalle las reformas propuestas por Francia y el desarrollo de los acontecimientos recientes en el protectorado.

Comunismo internacional en acción en la Guayana

GEORGETOWN, GUAYANA BRITANICA, 22 (UP). — El Consejo Municipal despachó hoy un cablegrama al jefe del Partido Laborista de Gran Bretaña Clement Attlee, en apoyo de las demandas adoptadas en Guayana Británica por el ministro de colonias de Londres. Según el Consejo, las tropas británicas han sido "calurosamente recibidas" por "eran absolutamente esenciales para la preservación del imperio de la constitución", pues era de lo más necesario para impedir mayor deterioro de la economía de la colonia.

Por su parte, el ministro de estado para asuntos coloniales, Henry Hopkinson, llegado recientemente a la Guayana afirmó que la suspensión de las garantías constitucionales "no sólo está justificada sino que era indispensable". Opinó que el gobierno parlamentario había degenerado aquí en acciones de intimidación de las masas por parte de pillastres.

Después de haber celebrado una serie de conferencias, Hopkinson se declaró satisfecho con la decisión del gobernador Alfred Savage, de suspender el imperio de la constitución y de echar del gobierno al partido progresista del pueblo, que dijo está dominado por los comunistas.

Hopkinson se entrevistó también con una delegación del Partido Progresista del Pueblo que, dijo, intentó responder a los cargos del gobierno británico, formulados en el libro blanco, de que planeaban el establecimiento de un estado comunista, mediante una campaña antioccidental de incendios y violencia. Dijo el funcionario londinense que las respuestas a los cargos resultaron muy débiles.

Explicó que las respuestas del Partido Progresista consistieron en contra-alegatos de que los intereses del gobierno y del comercio habían instigado una corrida contra los ahorros comerciales.

Añadió que la señora Janet Jagan, esposa norteamericana del primer ministro depuesto, lo había acusado de no tener, como británico, verdadera preocupación por la situación de la colonia.

Hopkinson denunció que el gobierno del Partido Progresista no tomó una sola medida legislativa encaminada a salvar la situación económica de la colonia. Añadió que los impuestos, más las amenazas de nacionalización de la industria y la inestabilidad del gobierno se combinaron para alejar al capital de la colonia, quedando la economía en condición crítica.

En sus conversaciones con personas de la Guayana Británica, Hopkinson conoció los puntos de vista de una variedad de grupos cívicos, políticos y religiosos. Además visitó diversos lugares del territorio de la colonia. Señaló que había visto muy malas condiciones de vivienda en las plantaciones de caña de azúcar y refinerías de azúcar, situación que correspondía corregir. Dijo que las mejoras deberían venir a través de los fondos para el bienestar en la industria azucarera y de préstamos para que los trabajadores atiendan sus quejas principales.

Los dirigentes social cristianos del Consejo Municipal acusaron al Partido Progresista del Pueblo de intentar utilizar las 250 escuelas construidas por el organismo en la colonia, para realizar cuestiones del juvenil comunista, dijo Hopkinson. Añadió que los mítines de los progresistas adoctrinaron a los maestros y trataron de eliminar a los jefes de boy scouts y scout girls.

Finalmente expresó que las acciones del Partido Progresista para socavar la constitución de Guayana Británica llevaron la estabilidad económica a un punto en que el gobierno británico no podía permitir por más tiempo un régimen que rigiese los destinos de la colonia por intimidar.

CONJURA INTERNACIONAL

LONDRES, 22 (UP). — El secretario de colonias, Oliver Lyttelton, dijo hoy categóricamente que había una conjuración comunista internacional para intentar el establecimiento de un estado comunista en la Guayana Británica y pidió la aprobación del parlamento para la decisión del gobierno de suspender la constitución de esa colonia.

Lyttelton se presentó ante la cámara para iniciar un debate sobre la llamada "colonia roja" y hacer frente a una moción de censura al gobierno por su actitud en ese territorio. Mientras el depuesto primer ministro de la Guayana inglesa, Dr. Cheddi Jagan se hallaba presente al comenzar el debate en la galería de "Visitantes distinguidos", junto con un también depuesto ministro de educación L. F. Burnham mientras Lyttelton lanzaba un violento ataque contra el Partido Progresista Popular que preside Jagan.

"Lo que surge es un cuadro coherente de ministros, indudablemente dominados en su mayoría por las ideas comunistas, que gradualmente redujeron el gobierno a una farsa, que amenazaban el orden en la colonia, que amenazaban la vida de sus habitantes y que minaban, no solamente su actual estabilidad económica, sino también todas las posibilidades de progreso", dijo Lyttelton.

El secretario de colonias dijo que cualquier observador imparcial podía sacar seis conclusiones del libro blanco de la Guayana que se acaba de publicar: 1) Los ministros del PPP pretendían controlar la maquinaria del gobierno con propósitos netamente partidistas; 2) Primeramente intentaron provocar huelgas políticas en la industria azucarera y posteriormente intentaron destruir una huelga general; 3) Trataron de destruir los sindicatos existentes para reemplazarlos por otros controlados por su partido; 4) Aprobaron los actos de violencia, si es que no los incitaron ellos mismos; 5) Descuidaron irresponsablemente sus deberes administrativos; 6) Estaban inspirados por ideas comunistas que habrían convertido a la Guayana en un estado comunista, con un gobierno unipartidario.

Lyttelton dijo también que "agentes políticos" suministraron pruebas de que los ministros del PPP estaban preparando una campaña terrorista contra los europeos y los funcionarios del gobierno no adictos a ellos.

DECLARACIONES

SCHENECTADY, NUEVA YORK, 22 (UP). — La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció que ha terminado la construcción de una gigantesca esfera hueca, de acero: de una altura superior a la de un edificio de 18 pisos, para probar generadores de energía nuclear para submarinos.

La Comisión informó también que construirá la primera central de la historia para producir energía mediante el átomo, tanto para uso en tiempo de paz como en época de guerra. La central costará "decenas de millones de dólares", y producirá "un mínimo de 60.000 kilovatios de electricidad, con la posibilidad de que su rendimiento sea mucho mayor."

En cuanto a la esfera de acero, ésta ha sido construída en los terrenos de los laboratorios Knolls de energía atómica, situados en West Milton, cerca de Schenectady.

Los directores de la General Electric Company, que está construyendo el reactor atómico que se utilizará como fuente de energía, manifestaron que se hará flotar dentro de la esfera el casco de un submarino movido por energía nuclear. La esfera servirá para impedir el escape de material radioactivo durante las pruebas con el reactor.

La esfera tiene un poco más de 58 metros de diámetro. Se abrirá un orificio en la esfera para introducir el casco de submarino. Luego se cerrará el orificio y comenzarán las pruebas. La esfera es de suficiente tamaño para simular el mar.

La Comisión de Energía Atómica terminó diciendo que un submarino movido por energía nuclear podrá navegar a gran velocidad durante meses: sin tener que rebastecerse de combustible. La resistencia de la tripulación será el único límite de tiempo que el submarino podrá permanecer sumergido.

Adenauer no cree en una próxima reunión de los cuatro grandes

BONN, 22 (U.P.). — El canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, informó hoy, que las potencias occidentales han agotado casi por completo los esfuerzos que están efectuando para atraer a los rusos a una conferencia de cuatro potencias y expresó la opinión de que solo se podrá llegar a un acuerdo en la guerra fría, cuando los soviéticos se percaten de que no pueden conquistar la Europa Occidental.

La entrevista exclusiva que concedió a la "United Press", Adenauer añadió, que duda que obtuviera éxito el viaje que pueda hacer a Moscú, el Jefe del Gobierno Winston Churchill.

Dijo, que él no trataría personalmente de ir a la Capital soviética con el propósito de llegar a un acuerdo directo con los rusos.

Adenauer, expresó, también que si la Unión Soviética rechaza la invitación para la conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores en Lúgano, Suiza, que le hicieron. las tres grandes potencias occidentales, éstas desistirán por completo de conferenciar con los rusos.

Afirmó, sin embargo, que está convencido de que no estallarán las hostilidades entre la Unión Soviética y los occidentales.

"Los occidentales, ciertamente no las iniciarán —expresó— y los soviéticos tampoco porque saben que si lo hacen, correrán grave peligro."

"Todavía sigo creyendo —continuó— que las condiciones internas de Rusia llegarán algún día a un punto tal, que los que estén en el poder, no encontrarán utilidad alguna en continuar la guerra fría, y entonces tratarán de llegar a un acuerdo con los occidentales".

Otorgaron el Premio Nobel en Medicina

ESTOCOLMO, 22 (UP). — Los Profesores Fritz A. Linppmann, de la Universidad de Harvard, Estados Unidos, y Hans Adolf Krebs, de la Universidad de Sheffield, Gran Bretaña, recibieron en mancomun el premio Nobel de Medicina de 1953, por sus trabajos de investigación sobre la célula humana.

Ambos sabios son alemanes pero con ciudadanía norteamericana y británica, respectivamente.

El Profesor Lipmann compartió el preimo por "su descubrimiento de la coenzima a y su importancia en el metabolismo intermediario".

El Dr. Krebs fué también honrado con ese premio por "su descubrimiento del ciclo del ácido cítrico".

El premio Nobel de Medicina lleva consigo una recompensa en efectivo de 33.840 dólares.

Los dos bioquímicos fueron escogidos por la Facultad del Instituto Carolina, que es la Academia de Medicina de Suecia.

Dicha facultad se reunión a las 7 de la noche y 12 minutos después anunciaba su decisión.

Lipmann y Krebs serán invitados a venir a Estocolmo para recibir el premio Nobel de manos del Rey Gustavo Adolfo, en una solemne ceremonia que se realizará en 10 de diciembre, día del premio que lleva su nombre.

Lipmann nació en Koenigsgerg Alemania, en 1899. Se recibió de doctor en medicina en 1922 y de doctor en folosofía en Berlín en 1927. Se trasladó a Estados Unidos en 1939 y en 1944 obtuvo su ciudadanía norteamericana. Trabajó en el Instituto Rockefeller de investigaciones médicas y en el Instituto Biológico de la Fundación Carlsberg, de Copenhague, fué también Director de Investigaciones Bioquímicas del Hospital General Massachusetts, de Boston.

Durante sus trabajos aisló una substancia activa de la célula humana que denominó "Coenzima A." este descubrimiento resolvió una serie de complejos problemas relacionados con el metabolismo de las grasas y de los hidratos de carbono en el cuerpo humano.

Krebs, con su descubrimiento del ciclo del ácido cítrico, cumplió una serie de comprobaciones de lo que ocurre en la célula humana y las combinó en una sola teoría de gran importancia.

W. Schreiber fué electo sucesor del extinto Reuter

BERLIN, 22. (UP). — El alcalde interino Walter Schreiber fué elegido hoy alcalde del sector occidental de Berlín para reemplazar a Ernst Reuter.

El Consejo Municipal le eligió por 62 votos contra 57. Apoyado por su propio partido — el Cristiano Demócrata — y por los Demócratas Libres, Schreiber derrotó al candidato socialista Otto Shur, presidente del Parlamento de Berlín Occidental.

TITO ADVIRTIO QUE SUS TROPAS ENTRARAN EN LA ZONA "A" SI SE CUMPLE LA PROPUESTA ALIADA

BELGRADO, 22 (UP).— El Mariscal Tito advirtió hoy a Italia que sus tropas entrarán a la zona "A" de Trieste tan pronto como los funcionarios italianos se hagan cargo de su administración, aún en el caso de que no lleven consigo tropas italianas.

El Presidente de Yugoeslavia formuló esta enérgica advertencia en una entrevista que publicó hoy la agencia yugoeslava Tanjug, diciendo: "Si las potencias occidentales entregan este territorio (la zona A) a Italia para que sea administrado por ella, sea que entren o no tropas italianas, para nosotros será lo mismo. Lo esencial no es la entrada de las tropas italianas, sino la entrega a Italia de un territorio al cual no tiene derecho. En ese caso, no modificaremos nuestra decisión de enviar nuestras propias tropas a la zona "A", no solamente para proteger el Tratado de Paz, sino también para proteger los justos intereses de nuestro país".

Tito dijo que los resultados de la última reunión de los "Tres Grandes" occidentales en Londres no eran satisfactorias para Yugoeslavia porque no se consideraron sus protestas contra la decisión de entregar a Italia la zona "A", y porque la decisión misma no fué cancelada.

Sin embargo, dejó la puerta abierta para futuras negociaciones Cuando se le preguntó si accedería al principio de una conferencia de cuatro o cinco potencias para considerar, no solamente la actual tensión sino también el problema esencial de Trieste, Tito dijo: "Si se adopta este principio en una forma aceptable para nosotros, es decir, en tal forma que el tema de discusión sea la presente situación surgida de la decisión (anglo-norteamericana) del 8 de octubre, considero que la esencia del problema de Trieste también podrá ser examinado".

Comentando el rechazo por el Primer Ministro italiano, Giuseppe Pella, de cualquier conferencia antes que la zona "A" haya sido entregada a Italia, Tito dijo:

"Si el señor Pella no modifica esta actitud inaceptable y exagerada no será posible, por supuesto, celebrar tal conferencia y la responsabilidad de las consecuencias será suya".

El líder yugoeslavo añadió que aún en el caso de que no se pueda celebrar la conferencia, su país propondrá nuevamente negociaciones directas entre los dos países con el propósito de encontrar la solución.

"Si el gobierno italiano descarta también esta posibilidad —añadió— ella será prueba suficientemente clara para todo el mundo de que no desea solucionar esta cuestión pacíficamente, de que trata de forzar a las potencias occidentales a que la ayuden, con sus fuerzas, a satisfacer sus tendencias imperialistas hacia nuestro país'.

ENTREVISTA TARCHIANI - DULLES

WASHINGTON, 22 (Ansa). — El embajador de Italia señor Tarchiani, se entrevistará a fines de esta semana con el Secretario de Estado señor John Foster Dulles. De fuente autorizada se informa que los resultados de dicha entrevista permitarán al presidente del Consejo de Ministros de Italia señor Pella, tener un concepto preciso de la actitud de los Estados Unidos respecto a la cuestión de Trieste antes de que se reuna, el martes próximo, el Consejo de Ministros Se espera que para entonces Wáshington comunicará a Roma la respuesta a la comunicación del gobierno italiano respecto a la conferencia de cinco relacionada con el expresado problema. En sustancia, la situación se presenta ahora en la siguiente forma: las potencias occidentales han hecho un sondeo para la realización de una conferencia.

El gobierno de Roma presentó objeciones respecto a algunos puntos y expuso la scondiciones en que aceptaía. Wáshington debe ahora exponer la posición occidental sobre la base de las reacciones de Italia y de Yugoeslavia. A este respecto es posible referir en forma completa los detalles de sondeo realizados en Roma y Belgrado por lo sanglo-norteamericanos. Esesondeo comprende a la proyectada conferencia de cinco con tres premisas que son: 1º Queda firme la decisión del 8 de octubre como base de discusión. Esa conferencia debería haber estudiado las modalidades para su aplicación teniendo en cuenta la importancia de calmar las aprensiones de los yugoeslavos y tranquilizar a estos últimos. 2º La conferencia debería además haber discutido la fórmula para la protección de las minorías étnicas.)º Finalmente debería haber examinado los problemas de un estatuto económico del puerto de Trieste, que tuviese en cuenta la convergencia de diversos intereses internacionales al respecto.

La reacción yugoeslava fué decididamente contraria respecto al punto base. El embajador Popovich comunicó al señor Foster Dulles que Belgrado no puede aceptar la decisión del 8 de octubre como punto de partida.

La reacción italiana consistió en la presentación de objeciones acerca de la primera premisa y en la aceptación de las otras dos. Italia está pronta para dar amplias seguridades sobre el problema de las minorías y el estatuto del puerto, pero estima que antes de sentarse a la mesa de la conferencia, es necesario dar un paso adelante en lo que respecta al primer punto del proyecto occidental; es decir, debería haber un principio de ejecución de la decisión del 8 de octubre.

El Secretario de Estado debería dar a conocer, antes del martes próximo, las conclusiones que los Estados Unidos se proponen extraer de estos antecedentes. La negativa de Yugoeslavia para aceptar la primera premisa base, presentada por los occidentales, en lo que respecta a la conferencia en los términos proyectados ha llegado nuevamente a la "impasse" inicial. En estas circunstancias, vuelve a presentarse el problema de ver en qué forma los occidentales podráan llevar a la práctica su decisión. El embajador Tarchiano recibió instrucciones de insistir en ese punto. El margen de clasticidad que, se opina, podría permitir maniobrar en cierto modo e nla cuestión, puede buscarse en el plazo entre la transferenci de la administración y la del contralor militar.

La impresión que se advierte en esta capital es que el gobierno italiano podría aceptar un principio de ejecución en la administración civil, convinlendo en que, dada la peligrosidad de la situación en la frontera, el hecho de permanecer temporalmente las tropas anglo-norteamericanas, constituiría una ulterior garantía para Italia.

Pero también sobre este punto sigue la incógnita representada por las reacciones de Tito. De todos modos, el gobierno de Roma ha hecho saber ya al de Wáshington que las medidas militares italianas son de carácter precaucional frente a la indudable presión amenazadora de Belgrado. Teniendo en cuenta los diversos factores, entre ellos el de que Yugoeslavia continúa recibiendo armas de los Estados Unidos, el gobierno italiano ratifica el carácter defensivo de todas las medidas que adoptó y se manifiesta dispuesto a dar todas las garantías posibles acerca de su renuncia a los métodos de fuerza en la cuestión de las reivindicaciones italianas.

El embajador de Yugoeslavia Vladimir Propovich, hablando en un banquete de la Asociación de los Corresponsales de la "Oveseas Press", reiteró que su país no aceptará ninguna conferencia internacional sobre Trieste que se base en decisión unilateral, confirmando así que Belgrado espera de cualquier negociación internacional respecto a Trieste la abrogación de la decisión del 8 de octubre.

Gobre la base de estas posiciones de Roma y Belgrado, toca ahora al Secretario de Estado señor Foster Dulles y a sus colegas occidentales, hallar el camino que lleve a la solución del problema. En el discurso que pronunció ayer en Nueva York, el señor Dulles insistió,, como lo había hecho ya en la conferencia de prensa, en la necesidad de situar el problema de Trieste en el marco más amplio de la colaboración ítalo-yugoeslava para el sistema defensivo de la Europa meridional, pero no se ve todavía cómo esa posición teórica pueda adquirir forma práctica en el actual estado del problema de Trieste.

PRISIONERO CHINO QUE NO DESEABA REGRESAR A SU PAIS

PAN MUN JOM, 22 (U.P.). — La Comisión Neutral de Repatriación decidió hoy, entregar a los comunistas, a un prisionero de guerra chino que con anterioridad había declarado que no deseaba regresar a su patria y los aliados anunciaron inmediatameno que protestarán de la decisión.

Los delegados checo y polaco de la Comisión decidieron regresar a sus sesiones tras tres días de ausencia, y sujetaron al actual prisioneros a intenso interrogatorio que duró 45 minutos.

Poco después, la Comisión anunció, que el chino había expresado su deseo de que se le repatriara. Este es el mismo prisionero que el sábado pasado trató de golpear con una silla a uno de los comunistas que le instaban para que regresara al territorio del Gobierno de Peiping.

Los aliados protestarán de la decisión porque no estaba presente ningún intérprete que pudiera verificar la declaración del prisionero de que deseaba regresar a China.

Antes de que los delegados polaco y checo regresaran a la Comisión, el Teniente General hindú K. Si Thimayya informó que propondría la suspensión indefinida de las sesiones porque no se llegaba a un acuerdo sobre la petición que habían hecho los dos delegados de que se obligara a la fuerza a los prisioneros anticomunistas norcoreanos a asistir a las sesiones explicatorias.

Los otros tres miembros de la Comisión, —India, Suiza y Suecia—, se oponen a eso.

Después de la reunión de hoy, sin embargo, Thimaya declaró que no se suspederán las sesiones y que se tratará de llegar a un acuerdo sobre ese problema.

AMMAN, 22 (NP). — Llegó hoy a esta capital el emisario del Presidente Eisenhower para el Medio Oriente, Eric Johnston, y de inmediato se entrevistó con el primer ministro jordano, Fawzi El-Mulki.

El gobierno de Irak anunción que Johnston no sería bien recibido allí por sopechársele sentimientos favorables a los sionistas.

El Consejo de Seguridad de la UN será informado sobre la cuestión de Palestina

Nueva York 22 (UP.) — El Mayor General Vang Bennicke, Jefe de la Comisión de Observación de Tregua en Palestina —Organismo dependiente de las Naciones Unidas— llegó hoy a Nueva York para informar al Consejo de Seguridad sobre la crisis Arabe-Israelita.

El General Danes dijo que las diferencias en el Medio Oriente son "críticas" pero manifestó que no creía que la situación pudiera convertirse "en un conflicto de proporciones". En su opinión, Israel y los países árabes no podrían arreglar la cuestión por sí mismos. "La situación debe discutirse en un nivel más elevado. Debería ser tratada entre las grandes potencias y los dos partes directamenteimplicadas en el conflicto." Dijo el observador de las Naciones Unidas que no propondrá al Consejo que se amplien las zonas desmilitarizadas entre Jordania e Israel. Agregó que, a su juicio, sería más conveniente "cancelar" esas zonas, aunque no explicó de qué manera. Al decir que había leído en los periódicos que Egipto, Irak y Siria enviaban tropas a Jordania para ayudar a ese país en la lucha contra Israel, manifestó que ello podría "provocar una situación peligrosa".

Bennicke llegó acompañado por el Consejero Político de la Comisión de Tregua, R. E. Vigier, el Presidente en ejercicio de la Comisión Mixto de Armisticio, Comandante Elmo Huichinson y la Secretaria Margaret Wickks.

Las deliberaciones sobre la espinosa cuestión en el Consejo de Seguridad habían sido interrumpidas hasta que se conociera el informe de Bennicke.

ATENTADO CONTRA UN CONVOY

Jerusalem, 22 (UP) — Un tren israelino fué hecho volar con una mina cerca de la frontera con Jordania, en lo que un vocero israelino calificó de "sabotaje jordano". El tren descarriló, y arractrado por el impulso que llevaba, chocó contra las rocas en las cercanías de Kalkilya, entre Haifa y Tel Aviv. No se registraron víctimas, pero sólo una hora antes había pasado por el mismo lugar un tren cargado de pasajeros.

A las dos horas de ocurrida la explosión, los observadores de las Naciones Unidas se habían unido a las fuerzas policiales israelinas en el lugar donde se produjo la catástrofe. Un vocero militar israelino dijo que el gobierno de Tel Aviv había presentado una enérgica protesta por "esta nueva agresión jordana" y exigido una reunión de emergencia de la Comisión de Armisticio de las Naciones Unidas.

Reunida la Comisión a pedido de Tel Aviv, el Presidente del Organismo invitó a los miembros israelinos y árabes a que presentaran sendos proyectos de resolución con respecto al incidente, que será considerado luego por la Organización de Armitsicio. Entretanto, la radioemisora israelita anunció que el Canciller Moshe Sharett había rechazado en una nota a los británicos, todo intento de considerar por separado el caso de lataque israelino contra la aldea Jordana de Qubya, afirmando que no era más que una consecuencia de "una larga serie de criminales ataques que no han sido impedidos por el gobierno de Jordania."

Jerusalem, 22 (UP.) — El gobierno de Israel se propone hoy compensar la pérdida de la ayuda norteamericana con las reparaciones alemanas.

Los Ministros prepararon un plan con ese objeto, en el momento en que los dirigentes de la Liga Arabe recorrían los pueblos de la región forntera.

El gobierno de Israel expidió nuevas órdenes a ldirector general de Comercio e Industria, Dr. Saul Lifshitz, quien se encuentra en Alemania.

Las órdenes tienen por fin llevar a cabo la nueva orientación que piensa dar a su economía, en vista de la suspensión de la ayuda económica norteamericana.

En los círculos financieros se informó que Israel se propone compensar la pérdida de esa ayuda haciendo que los alemanes paguen con más rapidez las reparaciones que deben al Estado Judío, por los crímenes cometidos por los nazis contra el sionismo durante la segunda guerra mundial.

Los funcionarios del gobierno declararon que la suspensión de la ayuda es la última medida de la nueva política del Departamento de Estado norteamericano, que consiste en ganar la amistad y simpatía de los Estados Arabes.

Esta nueva política trascendió —declararon estos funcionarios— cuando los Estados Unidos demostraron claramente que guardan poca consideración hacia Israel.

Mientras tanto, los Jefes de los Estados Arabes recorrieron los pueblos de la frontera, entre ellos el de Kibia, donde una expedición israelí dió muerte a varias docenas de personas el miércoles de la semana pasada.

Después continuaron debatiendo en el seno de la Comisión política la la Liga Arabe la petición de ayuda militar que les hizo Jordania "contra la agresión judía".

La Comisión se reunió ayer por primera vez en sesión extra ordinaria, en la ciudad de Aman, en la cual se manifestó la multitud en forma histil frente a las embajadas de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos.

De Aman se informa que la reunión durará hasta el sábado, día en que la Comisión someterá al Consejo de la Liga árabe en el Cairo, las medidas que a su juicio deben adoptarse.

Otros informes árabes dicen que refuerzos de tropas de los ejércitos de Irag y Siria han ocupado posiciones en Jerusalén.

Se informa además que se han efectuado trece cambios en los puestos de mando de las Legión árabe de Jordania.

Aumentan las víctimas de inundaciones en Calabria

REGGIO CALABRIA, 22 (UP). — Va en aumento el número de muertos a consecuencia de las inundaciones registradas anoche en la zona más meridional de Italia, a consecuencia del desbordamiento de ríos.

A las 6 de la tarde se habían rescatado 31 cadáveres de entre las ruinas en los suburbios de Reggio, pero se teme que el número sea mayor.

A causa de las fuertes lluvias de los últimos días, los riachuelos de las montañas aumentaron de volumen y se vertieron como cascadas sobre las localidades de la zon baja, arrasando casas, postes y todo lo que encontraron en el camino. El cuadro es de devastación.

Los primeros desbordamientos se registraron anoche a las once. En San Gregorio una criatura pereció en su cuna. Los villorios de Pellaro, Calanidi y Sarvacinello, en los suburbios de Reggio quedaron anegados. En Zagarise, se vino abajo la cúpula de la Iglesia del Sagrado Retiro, demoliendo una casa vecina, donde murieron 3 niños y sus padres.

La inundación y los deslizamientos cortaron el ferrocarril Calabria - Metaponto en doce lugares, determinando el aislamiento de las aldeas más castigadas. Los torrentes amenazan la aldea montañesa de Bagaladi y han causado ya grandes daños a los campos.

Tropas del ejército, que realizaban maniobras en la región prestan su colaboración y montaron cocinas de campo para alimentar a los que han quedado sin hogares, que son centenares. Las aguas barrosas castigaron a los campesinos más pobres, cuyas primitivas viviendas no pudieron resistir el empuje de la corriente. Muchas personas quedaron encerradas en sus chozas y perecieron.

En Cosenza, 130 kms. al norte de Reggio, una copiosa precipitación pluvial interrumpió el tráfico con la vecina localidad de Torrecerchiara, donde el río Staanasso se desbordó. Vino Valentia, cerca de Catanzo, quedó aislada. Son de consideración los daños en Serra San Bruno, donde se desbordó el río Arcinale.

Catania, en Sicilia, quedó incomunicada telefónicamente de varias aldeas situadas sobre las laderas del volcán Etna.

En Roma, la embejada de Estados Unidos ofreció su colaboración que fué agradecida por el gobierno italiano. Se le comunicó que tan pronto se conozca la magnitud de los daños, le harán saber qué ayuda es necesaria.

GRAVE ACCIDENTE

LIZZANA, ITALIA, 22 (UP). — A primera hora de hoy 5.000 personas saltaron aterradas del lecho, a consecuencia de la explosión simultánea de las lámparas de la luz eléctrica de todas las casas de esta aldea alpina.

Los asustados campesinos vieron desde las ventanas que su aldea estaba iluminada vivamente por una intensa luz azulada, mientras de los postes del tendido eléctrico saltaban grandes chispas, y de los tejados y los árboles se elevaban llamaradas. En el interior de las viviendas, las tuberías del agua se fundieron y el agua inundó las habitaciones.

Uno de los vecinos corrió a un arroyo a llenar un cubo de agua para apagar el fuego de su granero. Al tocar con el cubo la superficie del agua del arroyo, sufrió una sacudida que le lanzó a tres metros de distancia, donde quedó sin sentido.

La causa de todo ello, según se averiguó en seguida, fué la caída de una línea de alta tensión que conducía una corriente de 130.000 voltios. No hubo que lamentar desgracias personales.

La síntesis telegráfica

- REANUDAN RELACIONES. — Lisboa. — Portugal y Japón reanudaron sus relaciones diplomáticas. Así lo anunció hoy un portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores de Portugal.
- MOVIMIENTOS MILITARES. — Viena. — Según noticias llegadas hoy a esta ciudad, movimientos militares yugoeslavos se han registrado en la frontera austriaca.
- RUMORES SOBRE LA salud del Cardenal Mindszenty. — Ciudad del Vaticano. — Circulan insistentes rumores en los ambientes del Vaticano de que la salud del Cardenal Mindszenty, primado de Hungría, actualmente en la cárcel, se ha agravado, otra vez, en forma imprevista.
- EL DIFERENDO ANGLO-egipcio — Londres. — Bajo la presidencia de Winston Churchill se ra reunido esta mañana el Consejo de Ministros de Gran Bretaña para examinar el estado actual de las tratativas anglo-egipcias sobre la base de un informe del jefe de la delegación británoca a las negociaciones sostenidas en El Cairo, sir Brian Roberson.
- LA CUESTION DE Trieste. — Londres. — La Cámara de los Comunes debatirá en su reunión del miércoles 28 de octubre la cuestión de Trieste.
- TERREMOTO EN LAS I. Jónicas. — Atenas. — Las islas Jónicas han sido sacudidas en las últimas 24 horas por el terremoto advertido también en otros centros de la costa griega. No se señalan víctimas.
- EL CARDENAL SPELLman sufrió un síncope. — Viena. — El Arzobispo de N York, Cardenal Spellman, que se encuentra desde ayer noche en esta ciudad, ha sufrido un ataque cardiaco y deberá por tanto observar por algunos días reposo absoluto. La condición del ilustre prelado no despierta por el momento, serias preocupaciones.
- LA CUESTION COREAna. — Nueva York. — "Las Naciones Unidas y el mundo están puestos a prueba en estos momentos en Corea. Se decide allí si la seguridad colectiva que se opone a la guerra puede ser completada por la paz colectiva, esto es, de la verdadera paz". Tal es lo que acaba de manifestar en un discurso la señora Pandit, presidenta de la Asamblea General de la UN, al término de una comida que le ofreciera la Asociación para la Política Exterior, de Nueva York. Cualquier decisión que se tomara hoy, agregó, puede tener importantísimas consecuencias y puede resultar irrevocable.
- EL PARADERO DEL EX sultán marroquí. — París. — De fuente oficial se informa que el ex sultán de Marruecos Ben Yussef, depuesto en agosto próximo pasado y sustituido por el actual sultán Ben Arafa, ha sido trasladado a una isla de Córcega septentrional, la isla de Rousse, donde se pusieron a su disposición dos pisos de un gran hotel.
- VISITA DE DESPEDIDA — Madrid. — El ministro de Relaciones Exteriores, señor Martín Artajo, recibió en visita de despedida, al Cardenal Cicognani, que abandona su cargo de Nuncio Apostólico en España.
- LA LUCHA EN INDOchina. — Hanoi. — Las fuerzas blindadas francesas se acercaron más al baluarte comunista de Than Hoa, que está a 160 kms. al sur de Hanoi. Todo indica que la lucha constituye la más grande batalla hasta ahora librada en Indochina, en los ocho años que lleva la guerra.
  El alto comando francés anunció que una columna de sus tropas había tomado por asalto la localidad de Phu Nho Quan, al norte de Than Hoa. Esta fuerza es la vanguardia de los 30.000 soldados lanzados a la conquista de la fortaleza de Than Hoa.
  El comando francés trata de provocar a una batalla decisiva a las fuerzas de Ho Chi Munh. La columna francesa, apoyada por tanques y artillería, se apoderó hoy de Phy Nho Quan, principal centro de abastecimiento enemigo al noreste de Than Hoa.
  Pocas tropas comunistas había en Phu Nho Quan, que está más o menos a mitad de camino entre la capital de Tonkin y Than Hoa.
  Los tanques terminaron rápidamente con los focos de resistencia dentro de la localidad, que servía de base al regimiento 320 de los vietmineses, su mejor unidad combatiente, hasta su destrucción por los franceses este mes. Se hicieron prisioneros, pero no se reveló el número. Antes de la llegada de las fuerzas francesas, la población civil había sido evacuada.
- PARALIZACION DEL transporte en Londres — Londres. — El gobierno hizo un urgente llamado a las empresas de transporte de gasolina, para anular en parte los efectos de una huelga que comenzó paralizando el servicio de pequeños taxímetros de la ciudad y los ómnibus de doble plataforma. La paralización de los servicios de trasporte será completa el próximo lunes si los 2.500 conductores de camiones petroleros, desatienden el llamamiento hecho por el ministro de Trabajo, sir Walter Monckton y por el secretario Arthur Deakin, del gran Sindicato de obreros del transporte en general.

Francia considerará su actual política en Indochina

PARIS, 22. (U.P.) — El Presidente del Consejo, Joseph Laniel se reunió hoy con sus Ministros, preparándose para el debate amplio que se desarollará mañana en la Asamblea Nacional sobre la situación en Indochina. El Parlamento debe resolver si Francia continúa o sale de Indochina.

La primera tarea del gabinete fué dar los toques finales al virtual ultimatum que se entregara al emperador Bao Dai de Vietnam, para que explique una resolución allí adoptada por la que se cancelan los vínculos con la Unión Francesa. El prestigio del gobierno Laniel dependerá de que pueda poner nuevamente en línea a los vietnameses. La Asamblea Nacional, superando la oposición de Laniel dispuso la realización de un debate para decidir si Francia debe aceptar la sugestión de Vietnam y retirarse de Indochina.

La guerra, que el mes entrante cumple ocho años ha costado a Francia 147.000 bajas y arriba de 10.000 millones de dólaresmás toda la ayuda recibida por Francia conforme al plan Marshall.

Al mismo tiempo, el creciente nacionalismo de Indochina ha reducido bastante los privilegios coloniales de Francia. Muchos diputados consideran que ha llegado el momento de que Francia se retire.

También se jugarán en el debate las posibilidades de Laniel de alcanzar la Presidencia de la República. En el mes de Diciembre debe elegirse un sucesor del Presidente Vincent Auriol. La elección la harán los diputados y senadores.

EXIGEN UNA DETERMINACION

PARIS, 22. (U.P.) — Francia presentó una nota a Vietnam exigiéndole respuesta clara y precisa sobre si seguirá o no en la Unión Francesa. El Presidente del Consejo, Joseph Laniel llama a su despacho al Alto Comisionado del estado indochino, príncipe Buu Loc, para entregarle la nota dirigida al emperador Bao Dai.

EN EL FRENTE DE LUCHA

HANOI, 22. (U.P.) — Francia logró el más grande objetivo de su "operación Gaviota", que inició hace ocho días, cuando sus columnas blindadas quebraron la resistencia de los rebeldes y penetraron por las desiertas calles en el bastión vietminhes de Phu Nho Quan.

Esa ciudad recientemente evacuada, que durante siete años fué un importante centro de abastecimiento de los rebeldes, se halla a 78 kms. al sud de Hanoi y al norte de Thanh Hoa, principal objetivo ahora de la ofensiva que 30.000 soldados de la Unión Francesa están desarrollando contra tres divisiones rebeldes.

El comandante francés del Norte, General Rene Cogny, que había prometido "verdadera acción" cuando sus puntas de lanza entrasen en contacto con las veteranas tropas rebeldes, se trasladó en avión a Phu Nho Quan, otrora inexpugnable fortaleza del Vietminh, en momentos en que sus tanques entraban en la población.

Cogny y el comandante vietnamés Nguyen Van Tam estuvieron a punto de sufrir un accidente fatal cuando el avión liviano en que volaban hizo un aterrizaje excesivamente largo en la pista construída en 48 horas. El piloto logró detener el avión al final de la pista, cuando iba a penetrar en un arrozal, lo que evitó el accidente.

La columna blindada francesa salió de Lai Cas una hora antes del amanecer, bajo una lluvia torrencial que obligó a las fuerzas aéreas a permanecer en tierra. A 3 kms. de Phu Nho Quan, la columna fué detenida por el fuego cruzado de fuertes unidades de guerrilleros rebeldes atrincherados en los acantilados que rodean la ciudad.

La artillería francesa de campaña bombardeó las posiciones vietminheses y poco después tropas de infantería francesas, vietnameras y norafricanas tomaron por asalto las trincheras cuyos defensores huyeron en desbandada.

El primer tanque entró en la ciudad semidestruída a las 12.30 de la tarde, hora local, mientras los habitantes que quedaban de los 5.000 que antes residían en la población, miraban a las tropas vencedoras desde sus casas en ruinas.

La infantería ocupó la población e hizo volar un puente de pontones construído por los rebeldes en el lugar donde se cruzan dos vías de comunicación de los insurgentes.

CONSULTE UD.

El capitalismo de la Iglesia

A LECTOR. — Estábamos comentando la afirmación de un colaborador espontáneo de "El País" según la cual la Iglesia es gran capitalista, y ya hicimos notar en el número anterior, la inconsistencia de algunas fábulas a este propósito.

Pero mirando esto desde otro ángulo, nadie ignorará y negará —al menos creo— que la Iglesia tenga especial interés en llevar adelante sus obras y en extenderlas lo más posible a fin de extender el catolicismo.

Y bien, ¿por qué no hace más? Siempre por dificultades económicas. Vivimos en un mundo en que para hacer bien como para hacer mal se necesita dinero ya que nada se puede realizar sin medios materiales. Así como se necesita del cuerpo para pensar, estudiar, y para ser santo; porque, sin éste, el alma no puede obrar, así también se necesita lo material para poder realizar cualquier obra por espiritual que sea.

La Iglesia no abre más escuelas y templos, y no realiza otras obras que serían de gran provecho para su causa, por falta de recursos; pero no falta quien diga que la Iglesia es gran capitalista.

Cualquiera que le dé por pensar un poco tiene que ver cómo las obras católicas son, en todas partes del mundo, de una modestia aterradora, comparada con las otras obras con que tienen que competir, y que se emplean, muchas al menos, para combatir a la Iglesia.

Así, por ejemplo, no tenemos nada más que ver la prensa católica en el mundo. Mientras la calumnia y el error tiene a su servicio grandes medios de difusión, la verdad cuenta con los modestísimos que todos conocemos; y que, por eso mismo, llegan a muy pocos, y pueden contrarrestar en forma muy parcial el mal que se ha hecho por medios más poderosos. Por eso los católicos realmente enterados de la verdad se pasman al ver cómo las más burdas calumnias, carentes de todo fundamento, como la que ya tuvimos ocasión de comentar, de la bendición por parte del Papa de los cañones de Musolini, se difunden y llegan a creerse con tanta facilidad.

Nada digamos en materia de cine y de teatros. Los modestos conatos que se han hecho por parte de los católicos para abrir salas con garantías morales, todos han fracasado, y con pérdidas económicas. No se puede competir con recursos modestos, con los grandes medios capitalistas.

Y así podríamos ir citando infinidad de casos.

Pero miremos las Misiones, por ejemplo. La Iglesia necesita hacer más obra allí, ella sabe que, si pudiera abrir más seminarios, colegios, hospitales, leproserías, asilos, etc., realizaría una gran obra espiritual y humanitaria además; pero se ve frenada por los apremios económicos.

Por falta de capital la Iglesia no hace lo que quiere y lo que necesita, pero será siempre atacada y acusada también de ser capitalista, y de poseer enormes riquezas.

No es que nos lamentemos de esas calumnias, sabemos que es nuestro destino, y sabemos que esa es la mejor prueba de su divinidad.

Una Iglesia que tiene una doctrina que naturalmente desagrada a los hombres, y que, por lo tanto, cuenta siempre con la resistencia natural de éstos: una Iglesia que no halaga, sino que impone mandamientos pesados y cargas y que exige sacrificios, y que tiene que enfrentar a los que son todo promesas y halagos, una Iglesia que no tiene medios materiales para contrarrestar con eficacia a las fuerzas que se le enfrentan, y que opone sólo obras pobres y completamente ineficaces, en lo humano, para luchar con adversarios cada día más poderosos, y que todavía es calumniada y no tiene medios para defenderse con eficacia de la calumnia, y que, sin embargo, es la única sociedad que atraviesa los siglos mientras todo cambia y desaparece: reinos, imperios, potencias, movimientos, doctrinas y filosofías, que se suceden unas a otras tiene que hacer pensar a las personas sinceras que hay algo divino que la sostiene, ya que todo lo humano le es adverso.

S.

NOTA: Envíe su consulta al Encargado de la Sección Religiosa.

Sobre una alocución de S. S. Pío XII

En nuestra edición del día 21, dimos publicidad a un despacho telegráfico de United Press dando cuenta de una alocución del Santo Padre a los Médicos. […]

La Obra de Ejercicios Espirituales en Salto

HACIA LOS 12.000

Una gran […] Señor descen[…] Cooperación […] rica en el c[…] 1953. Esta o[…] hombres ha […] vos ejercitan[…] primeros me[…] las tandas […] y Argentina. […]

EN ARGENTINA: Se realizó la campaña de Corrientes con 6 tandas: la de Entre Ríos con 14 en varias parroquias y las dos tandas de Rosario y Santa Fe al clero diocesano, presididas por el Emmo. señor Cardenal y el Emmo. señor Obispo Auxiliar, respectivamente. Se celebró además con gran éxito la fiesta del primer millar de ejercitantes argentinos de la Obra en Concepción del Uruguay el 22 de marzo

El 25° aniversario de la Institución de los cooperadores P. de Cristo Rey

Fué celebrado solemnemente por las casas de Ejercicios de la Institución y por los ejercitantes de la Obra en ambos continentes.

EN URUGUAY, en la Casa San José de Salto, el mismo día 3, con un retiro y una asamblea general de los ejercitantes de la ciudad y colonias vecinas, en esa ocasión fué nombrada por el Excmo. señor Obispo Mons. Viola la nueva Junta diocesana de la Obra de los Ejercicios Parroquiales.

EN ARGENTINA, en la Catedral de Corrientes, con la fiesta de los 11.000 primeros ejercitantes de la Obra en América, el último día de mayo, con motivo de la clausura de la última campaña de Ejercicios de Nuestra Señora de Itatí.

EN FRANCIA, en la Casa Nazareth, fué conmemorado ese feliz acontecimiento con un gran congreso de Ejercicios y a la vez fiesta de los 20.000 primeros ejercitantes de la Obra en esa nación, bajo la presidencia del Excmo. señor Obispo de Valence, Mons. Urtasun, al que asistieron más de 2.000 antiguos ejercitantes.

EN ESPAÑA, en la Casa Cristo Rey de Pozuelo (Madrid) los ejercitantes de la Obra celebraron en esa ocasión la fiesta de sus primeros 9.000 ejercitantes y una gran asamblea con el acto simbólico de la colocación de la última teja de la nueva casa de Ejercicios "Cristo Rey", seguramente la mayor del mundo pues constará de 300 habitaciones individuales, cuando esté del todo terminada

Otras Bodas de Plata

Las de la Obra de Ejercicios espirituales en la diócesis de Salto.

El 21 de junio de 1929 llegaban a Salto procedentes de España el M. R. P. Francisco de P. Vallet con cuatro jóvenes, que eran los primeros compañeros en la fundación de la Institución de los Cooperadores Parroquiales nacida en Barcelona y que por especial providencia de Dios se trasladaba a estas orillas del Plata. Con su llegada se dieron los primeros pasos para la fundación en esta diócesis de Salto de la Obra incomparable de los Ejercicios Espirituales, que pocos años antes el mismo P. Vallet había fundado en España con tanto éxito. Ella empezó efectivamente en Salto con la primera tanda en la casa San José (antes Quinta Siemens) el 15 de setiembre del año 1929.

El próximo año, los ejercitantes de la Diócesis de Salto celebrarán jubilosamente las bodas de plata de la Obra de los Ejercicios y en los diferentes actos conmemorativos tendrán ocasión de apreciar mejor.

De "¡Valor!"

DE COSECHA AJENA

LA PESTE DE NUESTROS TIEMPOS Y SU REMEDIO

[…] guno ni en individuos, ni en sociedades, ni en naciones. Por esto reputa un crimen el desconocimiento de los derechos divinos sobre los pueblos y se apresta a trabajar cuando esté de su parte hacerlos valer en todos los órdenes de la actividad humana.

El ejercitante que ha bebido el espíritu de los Ejercicios de San Ignacio y persevera en su contenido, es el anti-laico por excelencia. Está inmunizado contra la peste de nuestros días y sus males: el laicismo.

Que todos los hombres vayan a las Casas de Ejercicios a buscar este remedio y la peste que carcome la moderna sociedad desaparecerá como por ensalmo, porque avanzará y se estabilizará sólidamente en el mundo el reinado de Cristo Rey.

(De "Más Allá")

El progreso del catolicismo en Japón

Ciudad del Vaticano, 22 (Ansa). — Los datos estadísticos del corriente año recibidos de 15 circunscripciones eclesiásticas japonesas revelan los progresos del catolicismo en ese país. El total de los católicos japoneses alcanza hoy a 185.284, más 24.359 neófitos que se están preparando para el bautismo. El aumento en el número de fieles proviene sobre todo de los adultos convertidos y bautizados, que suman 10.669. Encabeza la lista la diócesis de Osaka con 2.015 bautizados; sigue luego la de Tokio con 1.525, Kyoto con 1.275 y finalmente Yokohama e Hiroshima.

En este último año aumentó en 75 el número de los sacerdotes que cumplen su misión en el Japón. 25 de ellos son japoneses y 50 extranjeros. En total, entre laicos y regulares(el catolicismo tien hoy en el país del Sol Levante 1.084 miembros, de los cuales 233 son japoneses, ayudados por 191 hermanos japoneses y 134 extranjeros y casi 3.000 hermanas: 2.037 japonesas y 917 extranjeras

Se necesitan máquinas de escribir y para coser

En el barrio más pobre de la ciudad de Tacuarembó se acaba de erigir una nueva parroquia, bajo la advocación de San José.

Para las OBRAS SOCIALES que comienzan a organizarse en beneficio de la población, necesitan imprescindiblemente máquinas de coser y máquinas de escribir.

Al que pueda proporcionarnos alguna, la parroquia le quedará eternamente agradecida.

Para cualquier donación de máquinas o del dinero que podría ayudarnos a comprarlas, dirigirse al R. P. Luis V. Sabatés S. J. en Tacuarembó, o al R. H. Miguel Giner S. J. en Soriano 1472 de Montevideo.

Congreso Mariano en la Diócesis de Florida-Melo

Audición radial de hoy

Esta tarde a las 16 y 30 por CX 12 Radio Oriental, se trasmitirá la cuarta audición pro Congreso M. Diocesano de Florida. Esta audición está expresamente dedicada a los departamentos diocesanos Rivera y Tacuarembó.

Se trasmitirán interesantes informaciones.

Del Padre Bernasconi

Hemos recibido una atentísima carta del señor Cura de Castillos, R. P. Bernasconi cuyos conceptos sacerdotales nos alientan, y agradecemos como es debido.

En la misma nos señala la prioridad de su Parroquia en lo que respecta a la primera misa de la tarde realizada en la Arquidiócesis ya que él la ofició en el Chuy el 1 6de agosto del corriente año con motivo del futuro salón capilla que se levantará en honor de María Auxiliadora. Señala que de las 160 personas asistentes, 85 habían sido entre niños y niñas.

Lamentamos que la falta de amplitud en la información que nos remitiera nos obligara a dar una noticia tan breve.

Agradecemos la bendición y votos de prosperidad que nos formula.

LA PALABRA DOCENTE DE S. S. PIO XII

El radiomensaje de Su Santidad al XIV Congreso Eucarístico Nacional Italiano

[…]

vosotros al punto le sabríais responder: la moderna Turín y la progresiva Italia no reniegan de sus tradiciones religiosas, porque saben que de ellas brotó su elevada civilización; y nosotros todos estamos aquí delante del altar sagrado para afirmar nuestra sed de cielo por la divina gracia sentida más ardientemente de cuanto pretende quien no ama la verdad: estamos aquí para decir a nuestro Dios que lo amamos y a nuestros hermanos que nos queremos mutuamente; estamos aquí de todas las clases y profesiones para comprometernos ante la Majestad divina a trabajar con empuje siempre mayor por la actuación de toda justicia y de todo progreso verdadero pero especialmente por la santificación nuestra y de los demás.

En estas memorables jornadas eucarísticas, vosotros más directamente habéis asumido el compromiso de vuestra santificación, sabedores como estáis de que la Hostia divina, en la cual se oculta real mente vivo y operante el Dador de toda gracia y el manantial primero de toda santidad y bondad.

¡Oh! Si los hombres que de continuo se quejan de las calamidades que afligen al mundo, de la desconfianza que esteriliza los remedios, de la oscuridad que entenebrece los montes, del cansancio que enerva la voluntad, de la codicia que desencadenan las pasiones, conociesen el inagotable manantial de reservas espirituales que la Eucaristía ofrece a toda alma: ¡qué diferente y cuánto más feliz sería la historia del hombre sobre la tierra, y cómo se apresuraría la hora de la realización de sus nobles ideales!

FECUNDA Y PRODIGIOSA ACCION DESARROLLA LA DIVINA EUCARISTIA EN EL SECRETO DE LAS ALMAS

Dejad que en esta hora solemne, Nós, Vicario y Palabra de Jesús, aunque escondido, presente, os demos testimonio una vez más de la fecunda y prodigiosa acción que la […]

Cultos Religiosos

★ *MES DE MARIA EN LA GRUTA NTRA. SEÑORA DE LOURDES*
(Avda. de las Instrucciones 2223)

Todos los días a las 5 horas: Bendición Mayor en la Gruta. Rezo del Santo Rosario. Rezo del "es de María". Cánticos en honor de la Virgen.

Los sábados a las 8 horas: Santa Misa en la Gruta.

Los domingo a las 10 horas: S. Misa en la Gruta.

Sábado 7 de noviembre — *Solemne apertura del Mes de María, con Gran Procesión de Antorchas*

La procesión partirá desde el Seminario Arquidiocesano (Propios e Instrucciones) a las 20 horas en punto.

Las antorchas se pueden conseguir a la entrada del Seminario. Llegado en la Gruta habrá sermón de ocasión.

Miércoles 11 de noviembre — A las 8 horas: Santa Misa en la Gruta, por las intenciones de nuestros bienhechores.

A las 5 horas: Bendición Litúrgica de enfermos, con el agua auténtica de la milagrosa fuente de Lourdes.

Sábado 14 y domingo 15 de Noviembre — GRAN KERMESSE, festejando las fiestas Patronales de nuestra parroquia.

Sábado 28 de noviembre — A las 5 horas: Solemne Bendición de enfermos con el Santísimo. Será presidida e impartida por el Excmo. señor Arzobispo Dr. don Antonio María Barbieri.

Desde el día 5 hasta el 27 de noviembre se puede retirar el número, presentando certificado médico, Casa Parroquial, Instrucciones 2223. Srta. A. Antonielli, Avda. Brasil 2668, teléf. 41 65 11.

Martes 8 de diciembre — Solemne clausura del "Mes de María".

A las 5 horas de la tarde: Procesión con el Santísimo desde la Iglesia hasta la Gruta.

Bendición Mayor y sermón.

Novena de Animas

[…] caridad y de gratitud con los seres queridos que han pasado a la eternidad, estamos en la obligación de asistir con verdadero espíritu de fe y de piedad a los actos de esta Novena.

Acción Católica

LA CAMPAÑA DEL SANTO ROSARIO

Hoy a las 22 horas por CX 20 Radio Montecarlo, hablará el señor Román Dabezies, presidente del Consejo Arquidiocesano de Hombres de Acción Católica, continuando la campaña del Santo Rosario a cargo del Consejo Arquidiocesano de Mujeres de Acción Católica.

CAMPAÑA PRO CONFECCION DE ROSARIOS

Prosiguen siempre en aumento los trabajos pro confección de rosarios, lo que no quita que falta aún mucho por hacer.

Es deseo del Consejo Arquidiocesano de Mujeres de A. C. que nadie deje de contribuir a esta obra, ya sea:

1º) Aprendiendo a hacer rosarios.

2º) Enseñando a confeccionarlos.

3º) Donando semillas apropiadas, cuentas de collares o cualquier otro material.

4º) Ocupándose de perforar las semillas.

5º) Contribuyendo con dinero para comprar el material a las personas que no están en condiciones de hacerlo.

Se recuerda que el material para los rosarios puede adquirirse en la Oficina de la A. C. los lunes de 10 a 12 horas y los jueves de 15 a 17 horas, y que el Consejo puede proporcionar personas que enseñen a confeccionar rosarios a las que lo deseen.

No deje usted de rezar el rosario y mejor aún, el rosario en familia.

El Bienaventurado Pío X dijo: "La oración del rosario es entre todas la más bella y la más rica en gracias y la que llega más al Corazón de la Madre de Dios... Si queréis que la paz reine en vuestros hogares rezad el rosario en común".

Los católicos en la Gran Bretaña

MARINO, ERUDITO Y NOVELISTA

LABOR DEL ARZOBISPO DAVID MATHEW EN AFRICA

Por Michael Derrick, redactor jefe de la revista católica londinense "The Tablet"

Tras siete años de intensa labor en Africa, ha regresado a Inglaterra el Arzobispo David Mathew. El territorio que, como delegado apostólico, tuvo a su cargo se extiendo desde Kenya y Tangañica, en el este, a Nigeria y Costa de Oro, en el Oeste, y la obra del ilustre prelado ha sido objeto de los más altos elogios tanto por parte de la Iglesia como de las autoridades estatales.

Bajo la dirección del Arzobispo Mathew se estableció la jerarquía católica en las dos partes del territorio de su jurisdicción. Y gracias a su pronta percepción de la vituperable naturaleza del movimiento Mau Mau, las misiones respondieron vigorosamente al reto lanzado por esa organización criminal.

El arzobispo David Mathew —marino, erudito y novelista— es uno de los más distinguidos prelados ingleses. Una personalidad de tan elevados dotes, de tanta experiencia en la administración eclesiástica y con muy poco más de 50 años ha de estar llamada, por necesidad para el desempeño de muy importantes cargos. Y los católicos británicos esperan con interés las noticias relativas al nuevo destino que se le confíe.

OFICIAL DE MARINA

La primera vocación de David Mathew fué el mar. De muy joven, al comenzar la primera contienda mundial, inició la tradicional preparación de oficial de Marina en Osborne y Darmouth. Y, antes de que la guerra terminara, prestó servicio activo como guardiamarina; cuando se rindió la flota […]

[…] captar la esencia de los períodos históricos y condensarla en breves frases y por la capacidad para penetrar en el espíritu de cada una de las épocas descritas.

Lo mismo que de aquel curso de las Conferencias Ford podría decirse de la obra "El Catolicismo en Inglaterra" (con el sub-título "Semblanza de una Minoría) y del primer volumen de la proyectada trilogía acerca del historiador lord Acton.

LAS ORDENES SAGRADAS

David Mathew se ordenó como sacerdote en 1929. Desde entonces hasta 1944, fué capellán de estudiantes universitarios: primero, durante cinco años, en la Universidad de Cardiff, y luego, durante diez años, en la de Londres. […]

Campaña Misional

La verdadera noción del mundo de hoy

"CLUB JAVIER" ...una juventud conquistadora... Escenificación de un libreto de Félix Chiappini.

MOZART: Fantasía en Re M.

DEBUSSY: Preludio.

Ejecuciones de Susana Frugone.

Lunes 26, hora 19, en el Colegio Sagrado Corazón, Soriano 1472. (Entrada Gratis).

La Boda de Oro de la Capilla María Auxiliadora, de Canelón Chico

Culminó con el mayor de los éxitos la solemne conmemoración de las Bodas de Oro de la Capilla María Auxiliadora de Canelón Chico.

Una concurrencia numerosísima, habla con elocuencia de la importancia y el interés que había despertado en la referida comarca, tan magno acontecimiento.

El templo alahajado primorosamente por distinguidas damas de la localidad, presentó un aspecto magnificente, que mereció los más cálidos elogios de los peregrinos que en profusión asistieron, para presenciar las ceremonias que se llevarán a cabo.

De Montevideo, Las Piedras, Progreso y Santa Rosa, diversas delegaciones se hicieron representar adhiriéndose así, a un hecho que será memorable en la historia de ese pueblo campesino.

El programa de festejos se cumplió en todas sus partes, llenando de satisfacción a la concurrencia, por la atractivo e interesante que resultó, como se podrá apreciar con esta ligera reseña de lo acontecido: De mañana a las 7 horas, Misa de Primeras Comuniones oficiada por el Cura Párroco de Progreso R. P. Marcelino María; a las 8 horas Misa a cargo del R. P. José Losa y a las 9 y 30 horas, Misa de Oro Cantada, oficiada por el Director del Colegio de San Isidro de Las Piedras, R. P. Orestes S. Nuti.

Terminadas las misas, se efectuaron carreras de ciclistas, de embolsados, maratones, etc. distribuyéndose interesantes premios a los vencedores.

Después del almuerzo que se les ofreció a los peregrinos; donde se puso de manifiesto una vez más, el alto espíritu de sociabilidad y delicadeza que anima a los vecinos de Cauchín Chico, la Banda de Música del Colegio de San Isidro, deleitó a la concurrencia con un variado e interesante repertorio.

A las 15 horas se efectuó la procesión, interviniendo una cantidad de público —sin precedente en la vida de aquel pueblo por lo numeroso— llevando en triunfo a María Auxiliadora, destacándose como nota simpatiquísima las congregaciones que llegaron de Las Piedras, llevando consigo hermosos estandartes y artísticas insignias.

Durante todo el desfile —que fué imponente— acompañado por la Banda, el público entonaba cánticos litúrgicos, mientras la campana del templo asociándose, enviaba su mensaje musical. Una vez que la procesión llegó al templo, el R. P. José Sosa, pronunció un elocuente y conceptuoso discurso que fué muy aplaudido. Pero lo que alcanzó perfiles emocionantes fué el recibimiento de que fué objeto, Monseñor Dr. Alfredo Paccini, Nuncio Apostólico de Su Santidad el Papa, quien fué agasajado con víctores, con salvas de aplausos, con aclamaciones, que no cesaron hasta que el Nuncio penetró al templo para celebrar la ceremonia de las confirmaciones.

Para terminar debemos destacar el concurso que prestaron a estos actos el Coro de la Parroquia de Las Piedras, el Clero del Colegio de San Isidro y en especial modo, por ser de estricta justicia, al Rvdo. Padre Orestes S. Nuti, que fué el líder de este histórico y memorable acontecimiento.

Corresponsal

FESTEJOS EN HONOR DE LA MATER ADMIRABILIS

Como ya es de conocimiento de nuestros lectores, con motivo de cumplirse un aniversario más de la fundación del Movimiento Apostólico, que tal raigambre y eficacia adquiere hoy en el catolicismo de su país de origen, Alemania, tuvo lugar el domingo ppdo. la peregrinación al Santuario filial de Nueva Helvecia.

Cabe destacar el singular relieve que alcanzó la pública demostración religiosa de ese acto, en el que intervinieron 1400 peregrinos de Montevideo, llegados a Colonia Suiza en ómnibus de turismo, sin contar otros muchos que acudieron desde distintos puntos del Interior.

El programa de los actos realizados fué vasto y animados de […]

ABOGADOS — ESCRIBANOS

Dr. Ignacio Zorrilla de San Martín — ABOGADO — MISIONES 1305	Dr. Wáshington Beltrán — ABOGADO — Misiones 1371. - 2º Piso - Escritorio 11 — Tel.: 9.29.78	Pablo Isetta — ESCRIBANO — BARTOLOME MITRE 1496 — Tel.: 8.33.78
Dr. Juan B. Carballa — ABOGADO — TREINTA Y TRES 1356 (3er. piso, Esc. 31) — TEL.: 8.31.33	Dr. Héctor Courtoisie — ABOGADO — Av. 18 de Julio 1377 - Piso 4 - Tel.: 8.30.50	Luis Pareja Guani — ESCRIBANO — 19 DE ABRIL 3309 — TEL.: 22.35.48
Dr. Juan Vicente Chiarino / Dr. Carlos Rauschert Chiarino — ABOGADOS — TREINTA Y TRES 1356 — TEL.: 8.50.09	Dr. Juan Carlos Arrosa — ABOGADO — JUAN CARLOS GOMEZ 1378 — Tel.: 9.57.45	Daniel Pérez del Castillo / Enrique Alonso Romelli — ESCRIBANOS — JULIO HERRERA Y OBES 1240 — TELEFONOS: 8.87.50 - 8.53.49
Dr. Raúl Olasso Marín — ABOGADO — ITUZAINGO 1461, Piso 1, TELEFONO: 9.00.02	Dr. Juan B. Bartesaghi — ABOGADO — COLONIA 2179 — TEL.: 4.74.58	Martín Ponce de León — ESCRIBANO — JUNCAL 1486 — Teléfono 9.13.79
Dr. Alfredo Terra — ABOGADO — JUAN CARLOS GOMEZ 1492, 4º P., Esc. 402 — De 15 a 16 hs. Todos los días menos sábados.	Dr. Agustín D. Canessa — ABOGADO — MISIONES 1361 P. 3. Apto. 25 — Tel.: 8.14.66	Luis Alberto Durán Mullin — ESCRIBANO — ANDES 1217, 5º Piso, Apto. 22 - TEL.: 9.16.94
Dr. Bernardo P. Ferrés — ABOGADO — 25 DE MAYO 477, 3er. Piso, Apto. 8	Dr. Juan A. De Luis / Julio César Rizzi — ABOGADO ESCRIBANO — CERRITO 685, Esc. 2º — TEL. 8.67.91	Atilio R. Dall'Orso — ESCRIBANO — 25 DE MAYO 470 — Teléfono: 8.21.23
Dr. Adolfo Gelsi Bidart — ABOGADO — Misiones 1475, Piso 1. — Teléfono 8.66.14	Carlos A. Du Pré / Juan Luciano Grazioli / Raúl R. de Castro / Lida Cefrorella López — ESCRIBANOS — TREINTA Y TRES 1512. - P. 2 — MONTEVIDEO	Héctor Amespil — ESCRIBANO — 25 DE MAYO 463 — Teléfono 8.18.34
Dr. Jorge Carve Gurméndez — ABOGADO — Juan C. Gómez 1479, P. 4, Esc. 44 - Tel. 90116	Héctor Decia Cantón / Raúl Dabezies — ESCRIBANOS — TREINTA Y TRES 1512 — Teléfono 8.45.17	Jorge Robaina Ansó — ESCRIBANO — LAVALLEJA 80 — Tel.: 292 (SALTO)

Vigilando los fueros parlamentarios

El artículo 91 de la Constitución establece un régimen de incompatibilidades parlamentarias. Se determina en él, quienes no pueden ser representantes. El artículo 122 determina que los Senadores y Representantes, después de incorporados a sus respectivas Cámaras, no podrán recibir empleos rentados de los otros Poderes del Estado, gobiernos departamentales, Entes Autónomos, servicios descentralizados, etc. El artículo 125 extiende tal imposibilidad hasta un año después de cesada la función legislativa, salvo expresa autorización de la Cámara de que formó parte el posible designado.

Salvo esta última norma, incorporada a nuestro ordenamiento constitucional, recién en 1934, las anteriores vienen, en lo substancial, desde 1830.

Mediante estas disposiciones lo que ha querido el constituyente es establecer un sistema de garantías para la independencia del Poder Legislativo. El mismo se complementa con la independencia que se le acuerda para regir todo lo relacionado con sus gastos, sin que el Poder Ejecutivo tenga la menor intervención en el proceso de su fijación. Así queda determinado en el actual artículo 108, sucedáneo de disposiciones idénticas en lo fundamental, comprendidas en los anteriores textos constitucionales.

La finalidad de estas normas se dirige a mantener la más absoluta independencia de los legisladores en el cumplimiento de sus funciones. El constituyente ha procurado que, de ninguna manera, la sombra del Ejecutivo pueda turbar la libertad del Poder desarmado, encargado de controlar la administración y de juzgar la conducta de los administradores, entre quienes están en primer término los integrantes del Ejecutivo, sean ellos Presidente de la República, Ministros, Consejeros Nacionales.

Resulta fácilmente previsible lo que sería un Poder Legislativo sometido al Ejecutivo. Se estaría en un régimen de obsecuencias, de debilidades y de entregamientos que si no convienen nunca, menos que nunca puede resultar aceptable en el juego de las relaciones de Poderes.

Por una parte se procura mantener la libertad del Cuerpo Legislativo en su conjunto y por otra, en mantener la independencia de sus integrantes. En previsión de las influencias sutiles o gruesas, que pudieran ejercerse al través de Representantes que no fueran enteramente independientes del Ejecutivo, se establecen las normas aludidas acerca de la incompatibilidad entre la función legislativa y la función administrativa dependiente de otro Poder y, dando un acento que subraya claramente la preocupación del constituyente, se extiende esta incompatibilidad hasta un año después de la terminación del mandato. Solo la misma Cámara puede decidir una autorización que permita la aceptación de una posición semejante. De tal manera se procura garantizar al Parlamento sobre la absoluta independencia de sus integrantes. La conducta de estos estará determinada por propias convicciones, —es la teoría—, y no por intereses subalternos ni por presiones sublevantes.

Estas anotaciones podrían tener en cualquier otro momento un mero interés especulativo, pero en los días presentes constituyen motivo de profunda preocupación puesto que es dable encontrar en los hechos una situación que compromete este sistema de garantías y puede comprometer, de generalizarse, la independencia de un Parlamento o un grupo de Parlamentarios.

En nuestra edición del miércoles, hicimos referencia a un problema relacionado con la cuestión. Se titulaba nuestro suelto "Caso práctico" y se refería a la situación de una persona que renuncia su cargo administrativo para ingresar al Parlamento como suplente. Mientras ejerce la suplencia, el cargo renunciado permanece vacante y terminada, se designa al ex-legislador para su antiguo puesto. Anotamos entonces que la situación estaba comprendida en las prescripciones del artículo 91 puesto que de no ser así —dijimos— el texto constitucional sería inoperante pues mediante fáciles maniobras se anularía completamente la garantía que el constituyente estableció en la sabia disposición del art. 91.

Manifestando idéntica preocupación el Dr. Echegoyen solicitó informes sobre el asunto, considerándolo "de suma importancia por referirse al fuero legislativo" y sosteniendo la importancia de la reintegración al cargo anterior frente al artículo 91 "radicalmente inconciliable por esencia, con toda situación que pueda significar, en realidad, un retiro temporario del cargo vedado durante el desempeño de la función legislativa, etc."

Se comprenderá que nos encontramos frente a un problema cuyas características entrañan una inusitada gravedad. Se ha abierto un camino peligrosísimo en cuyo recorrido puede quedar maltrecha aquella independencia que preocupó al constituyente y que nos preocupa. No sostenemos que en el caso concreto que motiva el planteamiento del problema, esa independencia se haya comprometido. Pero sostenemos, sí, que el procedimiento puede comprometerla y son obvias las razones para sostenerlo. Posiblemente el calificativo sea fuerte, pero en el caso se ha llegado, sin quererlo quizá, a una maniobra violatoria de la Constitución. Se ha expuesto la independencia legislativa.

La cuestión es digna de una severa consideración y al darse a publicidad los informes solicitados por el doctor Echegoyen o al tratarse en el Parlamento la venia que solicita el interesado, tendrá que reflexionarse otra vez y muy seriamente sobre las consecuencias de todo esto.

Chiquilinadas

En medio de los actos con que el sentimiento patriótico del pueblo y autoridades nacionales han tributado en homenaje a la memoria del General Lavalleja con motivo del centenario de su muerte, debemos señalar con profundo pesar una nota discordante y para nosotros realmente incomprensible.

El hecho es aún más lamentable por provenir de una institución estudiantil gremial. En efecto, el Centro de Estudiantes de Derecho, resolvió no adherirse a los actos programados por considerar que la conducta y las ideas del héroe no permitían a los estudiantes universitarios rendirle su homenaje.

La pequeñez de criterio de los integrantes de la mayoría del Centro de Estudiantes de Derecho, queda demostrada sin necesidad de comentarios, porque sólo de esa manera puede benignamente calificarse la actitud asumida, en momentos en que todo el país rinde homenaje a uno de los próceres de nuestra independencia.

Quien no es capaz de dejar de lado los defectos o errores cometidos en momentos de intensa lucha y de incipiente organización constitucional, que es lo efímero y lo transitorio en una vida permanentemente puesta al servicio de la Patria, hace muy poco honor a la cultura universitaria, y demuestra una pedantería que si no fuera lamentable sería ridícula.

Afortunadamente la resolución sólo fué tomada por mayoría lo que revela que aún resta algo de sensatez en las autoridades de dicho estudiantado. Por otra parte, estamos seguros que el ex abrupto no responde ni representa el pensamiento de la inmensa mayoría del estudiantado de dicha Facultad, porque de lo contrario tendríamos que concluir que los estudios universitarios en vez de inspirar el culto a la patria y a sus héroes, ha formado un conjunto de renegados.

La firme actitud adoptada por los miembros de la minoría, al presentar renuncia de sus cargos de la Comisión Directiva, señalará sin duda el camino a seguir por el estudiantado consciente y serio de la citada casa de estudios.

Decadencia en los modos de convivencia

En el curso de estos últimos días se han señalado reiteradamente a la consideración pública dos cuestiones que afectan directamente los buenos modos para la convivencia.

Una de ellas tiene que ver con un comunicado de la Policía que hacía referencia a las llamadas telefónicas que con falsas denuncias importunaban al Cuerpo de Bomberos. La otra, al comportamiento de grupos de muchachos y muchachitos que se entretienen en molestar y faltar el respeto en algunas salas de cine.

[…]

Injustificada alarma

Días pasados recibimos la visita de un núcleo de vecinos de las inmediaciones de la playa Artigas, que se sienten profundamente alarmados ante la posibilidad de que se rehabilite el tristemente célebre Hotel Goes. […]

[…] *cumplir las leyes y decretos y devolverá la calma a los vecinos justamente preocupados.*

En el círculo vicioso

La Comisión Ejecutiva designada por la Asamblea de instituciones comerciales, industriales y rurales para estudiar los nuevos avances fiscales, está trabajando activamente. En estos momentos prepara las proposiciones que presentará a la Asamblea de la que emanó.

Una información dada a la prensa hace referencia a "las últimas imposiciones fiscales", dando a entender que serían éstas las que preocuparían en forma inmediata a nuestros industriales, comerciantes y rurales.

De más está decir que los acompañamos en su preocupación, que es, por otra parte, la preocupación del país entero. Nuestra reserva estriba en la referencia a los impuestos ya en vigencia, puesto que precisamente en estos momentos se anuncia que serán necesarios otros casi veinte millones de pesos para nuevos gastos y nuevos servicios. Es decir que cuando se termine de estructurar una declaración acerca de la gravitación de los últimos gravámenes, ya se tendrá encima los que se proyectan activamente. Y será cuestión de empezar de nuevo. Lo que, teniendo en cuenta que se trata de impuestos, no puede sorprender a nadie pues en esta materia todo tipo de sorpresa ha sido alcanzado. Así como todo tipo de exacciones fiscales.

Cuestión olvidada

Pese a que el tiempo corre y que la fecha de la reunión de Caracas se aproxima, no ha trascendido que entre nosotros, aquellos que deben decidir la participación del país, hayan estudiado algo al respecto.

Los días corren y existe un ambiente calmo en las esferas gubernamentales acerca de la cuestión que reputamos de importancia suma.

Esta calma ha llegado, incluso, a las esferas parlamentarias. En nuestro Parlamento, en efecto, se planteó el problema en procura de hacer llegar al Poder Ejecutivo una opinión sobre la participación uruguaya en la mesa de reuniones de la capital venezolana. Se resolvió, entonces, y de esto hace varios meses, que la Comisión de Asuntos Internacionales informara. Pero la aludida Comisión no ha hecho sino un gran silencio sobre la cuestión. Y esto es grave.

Si se piensa que la reunión caraqueña se realizará en los primeros meses del año próximo y que ya estamos a fines de octubre, se tendrá una noción muy exacta sobre la urgente necesidad de decidirse.

Entendemos que esta calma chicha no es la que corresponde en momentos en que las dictaduras tienen embravecidos todos los mares americanos.

El tema se ha vuelto problema olvidado y pensamos que tal cosa no puede ser de ninguna manera.

El retorno del Dr. Ramírez

Luego de una forzada ausencia de algunos meses se ha reincorporado a la dirección de nuestro colega "El Plata" su director el doctor Juan Andrés Ramírez. […]

El gran homenaje a "El Bien Público"

HABRA UN ACTO EN EL TEATRO ARTIGAS

[…]

Otra transgresión

[…]

Pueblo y autoridades se confunden en una misma acción

ARRIBA: a la izquierda, la Escuela Militar en su marcial pasaje frente al túmulo; a la derecha, el Consejo N. de Gobierno acompaña a la Comisión de Homenaje en el momento en que deposita nuevamente la urna en la Catedral, junto al Altar Mayor. ABAJO: a la izquierda, los miembros del Consejo con el Excmo. Sr. Arzobispo, se recogen […] héroe; puede verse al […]

El más emotivo de los homenajes al Jefe de la cruzada libertadora, fué el gran desfile de los alumnos liceales

CON TODA SOLEMNIDAD, LOS RESTOS DEL HEROE VOLVIERON A LA CATEDRAL

MARCIAL HOMENAJE DE LAS FUERZAS ARMADAS

Culminaron ayer los actos celebrados en la capital en homenaje al Brigadier General Juan Antonio Lavalleja, con dos emotivas ceremonias.

Los liceos, oficiales y el ejército nacional desfilaron ante los restos del héroe, tras lo cual la urna volvió a la Catedral, para ser nuevamente […] el cadáver del triunviro inesperadamente […]

● LA BRILLANTE CONCENTRACION LICEAL

Diez mil alumnos de los liceos oficiales […] — la nota real y cálidamente emotiva.

Alrededor de las 9 y 30 de la mañana, fueron llegando los jóvenes de ambos sexos a la Avenida 18 de Julio. Las alumnas de la Sección Femenina, con sus clásicas túnicas blancas y flores en las manos, formaron en la Plaza Independencia. De Andes hasta Paraguay tomaron ubicación los Liceos Rodó, Miranda, Larrañaga, Zorrilla, Varela, Bauzá, Suárez, Nº 8, Vaz Ferreira y Nº 11.

En correctas filas de diez, los adolescentes, con sus abanderados, directores y profesores al frente, aguardaron la hora de partir. Esto ocurrió hacia las 10 y 45. Desfilaron los Liceos bordeando la Plaza Independencia para recorrer Sarandí hasta Juan Carlos Gómez; pasaron frente al túmulo, y entraron a la Plaza Constitución por Ituzaingó. Formó entonces frente al Cabildo la Sección Femenina, y la Banda Policial, instalada en uno de los palcos, ejecutó el Himno Nacional, que cantaron todos los liceales.

[…]

Solemne sesión de la A. General efectuóse ayer

★

HABLO EL DIPUTADO Sr. J. C. SCHAURITCH

La Asamblea General Nacional Legislativa se reunió ayer, a las 11 horas de la mañana, en sesión solemne, para rendir homenaje a Juan Antonio Lavalleja en el centenario de su muerte.

Presidió el acto el titular de la Mesa Dr. Alfeo Brum.

★ EL HIMNO NACIONAL

Abierto el acto, el Dr. Brum anunció que la Mesa había convocado al Cuerpo a rendir el homenaje e invitó luego a los senadores y diputados a escuchar el Himno Nacional.

★ EL DISCURSO DEL SR. SCHAURICHT.

Al finalizar la canción patria el Dr. Brum concedió la palabra al diputado Sr. Schauricht (batllista), que era el orador designado para hacer uso de la palabra en el acto.

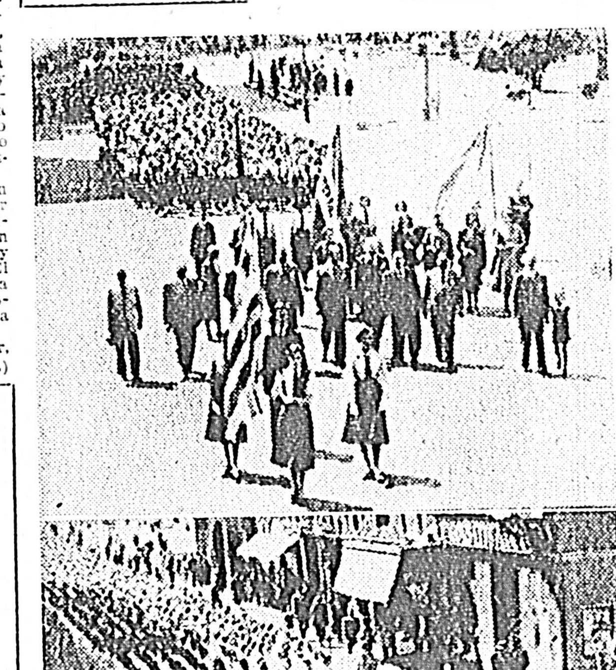
Comenzó el Sr. Schauricht, diciendo que todos los Partidos de nuestras Cámaras y el Poder Ejecutivo han sido decretados honores para conmemorar el centenario de la muerte de dos hombres que en una época de sus vidas llegaron a luchar entre sí, militando en Partidos políticos que se habían formado alrededor de ellos.

Vienen a la memoria —agregó— las palabras de Avellaneda: "No estamos", "tan radicalmente separados cuando somos capaces de reunirnos todos para enterrar con honor a nuestros grandes muertos".

Pero nosotros, dijo el Sr. Schauricht, no enterramos ahora a grandes muertos nuestros; los elevamos de la tierra, de sus sepulcros, de sus nichos, los elevamos con respeto y admiración en memoria y en espíritu para exaltación y para ejemplo, para que todos podamos admirarlos en la grandeza de su heroísmo y en su sacrificio por este pueblo que fuera el de ellos y que ahora es el de nosotros todos.

Han pasado ya cien años, sin embargo, no ha surgido alrededor de Juan Antonio Lavalleja, el olvido que para Jorge Manrique, en […]

Dos aspectos del aplaudido desfile de liceos oficiales



Personalidad y totalitarismos

[…]

"Acción" celebra sus seis años

[…]

La Misa por nuestro diario

SERA OFICIADA EL 1.º DE NOVIEMBRE

[…]

LA VIDA SOCIAL

La función de cine de hoy pro obras de la P. Sagrada Familia (La Teja)

Se realizará hoy una gran función en el cine Casablanca a beneficio de las obras de la Parroquia de la Sagrada Familia (La Teja). Los films que se pasarán son "Si yo fuera rey" y "Beau Geste". Como novedad tendremos un sorteo de premios con los números que coincidan con las entradas. La función se realizará en horas de la tarde.

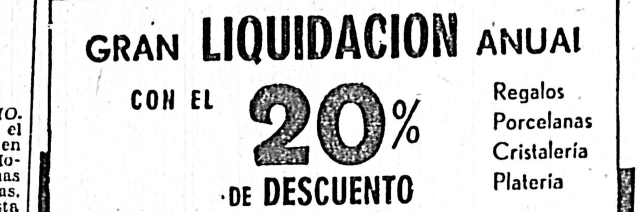
Las entradas se pueden solicitar al 41 52 59 y 41 24 31.

A continuación damos los nombres de las señoras y señoritas que prestigian dicha comisión:

Sra. Berta Weigle de Rossini, Srtas. Adelina y Julieta Arocena, Raquel y Beatriz Benzano Seré, Beatriz Vilaró, Leticia Soler, María Eulalia y Josefina Veríssimo Pérez del Castillo, Olga, Susana y Beatriz Arocena Vázquez, Lucía Herrera y Thode, Clara Elena y Hortensia Arocena, Sara Luisa Urtubey, Raquel Hughes García Lagos, Susana, Mercedes y Eileen Villar, Antonieta y Cristina Zabaleta, Magdalena y Angélica Seré Márquez, María Esther Piñeyrúa, Pilar Terra, Gladys Hughes, Mónica Márquez, Isabel y Rosina Rosati O'Brien, Raquel Ferreira, Juanita Petit Ayala, Elsy Hoffmann, María O'Brien Gibbs, Yolanda, Haydée y Matilde Fynn, Graciela y Carmen Deambrosis, Sara Artagaveytia, Graciela Algorta, Ema Torrendell, Elena Sáenz, Manuela Marques Solari, Raquel Quintana, Beatriz Pesce, Teresa Gómez, Olga Méndez, Elena Vanrell, Teresa Zalduondo, M. Magdalena Alonzo; Raquel e Inés Rius Piñeyrúa, Olga de Malherbe Capo, Delia Graffigna Risso, Raquel Flores, Lola Schiaffino, Delia Barbé, Ana M. Ruggia, Sara Pérez Gomar, Silvia Díaz de Lucía, María de Luján Arralde García, Rosina, Marta y Milena Ameixeiras, Ema Pacheco Seré, Elisa Denis, Marta Ordeig Nin, Graciela Martínez, Marta y Cristina Solari, Faustina López, Laura y Josefina Gutiérrez Gard, Silvia Olaso Braga, Teresa e Inés Boix Vilaró, Marta Sánchez Varela, Margarita y Angélica Carrau Beramendi, M. Antonia Más, Delia y Raquel Sánchez Márquez, Silvia Cáceres, Graciela Lane Fynn, Lilian Blanco, Beatriz Barbosa, Carmen e Isabel de Azevedo, Sara Herrera, Olga Frick, M. Angélica Arrillaga Safons, Ada Zampedri, Teresa Grandal, Mercedes Artagaveytia, Marta Viera, Mercedes Velasco, Marta Terra, Renée Pons, Elisa Artagaveytia Beramendi.

El desfile de hoy en el Victoria Plaza

★ ORIGINAL DESFILE DE MODELOS. — Organizado por el Kennel Club, se realizará hoy en los salones del Victoria Plaza Hotel, un desfile de modelos de unas...



LA GRAN EXPOSICION DEL 28 EN EL VICTORIA PLAZA HOTEL

Odile García Arocena Lasala



Monto del nuevo aumento de la Contribución Inmobiliaria

UN DOS POR MIL A TODOS LOS INMUEBLES DEL PAIS, PARA FINANCIAR LOS AUMENTOS A LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES

A fin de que el lector no sienta la curiosidad que naturalmente despiertan esos textos legales donde se propone modificar en tal sentido o cual disposición anterior contenida en una ley cuyo texto no se cita, lo que deja naturalmente en ayunas a quien no tenga especial versación en derecho positivo, nos hemos preocupado por hacerle saber qué impuesto proyecta aumentar el Consejo N. de Gobierno para financiar la mejora de sueldos a los municipales, y cuál es el monto de ese aumento.

Demás está decir que el agraciado de esta oportunidad es el propietario de inmuebles, y que la contribución inmobiliaria que actualmente paga sería acrecida en un 2 por mil si el proyecto mencionado tiene andamiento.

TIPOS DE INMUEBLES	Tasa de contribución creada por Art. 1º ley 9189 de 4 de enero de 1934.	Aumento por Art. 2º ley 10.077 de 4 diciembre 1947	Aumento que proyecta el C. de Gobierno	Tasa total si se aprobara el aumento
A) Inmuebles del depto. de Montevideo y zonas urbana y suburbana de interior y litoral	6½ por mil	1½ por mil	2 por mil	10 por mil
B) Inmuebles de las zonas rurales	4½ por mil	1½ por mil	2 por mil	8 por mil
C) Inmuebles de zonas rurales cuyo aforo no exceda de $ 3.000 y siempre que sea de un mismo propiet.	4 por mil	1½ por mil	2 por mil	7½ por mil

Este nuevo aumento de la Contribución Inmobiliaria será vertido íntegramente a los gobiernos departamentales, y, según el Art. 2º del proyecto, se destinará a "otorgar mejoras de las asignaciones al personal de su dependencia.

EL MAS EMOTIVO DE LOS HOMENAJES AL JEFE DE LA...

(Viene de 3a. pág.)

Homenaje de hoy a Lavalleja en el Instituto Histórico

El Sr. Andrés Martínez Trueba presidirá la sesión pública

EL HIMNO DE LOS TREINTA Y TRES



Solemne sesión de la A. General efectuóse ayer

LA FACULTAD DE MEDICINA LLAMA A ASPIRANTES PARA LA LEY 8609 BIENIO 1952 - 53

PODRAN ASPIRAR A LA ADJUDICACION TODOS LOS MIEMBROS DEL CUERPO DOCENTE

Un arqueólogo mejicano dará conferencias

FRANCISCO MUJICA DIEZ DE BONILLA

Cartelera de cines y teatros

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Cines continuados

AMBASSADOR. A las 12.45; 14.40; 16.35; 18.30; 20.30 y 22.30: Adorables criaturas (4).
CALIFORNIA. A las 12.50; 14.25; 16; 17.40; 19.20; 21; y 22.40: Puerto (4).
LUXOR. A las 13.10; 14.45; 16.20; 17.55; 19.30; 21.10 y 22.45: Bárbara la bruja (2C).
VICTORY. A las 13; 14.35; 16.10; 17.45; 19.20; 21.5; y 22.40: Flor de sangre (3).

Cartelera de Teatros

TEATRO SOLIS. - Tel.: 8.77.53.— A las 18 y 40: Presentación del Cuarteto Vocal de Cámara Gómez Carrillo. Platea $ 6.00. Galerías $ 1.20.
A las 22 horas "Morir, tal vez soñar..." (2C) de Carlos Denis Molina por la Comedia Nacional. Platea $ 1.10. Galerías $ 0.30.
TEATRO ARTIGAS. - Tel.: 8.34.41 — Gran Compañía Nacional de Patinadores. A las 22: "Fiesta de España y América". Plateas $ 2.20. Tertulias numeradas $ 1.50. Tertulias sin numerar $ 1.00.

Actividades teatrales

COMEDIA NACIONAL

Con "Morir, talvez... soñar" se cumplirán las últimas actuaciones de esta temporada en el teatro "Solís". Esta obra dirigida por Orestes Caviglia, irá hoy en nocturna, para repetirse mañana y el domingo en dos funciones diarias.

DESCANSAN LOS ATENIENSES

Como es costumbre en este elenco, descansará hoy viernes, para reaparecer mañana y el domingo, en dos funciones, con "Luna de miel y...menta".

LA ESCENA EN "EL GALPON"

Nibya Mariño con la Ossodre

"El Misterio de San Sebastián" por última vez

L. Campodónico en "A. del Arte"

Recital de una pianista precoz

Radio Oficial

Teatro La Escena

H. Tosar Errecart en el Interior

Guitarrista en jira

Estrenos cinematográficos

"La pecadora" es un muestrario de pornografía

THE SINNER. — Producción alemana distribuída por Artistas Unidos. Hablada en alemán con letreros y un relato hablado en español. Dirección y guión: Willi Forst. Foto: Vaclav Vich. Música: The Mackenes. Intérpretes principales: Hildegarde Neff y Gustave Frozlich. Estrenada en cine Radio City. Calificación moral (4) - Prohíbese ver.

La falta de espiritualidad y el pesimismo materialista que se refleja con demasiada frecuencia en las pocas películas que nos llegan de la Europa central, revelan que la crisis de la post guerra debe haber dejado un pesado lastre de degradación en esas poblaciones.

El ambiente y los personajes de "La pecadora" no tienen ningún freno moral. El relato cinematográfico comprende una sucesión de escenas de lenocinio...

...térprete, como Hildegarde Neff, al mismo tiempo que una excelente técnica fotográfica, que pudieran aprovecharse en más altos menesteres, realizando con ese acierto formal buenos films, más edificantes y optimistas o por lo menos informados de un mejor contenido espiritual. Aquí esos progresos de la técnica sólo se usan para exaltar la lexivia, y el adulterio, rodeando cia una excelente y expresiva la entanasia y el succidio.

P. B. G.

"La antorcha", un episodio revolucionario

AVISOS BREVES

Espectáculo de cine y ballet

En el Estudio Auditorio se realizará mañana a la hora 17, un espectáculo público infantil, con programa de cine y ballet.

La primera parte estará constituída por tres interesantes películas: "Como crece el pan" y "Allá en el lejano oeste".

En segunda parte el ballet del SODRE presentará el "pas de deux" "El Cisne Negro" que tendrá como intérpretes a Sunny Lorinczi y Miquel Terekhov y luego las Danzas de "El Príncipe Igor", en la que interviene todo el Cuerpo de baile, estando las partes más destacadas a cargo de Tamara Grigorieva, Miguel Terekhov y Tola Leff.

Conferencia y recital en el Solís

El próximo miércoles 4 de noviembre, en el Teatro Solís, a las 18 y 30, bajo el patrocinio de la Embajada del Brasil, Instituto Cultural Uruguayo - Brasilero y de nuestras Autoridades Nacionales y Municipales, se lleva a cabo la conferencia concierto, que ha sido programada con distinguidas figuras del intelecto y de las escena del país vecino.

Actos científicos en la Asociación Odontológica

Ultima clase de la doctora Esther de Cáceres

En la Facultad de Humanidades

Util convenio con el Brasil

Exposición de O. García Reino

Movimiento Libre de A. Plásticos

HOY DEBUTARA EL CUARTETO GOMEZ CARRILLO EN EL SOLIS

Un interesante programa desarrollará esta tarde en el concierto de presentación en el Solís, el cuarteto Gómez Carrillo.

En primer término figuran Cuatro Canciones francesas del siglo XVI de Caurroy, Mauduit, Le Jeune y Costeley y a continuación "Aus Gutem Grund" de Orlando Di Lasso y la Fuga Nº VI de "El clave bien templado" de Juan S. Bach. La segunda parte incluye las "Tres canciones de Carlos de Orleans" de Debussy y luego "Se equivocó la paloma" del compositor argentino Guastavino y el "Canto de los cafetales" del cubano García Caturla desaparecido en 1940.

La última parte del programa está dedicada exclusivamente a expresiones de carácter folklórico. En primer término se escucharán cuatro fragmentos de la "Colección de Rondas populares infantiles", recopiladas y armonizadas por el crítico y compositor argentino José André, que los Gómez Carrillo han llevado a sus voces con el solo agregado de diversos efectos que crean el clima sonoro adecuado a la diáfana trasparencia de los temas infantiles. Luego "Tonada Amazónica", página en la que el canto relata una vieja leyenda y que fuera entregada a los Gómez Carrillo para ser adaptada a su modalidad expresiva, por su autor el compositor brasileño Valdemar Henrique que ha realizado una vasta labor de investigación folklórica, especialmente en la zona del Amazonas.

Seguirá el negro spiritual Nobody the trouble i've seen de autor anónimo. Sabido es que una de las características esenciales de la música negra es su honda espiritualidad y su vigoroso contenido racial y religioso, por lo que su interpretación en sus formas más puras, ha quedado limitada casi exclusivamente a los músicos de color. De ahí que resulte por demás significativo señalar que los "Jubilee Singers", el afamado grupo vocal de color que conociéramos últimamente al escuchar "Nobody knows the trouble i'be seen" por el cuarteto Gómez Carrillo, lo hayan elogiado por la fidelidad y el estilo de su versión, considerándolo uno de los mejores conjuntos no negros del mundo en la interpretación de la música negra.

Finalizará el programa "Bailecito cantado" de Manuel Gómez...

EL ACONTECIMIENTO MUSICAL DEL DOMINGO

FERIA DE PRIMAVERA EN JUVENTUS

SABADO 24 y DOMINGO 25 de 17 a 24 horas — MUSICA - CANCIONES - TEATRO - JUEGOS — CONFITERIA - PULPERIA - ETC. — Asista con sus familiares y amistades. Abono un peso - Entrada $ 0.70 — AVENIDA 8 DE OCTUBRE No. 2306 - Tel. 4 60 33

VISITARA EL URUGUAY EL PROFESOR SUECO Dr. CRAFOORD

Máxima autoridad mundial en cirugía cardio-vascular

EL COMENTARIO

Se están palpando las consecuencias de errores de dirigismo en lo agrario

Actualidad rural

AFIRMA UN DISTINGUIDO TECNICO QUE UN BUEN SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA ES DE IMPORTANCIA VITAL PARA EL PAIS

LA VISITA DEL PROFESOR CONNON O'HEARNE

...servicio asume la responsabilidad de que el agricultor estadounidense conozca y ponga en práctica los conocimientos que se logran en los estudios y experiencias tendientes a aumentar la producción agrícola, a conservar mejor los suelos y a mejorar la vida de quienes trabajan en el campo. "Todos los países han hecho y hacen investigaciones agrícolas —afirmó— pero en los Estados Unidos es donde ellas han sido llevadas de manera de darle al agricultor oportunidad de utilizar con provecho el resultado de las mismas. Y de esto es responsable el Servicio de Extensión de mi país, con lo que, a mi entender, basta y sobra para ...

...tinguido reporteado, a decirnos de la conveniencia de implantar en nuestro país un servicio similar a ése, que tan beneficioso resulta para la agricultura estadounidense, y quienes la practican. Y fué categórico en cuanto a éso, al expresarnos que en un país agrícola como el nuestro, es de fundamentalísima importancia un buen servicio de extensión. "Lo que he tenido oportunidad de observar aquí, afirmó, me permite opinar que la única manera de que el Uruguay pueda mejorar en forma apreciable sus actuales condiciones económicas y sociales, consiste en el establecimiento de un adecuado programa de extensión agrícola, ... tal naturaleza.

EL CURSO INTERNACIONAL DE EXTENSION

Finalmente, el Prof. Cannon C. Hearne nos habló del Curso Internacional de Extensión Agrícola y Fundamentos de Administración Rural que, como ya hemos dicho, se lleva a cabo actualmente en nuestro país. 'Creo —nos dijo— que ese curso, lo mismo que el realizado en 1952, será sumamente beneficioso para los cinco países sudamericanos que están representados en él. El hecho de que participen en dicho curso técnicos esos, faculta un utilísimo cambio de impresiones sobre los problemas agrícolas de cada uno de esos países; lo que, unido a la enseñanza del curso en sí, permite una adecuada capacitación para llevar a la realidad el trascendental fin que persigue la Organización de los Estados Americanos en lo que propende al mejoramiento de la agricultura y de la vida rural, a través del desarrollo del proyecto número 39, dentro del Programa de Asistencia Técnica."



Al cultivar los sorgos debe cuidarse el suelo

Factores que hacen menos rendidoras las cosechas posteriores

Los pagos de primas a cultivos de forrajeras

CARMELO, 22 (Ani).—Los servicios agronómicos de Carmelo, continúan efectuando los pagos correspondientes a los cultivos forrajeros realizados en el correr del año 1950. Se lleva a conocimiento de aquellos agricultores favorecidos que deberán apresurarse a hacer efectiva la cantidad correspondiente dentro de la mayor brevedad.

Interesante estudio sobre el decreto de la erradicación de la pulorosis

Sólida argumentación prueba la originalidad del mismo

... como la aglutinación es igual en los animales con pulorosis como en los vacunados contra la tifosis, el técnico ha tenido que suspender su trabajo hasta que fuera posible hacer una lectura correcta, es decir, esperar de cuarenta a sesenta días para reanudar el "test". Estas interrupciones son en perjuicio de otros avicultores que deben esperar la visita del técnico. Además, si no se exigiera la comu...

La industria agrícola

Clasificación y acondicionamiento de los huevos

Es bueno el estado de los cultivos en Carmelo

CARMELO, 22 (Ani). — El estado de los cultivos de trigo es satisfactorio, encontrándose en su mayoría bastante adelantados.

Los cultivos de lino se encuentran asimismo en muy buenas condiciones. Se estima que las lluvias registradas en los meses de agosto y setiembre han favorecido considerablemente los cultivos.

NOTICIOSO DEL INTERIOR DEL PAIS

Cuatro personas sostuvieron una lucha armada de cuchillos muriendo dos de ellas

EL RADIOMENSAJE DE SU...

(Viene de 2da. pág.)

cibiera su inspiración y fuerza de la Eucaristía, esto es, de Cristo hecho alimento de las almas.

Y para venir a tiempos más recientes, más aún, de vuestro mismo recuerdo, ¿no es acaso verdad que la floración de insignes Santos y de egregias obras en vuestra Turín, que se ufana con los nombres de San Juan Bosco, San José Cottolengo, San José Cafasso, coincide con la renovación del culto eucarístico, antes de entonces entibiado por el soplo gélido de corrientes jansenistas?

Estad seguros, queridos hijos, de que la reserva por excelencia de las energías necesarias para el restablecimiento de la vida y piedad cristianas para la defensa y la acción en el campo de Dios, para todos y para cada uno en particular es la Eucaristía. Lo mismo en el pasado que en el presente, no se da en la Iglesia progreso de santidad que no obtenga garantía de feliz éxito del misterio eucarístico. Igualmente, en el campo de la vida social, los sumos ideales de paz y justicia, de igualdad y genuina libertad, acariciados ardientemente por los hombres modernos, pero que están aún lejos de conseguirse, incluso tras los ingentes esfuerzos y dolorosas experiencias, tendrán muchos más y eficientes defensores si estuvieran más nutridas las filas de los buenos, que viven el Sacramento del Dios-con-nosotros.

RELACIONES ENTRE COMENSALES DEL BANQUETE CELESTIAL

Cómo podría en verdad imaginarse que comensales asiduos del mismo banquete celestial, alimentados con las carnes del único Salvador divino, reunidos como miembros de su Cuerpo místico en solidaridad de vida, rociados con su misma preciosa Sangre, en quienes la identidad de fe es doctrina, la identidad de destino es esperanza, envueltos por la misma llama de amor misericordioso del mismo Dios humano y muerto por todos y cada uno; ¿cómo podría imaginarse —preguntamos— que estos hombres, comensales, miembros y hermanos, conciban relaciones de odio mutuo, hasta arrojarse los unos contra los otros, en el paroxismo destructor de las guerras? Que el favorecido con bienes materiales cierre el corazón y la bolsa al pobre, imagen del Huésper común de todas las almas, y no le de lo que debe, y el pobre, a su vez, abdicando de las eternas riquezas, de las que tiene en el corazón la prenda, trate de hacer valer su derecho a la justicia mediante el odio, la irreligión, el delito, a cambio de medios razonables y recursos más eficaces? Que haya individuos y pueblos que malgastan lo suyo sin medida, al lado de otros, por naturaleza humana semejantes a ellos, que en cambio languidecen en la miseria y en el hambre, merecedores aquéllos, por lo tanto, del reproche que ya el apóstol Pablo lanzó contra los miembros degenerados de una comunidad de su tiempo, en virtud de la igualdad, razonable y posible, que la Cena del Señor exige (cfr. 1 Cor. 11, 18 y ss.)? Que, en fin, haya quien, abusando del poder, oprima individuos, grupos, pueblos enteros, a los que el Redentor rompió definitivamente las antiguas cadenas, tanto del espíritu como del cuerpo, asociándolos a su propia dignidad, como hijos adoptivos de Dios? No; tales contradicciones no serían posibles, si los ciudadanos de una nación y —Dios lo quiera— los hombres todos conocieran la realidad de misterio eucarístico y en él inspiraran sus sentimientos y vida.

De este modo, los hombres triunfales, que habéis dedicado hoy al misterio de la santidad y de la paz, se convierten en un voto ardiente y equivalen a una promesa solemne, no solamente en el ámbito de vuestro espíritu, sino también en el de la Iglesia y en el del mundo entero. No os sorprenda la amplitud de su radio, ni os desaliente, porque Cristo es el único y suficiente Redentor del mundo. El es el primogénito de las criaturas; El el Alfa y Omega de la creación; de El deriva toda gracia sobrenatural y toda virtud humana, en El y por El tiene su cumplimiento el destino de la humanidad entera.

Con estos sentimientos, postrados ante el Misterio del amor, que bajo las humildes especies del pan brilla en estos momentos a los ojos de la fe de toda Italia católica, nós ofrecemos "al Rey de los siglos, inmortal e invisible", el homenaje de toda familia cristiana. Y mientras pedimos a su misericordia que sobre esta tierra bendita quede ampliamente abierta la fuente eucarística de la gracia, y en el corazón de cada uno lo mismo que en todo el cuerpo social, reinen en fervor de obras, la justicia y la paz, otorgamos muy gustosamente a todos los que nos escuchan, presentes espiritual o corporalmente en esa piadosísima celebración, y en primer lugar al dignísimo Cardenal Legado Nuestro, al celosísimo Cardenal Arzobispo de Turín, a los demás venerables Señores Cardenales, Arzobispos y Obispos, así como a las Autoridades del Estado que han tomado parte en ese memorable Congreso, Nuestra Bendición Apostólica.

Pagos de hoy

CAJA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Oficina Central, Jubilaciones: Del número 41.700 al 43.799, de 13 a 14.30. Del 43.800 al 45.999, de 14.30 a 16. Del 46.000 al 48.099, de 16.30 a 18. Del 48.500 al 50.000 de 18 a 19.

CAJA CIVIL

Jubilados del número 1 al 13.000 de 8 a 11.15 horas.

Pensionistas del núm. 1 al 4.200 de 14.15 a 17.15 horas.

CUIDADORAS DE MENORES

Las de apellidos que empiezan con las letras H, I, J, K, L, LL, M, N, Ñ, O y P, de 14 a 17 hs.

MAESTROS DE CANELONES

La Tesorería Departamental de Enseñanza Primaria de Canelones comunica que se iniciaron los pagos del presupuesto de sueldos de septiembre de 1953, los cuales se extenderán hasta el sábado 24 del corriente, dentro de los horarios establecidos.

PAGOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

La Tesorería General de Enseñanza Primaria y Normal proseguirá los pagos hasta el 24 inclusive, de 14.30 a 17.30 horas (sábados de 9 a 11) en sus oficinas de San José 1130, previa presentación del carnet de cobro. Se pagará por orden de riguroso turno, sin excepción alguna.

EN ENSEÑANZA SECUNDARIA

En las oficinas de Contaduría y Tesorería, sitas en Cuareim 1264, según el siguiente horario:

Viernes 23, de 15 a 17 horas (último día).

FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL VIERNES 23 DE OCTUBRE

CUARTO TURNO

Ciudad Vieja y Centro — Tapié, 83514, 25 de Mayo 280 y Colón; Garí, 82939, Treinta y Tres Nº 1548 y Piedras; Clermar, Juncal Nº 1398 y P. Independencia.

Por Av. 18 de Julio y adyacentes — Beisso, 80368, Avda. 18 de Julio Nº 841 y Andes; Oriente, 91165, San José 1350 y Ejido; Giguens, 49600, Colonia 1500 y Vázquez; Bonasso, 42550, 18 de Julio 2004 y P. de María.

Al Sur de 18 de Julio — Tabaré, 94477, Río Negro 1103 y Maldonado; Del Círculo, 85821, Constituyente 1647 y Carlos Roxlo; Arrarga, 44215, Tacuarembó 1000 y San Salvador; Guaná, 47555, P. de María 1198 y Charrúa; Paulliér, 45563, Juan Paulliér 978 y G. Ramírez.

Por Av. Uruguay y adyacentes — Aglo, 93266, Av. Agraciada 1490 y Uruguay; Del Pueblo, 85761, Avda. Uruguay 1234 y Yí; Pitamiglio, Mercedes 1789 y Tristán Narvaja.

Por Gral. Flores y adyacentes — Lister, 23740, Gral. Flores 2455 y D. Aramburú; Avenida, 27269, Gral. Flores 3372 y Larrañaga; San Luis, Tel. 53265, Santos 4893 y Becares; Robinson, Gral. Flores 4196 y Robinson.

La Comercial y Villa Muñoz — Popular, 42447, Sierra 2000 y Miguelete; Domenech, 44009, Daniel Muñoz 2200 y Paullier; Excelsior Nº 2, 46958, Nueva Palmira 2151 y Acevedo Díaz; Ferrero Suc., 20573, Justicia 2303 y Cuñapirú.

Por Br. Artigas y adyacentes — Machado, 25308, Br. Artigas 2897 y Junta E. Administrativa.

Pocitos y Punta Carreta — Massone, 411873, G. Pereira 3149 y 26 de Marzo; Semprone, 410610, 21 de Setiembre 2647 y Coloñó; Caballero, 411163, Av. Brasil 2501 y Simón Bolívar; Deauville, 416200, J. Benito Blanco 791 y Zudáñez; Montero, 418073, J. M. Montero 2792.

Rivera y adyacentes — Zoppolo, 45541, Rivera 2204 y J. Paullier; Vázquez, 411360, Rivera Nº 2952 y R. Pastoriza; Santa Catalina 411470, Rivera 3500 y Larrañaga; Pechino, 51307, Larrañaga 2169 y Dionisio Oribe; Stagno, 51697, Comercio 1906 y Avda. Italia; Metrópolis, Propios 1739 entre R. Anador y Mágen.

8 de Octubre y adyacentes — Corominas, 43495, 8 de Octubre Nº 2699 y Garibaldi; Propios, Propios Nº 2845 y J. E. Raña; Avellaneda, Industria 2752 y Avellaneda. Almeida, 51323, 8 de Octubre 3658 y Comercio; Colombes, 51931, 8 de Octubre 4324 y Belén.

San Martín, Millán y adyacentes — Nelson, 23228, Millán 2952 y Arenal; Del Prado, 226378, Millán 3796 y Larrañaga; Picarelli, 26019, San Martín 3402 y Larrañaga; Goñi Suc., San Martín 4216.

Por Agraciada y adyacentes — Estación Central, 90581, La Paz Nº 1071 y Paraguay; Círculo Católico, 27171, Avda. Agraciada 2331 y San Martín; Saturno, 26969, Avda. Agraciada 3054 y Asencio; Bengoa, 223143, Avda. Agraciada 3605 y Suffriategui.

Sayago — Calveira, 223073, Cno. Ariel 4026 y 28 de Febrero.

Peñarol — De los Santos, 223011, Avda. Peñarol 4672.

Colón — Ripoll, 220063, Lezica 6309 y Pinta; Paccard, 220044, Avda. Garzón 1053 y Lezica.

Carlos María Ramírez — Belvedere, 223802, Carlos M. Ramírez 50 y J. Laguna; Chalá, Carlos M. Ramírez 1094.

Paso de la Arena y La Barra — Casabó Suc., Simón Martínez Nº 5506 (P. de la Arena).

Piedras Blancas y Manga — Piedras Blancas, 51668, Cuchilla Grande 455.

Cerro — Ozono, Japón 1855 y Bogotá. Constantini, 221046, Grecia 3360 y R. Argentina; Libertad, 221513, Grecia 3701 y Holanda.

Punta Gorda y Carrasco — Stega, 501494, Rpca. de Méjico Nº 5699 y Podestá.

SERVICIO NOCTURNO

Sábado y domingo de 23 a 2 horas — TUNDISI, 49125, 18 de Julio 1347 y E. Acevedo. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 23 a 1 horas.

Zona Pocitos. — HORATO, 412303, Avda. Brasil 2852 y S. Vázquez. Lunes a viernes de 23 a 1 horas; sábado y domingo de 22 a 1 horas.

Zona Goes. — LISTER, 23740, General Flores 2458. Lunes a viernes de 23 a 1 horas; sábado y domingo de 22 a 1 horas. — FERRERO (Sucursal Nº 2), 26349, San Martín 2320. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 1 horas.

Zona Unión. — SAN ANTONIO, 51575, 8 de Octubre 3407. Lunes a viernes de 23 a 1 horas; sábado y domingo de 22 a 1 horas.

Zona Rivera y adyacentes. — HIGIA, Comercio 1728 y Chamizo. Lunes a viernes de 23 a 1 horas; sábado y domingo de 22 a 1 horas.

Zona Centro. — CASA DE GALICIA, 48428, 18 de Julio 1463. De lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 1 hora. — BEISSO, 80368, 18 de Julio 841. Lunes a viernes de 23 a 3 horas; sábado y domingo de 22 a 2 horas. — ROMANA, 83654, San José y Andes. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado de 22 a 3 horas; domingo de 23 a 1 hora. — METRO, 86275, 18 de Julio 1529. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 2 horas. — MAYO, 86655, Andes 1297 y Colonia. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 1 hora. — GARATE, 85624, Ejido 1401. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 1 hora. — VIRTUS, 90662, 18 de Julio 1325. Lunes a viernes de 23 a 1 hora; sábado y domingo de 22 a 1 hora.

Conferencias

DEL PROF. U. CIANCIOLO

Esta tarde a las 19 horas en esta Institución (calle Soriano 1252, esq. Yí), su director, Prof. Dr. Umberto Cianciolo, en el ciclo sobre cultura italiana contemporánea, disertará sobre el tema: "Poesía Italiana contemporánea". La entrada es libre.

DEL POETA MANUEL DE CASTRO

Bajo los auspicios del "Sodre," se realizará el martes próximo en la ciudad de Dolores, la disertación del poeta y novelista compatriota señor Manuel de Castro, quien desarrollará el tema: "Florecimiento espiritual del Uruguay", de acuerdo al siguiente sumario: "La herencia espiritual de fin de siglo y sus poderosas individualidades; vaticinios de Herrera y Reissig. La cultura media del 900. Síntomas de un nuevo florecimiento. El último congreso de escritores. La ley orgánica cultural: descentralización de la cultura. Teatro y Música. Artesanía popular. La voz de los poetas. Conclusiones". Al finalizar el acto, el señor de Castro dará a conocer poemas de sus libros recientes "Retorno" y "Hernandarias".

BUQUES DE PASAJE CON LINEA REGULAR AL RIO DE LA PLATA

Nombre	Agencia	Posición
A. Dodero (Arg.)	Dodero (82073)	En viaje a Hamburgo
Alcantará (Inglés)	M. & Stapledon (86382)	Esp. de Southampton 28|10
Andes (Inglés)	" "	En Bs. Aires
Andrea C (Ital.)	Dodero (82073)	En viaje a Génova
Anna C (Ital.)	"	Salió ayer para Génova
Argentina (Am.)	M. MacCormack (87169)	En viaje a Nueva York
Arg. Star (Am.)	J. R. Williams (86863)	En viaje de Londres
Augustus (Ital.)	Italmar (80097)	En viaje a Génova
Brasil Star (Ing.)	J. R. Williams (86863)	En Bs. Aires
Bretagne (Fran.)	Navifrance (84133)	En viaje a Marsella
C. B. Esp. (Esp.)	Carrau (86184)	En viaje de Génova
C. de Hornos (Es.)		En viaje a Génova
C. Verde (Ital.)	J. R. Williams (86863)	En viaje a Génova
C. Felice (Ital.)	" "	Esperado de Génova 29|10
C. Bernard (Fran.)	Navifrance (84133)	En Bs. Aires
C. Grande (Ital.)	Italmar (80097)	En viaje de Génova
Ch. Tellier (Fran.)	Navifrance (84133)	Esperado del Havre 27|10
Del Mar (Amer.)	E. J. Rohr (94187)	En Buenos Aires
Del Norte (Amer.)	" " "	En viaje a Nueva Orleans
Del Sud (Amer.)	" " "	En viaje a Nueva Orleans
17 de Oct. (Arg.)	Dodero (82073)	En Buenos Aires
Eva Perón (Arg.)	Dodero (82073)	En Buenos Aires
Evita (Argentino)	V. Frascá (87864)	En viaje a Nueva York
G. Cesare (Ital.)	Italmar (80097)	Sale 21|10 para Génova
H. Brigade (Ingl.)	M. & Stapledon (86382)	S. Londres p. R.Plata 27|10
H. Chieftain (In.)	" " "	En viaje a Londres
H. Monarch (In.)	" " "	Esperado de Londres 23|10
H. Princess (In.)	" " "	Sal. mañana para Londres
J. de Garay (Ar.)	Carrau (86184)	En viaje a Vigo
Laennec (Franc.)	Navifrance (84133)	En Burdeos
Lavoisier (Franc.)	" "	En viaje al Havre
L. Lumiere (Fr.)	" "	En Burdeos
M. Urbasa (Esp.)	Carrau (86184)	En Buenos Aires
Pa. Toscanelli (I.)	Italmar (80097)	En viaje a Trieste
P. Star (Inglés)	J. R. Williams (86863)	En viaje a Londres
Pte. Perón (Arg.)	Dodero (82073)	En viaje a Londres
Provence (Fran.)	Navifrance (84133)	En Marsella
R. de la Plata (A)	V. Frascá (87864)	En viaje a Nueva York
R. Jachal (Arg.)		En Buenos Aires
Sta. Catar. (Al.)	P. S. Vidal (81371)	En viaje a Hamburgo
" Elena (Ale.)	" " "	Esper. de Hamburgo 24|10
" Inés (Alem.)	" " "	En viaje a Hamburgo
" Isabel (Al.)	" " "	En viaje a Hamburgo
" Teresa (Al.)	" " "	En viaje de Hamburgo
" Ursula (Al.)	" " "	En viaje a Hamburgo
Bestriere (Alem.)	" " "	En viaje a Génova
Bises (Ital.)	" " "	En Buenos Aires
Uruguay (Amer.)	M. MacCormack (87169)	En viaje de Nueva York
U. Star (Inglés)	J. R. Williams (86863)	Esper. de Londres 31|10
Yapeyú (Arg.)	Dodero (82073)	En Buenos Aires

VAPORES DE CARGA PROXIMOS A LLEGAR A NUESTRO PUERTO

Nombre	Agencia	Posición
Aagtedyk (Holandés)	M. & Stapledon (86382)	En Buenos Aires
Aldabi (Holandés)	" " " "	En viaje al R. Plata
Alhena (Holandés)	" " " "	En Amberes
Alphacca (Holand.)	" " " "	En viaje al R. Plata
Alwaki (Holandés)	" " " "	Sale hoy para R. Plata
Alpherat (Holandés)	" " " "	Esperado de Bremen 26|10
Algenib (Holandés)	" " " "	En viaje a Amberes
Alioth (Holandés)	" " " "	En viaje a Amberes
Alnati (Holandés)	" " " "	En Buenos Aires
Arendyk (Holandés)	" " " "	En viaje a Nueva York
Aludra (Holandés)	" " " "	En Puerto
Argentina Star (In.)	J. R. Williams (86863)	En viaje de Londres
Avenir (Noruego)	C. Bianchi (84470)	Esper. de Dalhousie 25|10
Bow Canada (Nort.)	" " "	Esperado de Montreal 23|10
Bowhill (Noruego)	" " "	Esp. de Three Riviers 30|10
Brasil Star (Ing.)	J. R. Williams (86863)	En Buenos Aires
Del Alba (Americano)	E. J. Rohr (94187)	Esp. en Nva. Orleans 1|11
Del Valle (Americ.)	" " "	En Buenos Aires
Daizuimaru (Japon.)	Mann George (86174)	En Buenos Aires
Dijon (Francés)	J. R. Williams (86863)	En Lateta
Fitsroy (Inglés)	M. & Stapledon (86382)	En viaje a P. Stanley
Hornbi Grange (In.)	Houlder Bros. (85557)	En Buenos Aires
Heranger (Norteam.)	J. R. Williams (86863)	Esp. de S. Francisco 26|10
Lassell (Inglés)	Repremar (84124)	Esp. de N. Port 16|11
Mormacrey (Amer.)	M. & M. Corm. (87104)	Esper. de los Angeles 2|11
Mormacktie (Americ.)	" " " "	Esperado de Nva. York 7|11
Mormacown (Amer.)	" " " "	Esperado de N. York 12|11
Mormacreed (Amer.)	" " " "	En Puerto
Mormacdale (Amer.)	" " " "	Esperado de N. York 24|10
P. y T. Seafarer (A.)	Christophersen (86030)	En viaje de Nva. York
P., T. Pathfinfer (A.)	"	Esp. de Santos 28|10
Paraguay Star (Ing.)	J. R. Williams (86863)	Esp. de S. Francisco 15|11
Panamá (Sueco)	Gordon Firing (86176)	Esp. de Londres 27|11
Raphael (Inglés)	Repremar (84124)	En viaje a Gotemburgo
Río I (Argentino)		En viaje de Inglaterra
Río Atuhel (Argent.)	V. A. Frasca (87864)	En viaje de Inglaterra
Río Quinto (Argent.)	" " " "	Esp. de Amberes 30|10
Río Belén (Argent.)	" " " "	En Buenos Aires
Stranger (Noruego)	" " " "	En Buenos Aires
Sameland (Sueco)	J. R. Williams (86863)	En Buenos Aires
Santa Isabel (Alem.)	" " "	En Buenos Aires
" Elena (Alemán)	P. S. y Vidal (81371)	En viaje a Hamburgo
" Catarina (Ale.)	" " "	Esper. de Hamburgo 24|10
" Teresa (Alem.)	" " "	En viaje a Hamburgo
" Inés (Alemán)	" " "	En viaje a Hamburgo
" Ursula (Alem.)	" " "	En viaje a Hamburgo
Tatsutama Maru (P.)		En Buenos Aires
Tjisadane (Holandés)	Dodero (82073)	En Buenos Aires
Uruguay (Sueco)	Gordon Firing (86176)	En viaje a Gotemburgo
Uruguay Star (Ing.)	J. R. Williams (86883)	Esperado de Londres 23|10
Wesland (Holan.)	Dodero (82073)	En Buenos Aires
Waterland (Holand.)	" "	En viaje a Hamburgo

Ubicación de los buques nacionales

Administración Nacional de Puertos (Guaraní y Piedras, teléfono 9.26.66)

TACOMA, en Filadelfia.
PUNTA DEL ESTE, en Puerto.
CARRASCO, en Puerto.
ALMIRANTE RODRIGUEZ LUIS atracado en el Muelle Florida.

A.N.C.A.P. (Av. Agraciada y Paysandú, teléfonos 8.92.71 y 8.96.86)

ANCAP IV, en La Teja.
ANCAP III, en La Cruz.
La Flota H. (Misiones Nº 1486, teléfono 8.54.33)
PIETRINA, fondeado en el Antepuerto.

Misión financiera de los EE.UU. de jira por los países latino americanos

Un nutrido grupo de funcionarios norteamericanos, pertenecientes a las comisiones bancarias y monetarias del senado y la cámara de representantes de su país realizará durante los meses de octubre, noviembre y diciembre un viaje oficial que abarcará 26 ciudades de la América Latina.

La delegación, que viajará en aviones especiales del Sistema Pan American World Airways, está encabezado por el senador Homer E. Capehart, republicano por el estado de Indiana y presidente de la comisión bancaria y monetaria del senado estadounidense. Figuran también en el grupo los senadores John W. Bricker de Ohio, y J. Aleen Frear, J., de Delaware, así como el representante Brent Spencer, de Kentucky.

Las ciudades comprendidas en el itinerario son: Monterrey, y la Ciudad de Méjico, Méjico; Managua, Nicaragua; San Salvador, El Salvador; Panamá; Medellín y Bogotá, Colombia; Quito y Guayaquil, Ecuador; Lima, Antofagasta y Arequipa; Perú; La Paz y Cochabamba, Bolivia; Santiago de Chile; Buenos Aires; Montevideo; Asunción, Paraguay; Sao Paulo, Río de Janeiro, Sao Salvador, Recife y Belém, Brasil; Paramaribo, Surinam; Caracas, Venezuela, y Puerto España, Trinidad.

Los distinguidos viajeros partirán de Washington en vuelo especial el domingo (18 de octubre) con destino a Laredo, Texas. Su regreso, por la vía de Miami, está señalado para el 8 de diciembre.

Acompañarán a los senadores y representantes norteamericanos altos funcionarios del gobierno estadounidense entre los cuales figuran Rollin S. Aatwood, director de la Oficina de Asuntos Sudamericanos, del Departamento de Estado; Lynn U. Stambaug, A. Carl Case y Edward S. Lyncs, funcionarios del Banco de Exportación e Importación, así como Orvis A. Schmidt del Banco de Reconstrucción y Fomento; Ira Dixon, secretario de la comisión senatorial; Charles L. Egenroad, asistente del Senador Capehart, y John S. de Beers, de la secretaría de hacienda.

También forman parte de la comitiva varios integrantes del Consejo Cívico Asesor, entre ellos Samuel Harrell, Robert Graham, Vance Brand, William Hallaham y Walter S. Montgomery, así como A. Lee Parsons, Harry K. Cuthbertson, Jr., John M. McElroy, William F. McKenna y Norman Stevenson, éstos últimos empleados de la comisión senatorial.

Muchos de los funcionarios viajan acompañados por sus esposas.

El grupo llegará a Montevideo, por Clipper de Pan American, el 20 de Noviembre.

Importantes asuntos serán tratados en el Congreso Marítimo a realizarse

Para el día 9 de Noviembre próximo se ha fijado la inauguración del Primer Congreso Marítimo Nacional cuyas sesiones tendrán luger en el Salón de Actos de la Bolsa de Comercio.

Este Congreso, organizado por la Liga Marítima del Uruguay, será una tribuna abierta para la más amplia y libre discusión de nuestros problemas marítimos en todos sus aspectos de gravitación en la vida nacional. Razones de soberanía, de cumplimiento de compromisos internacionales, de progreso social, de cultura, y sobre todo de economía y riqueza nacional, reclaman vencer la indiferencia de pueblo y gobierno por nuestras generosas posibilidades marítimas.

Las instituciones, empresas o personas, directamente interesadas o simples simpatizantes con estas cuestiones, tendrán oportunidad de expresarsus ideas sobre problemas relacionado con las rutas fluviales y marítimas; los transportes, puertos y sus servicios; la construcción y reparaciones navales; la industria pesquera; el iturismo y los deportes, etc. ya sea en sus aspectos legales, industriales, comerciales, técnicos, científicos o sociales.

Los interesados en estas jornadas pueden dirigirse a la institución organizadora, en calle Buenos Aires 446, o a su Secretario General señor Noé Pérez Gomar, U.T.E. 8.26.39.

REGIMEN RELATIVO A LA IMPORTACION DE LA MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA AGROPECUARIA

El Contralor de Importaciones y Exportaciones pone en conocimiento de los interesados el régimen relativo a la importación de máquinas, repuestos y materiales destinados a atender las necesidades de la Industria Agropecuaria, aprobado por la Comisión Honoraria el 9 del corriente, y que se transcribe a continuación:

VISTO la moción presentada por la delegación de las Instituciones Rurales ante este Contralor de Exportaciones e Importaciones, a fin de dotar a la Industria Agropecuaria de los implementos, maquinarias y demás que forman sus activos fijos, así como de aquellas materias primas necesarias para el mejor desarrollo de la producción, dentro de un procedimiento ágil y de rápido andamiento;

ATENTO a que es preocupación primordial del Gobierno de la República, llegar dentro de los planes técnicamente preparados y en los plazos más breves, a un aumento fundamental de las producciones agrícola-ganaderas, para lo cual ha buscado el concurso y asesoramiento en Entidades Internacionales especialmente fundadas a esos fines;

ATENTO a que este Organismo por sus avisos 85|50, 149|50 y sus concordantes y el Poder Ejecutivo por su decreto del 7|8|51, ha atendido por vía semejante las necesidades de la industria nacional manufacturera, estableciendo las normas que regirán y rigen la obtención de divisas para su mejor desarrollo y producción, atendiendo así las disposiciones pertinentes de la Ley 10.000 y sus reglamentaciones;

CONSIDERANDO que la misma o mayor razón asiste a buscar soluciones similares para las necesidades de la industrias agropecuarias, para las que la misma Ley 10.000 establece prelación en el otorgamiento de divisas (art. 11 inc. e);

LA COMISION HONORARIA, RESUELVE:

1º) Podrá la Comisión Honoraria ,ajustándose a normas de carácter general, y conforme a las disposiciones contenidas en la ley 10.000, arts. 15 y 16, otorgar divisas cuando existan disponibilidades, a los productores agropecuarios para la importación de materias primas destinadas al mejoramiento de sus producciones, y de maquinarias, sus repuestos y accesorios materiales para alambrados y demás que componen sus activos fijos, su ampliación, reposición y formación de sus equipos productivos.

2º) Todas las solicitudes de importación presentadas por los productores agropecuarios de acuerdo a lo dispuesto por el artículo anterior, deberán ser elevadas por la Gerencia General dentro de las 48 horas, a conocimiento de la Comisión Honoraria, con información de las disponibilidades existentes.

3º) Los industriales agropecuarios, que se acojan al régimen que establece el presente aviso, no necesitarán estar admitidos, como importadores (Arts. 15º "in fine" y art. 16º inc. 1º de la Ley 10.000) Las importaciones que se realicen por esta vía, no se computarán como antecedentes de importación a los adjudicatarios.

4º) A los efectos establecidos por este aviso, y disposiciones pertinentes de la Ley 10.000 y concordantes, las solicitudes que se presenten por este régimen, deberán establecer:

a) Determinación del nombre del solicitante, ubicación exacta de su establecimiento, dirección postal, sección policial, lugar y medios de transporte para llegar al mismo, todo ello con la más clara y precisa determinación y área que se explota.

b) Si el establecimiento es nuevo o ya establecido, y finalidad de la solicitud: si es para formación, reposición o ampliación de sus equipos, maquinarias y materiales que solicita, con detalle de sus características técnicas y demás datos que se considere útil precisar.

c) Certificado expedido por las Direcciones de Agronomía o Ganadería, en lo correspondiente y por sus Oficinas Regionales, que establezca la necesidad de los materiales que se pretenden importar, sin perjuicio de que el Organismo pueda disponer la realización de otras medidas inspectivas y previas para mayor seguridad y útil aplicación de lo que se solicita.

f) Declaración bajo juramento que los materiales que se les autoricen, serán para suo propio, y posibilidad de que los mismos puedan ser adquiridos en plaza y|o a la industria nacional.

5º) Las importaciones que se efectúen por vía de este régimen, quedan sujetas a las siguientes obligaciones por parte de los beneficiarios:

a) No podrán ser comercializadas ni cedidas a ningún título, a otros usuarios.

b) Tratándose de maquinaria agrícola, no podrán ser vendidas ni transferidas a ningún título, hasta transcurridos tres años contados desde su importación.

Todo ello sin perjuicio de autorización —en contrario — de la Comisión Honoraria, expresa y fundada a juicio de la misma;

6º) El industrial agropecuario, que contravenga lo dispuesto en el artículo anterior no podrá volver a acogerse al régimen que establece este aviso, durante el plazo que establezca la Comisión Honoraria, todo ello sin perjuicio de las demás sanciones que pudiera corresponderle, de acuerdo a las disposiciones legales y reglamentarias en vigencia.

7º) La calidad de productor agropecuario, deberá ser establecida por certificación que a pedido de parte interesada, deberán otorgar las Instituciones rurales y agrarias, con personería jurídica existentes en la República.

8º) La Comisión Honoraria, transcurridos seis meses de la efectiva importación de los materiales maquinarias y demás que ampara este régimen, una inspección a los efectos de la constatación del buen uso y correcta aplicación de los mismos. Dispondrá igualmente que los gastos que demande esta inspección sea de cargo de los beneficiarios de la importación. El no pago de estos gastos, implicará la inclusión de las firmas en el Registro de Morosos, fuera de otras medidas que para su cumplimiento pueda disponer.

9º) Deberá la Comisión Honoraria exigir a los peticionantes, las certificaciones correspondientes de estar inscriptos en la Caja de Jubilaciones Rurales, y una veq que la misma se encuentre en funcionamiento, exigir que se encuentre al día con las obligaciones para con la misma.

10º) Este régimen empezará a regir, desde la fecha de su publicación.

Cuotas de importación para Checoeslovaquia

El Contralor de Importaciones y Exportaciones pone en conocimiento del comercio importador, por aviso Nº 200|953 con referencia al aviso Nº 195|953, que se ha resuelto incluir la siguiente cuota de importación, de la 1ª Categoría.

Cuota Nº 31135. País: Checoeslovaquia. Rubro: 90 Importe: U$S 200.000. Moneda: 2212.

A tal efecto regirán las mismas condiciones y plazos establecidos en el mencionado aviso Nº 195|953.

Record de la producción de acero en Inglaterra

Durante el mes pasado se produjo en Gran Bretaña más acero que en ningún otro setiembre anterior. Según las estadísticas facilitadas por la Federación Británica del Hierro y el Acero, la producción correspondió a un promedio anual de 18.019.000 toneladas, frente a 17.149.000 toneladas en el mismo período del año pasado.

También constituyó un récord la producción de los nueve primeros meses del año. Ascendió ésta a 13.043.000 toneladas, siendo así superior en más de 1.000.000 de toneladas a la del mismo período de 1952.

Si la producción continuase al mismo régimen, la industria británica del acero alcanzará pronto su objetivo de 17.500.000 toneladas, incluso antes de concluir el año.

Problemas del comercio uruguayo - alemán

RECEPCION DEL MINISTRO DE ALEMANIA, A LOS SOCIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO URUGUAYO - ALEMANA

El Sr. Ministro de la República Federal de Alemania, Prof. Gustav Herbig, ofreció una recepción en honor de los socios de la Cámara de Comercio Uruguayo-Alemania para testimoniar así la importancia que cifra en un estrecho contacto entre la Legación y los círculos comerciales interesados en el comercio con la República Federal de Alemania, y cuyos intereses están representados por la Cámara de Comercio Uruguayo-Alemania. La concurrencia a este acto fué numerosa, asistiendo además varias personalidades representantes de nuestras autoridades y de la banca.

Al saludar a la concurrencia, el Sr. Ministro dió expresión de estos sentimientos de estrecha unión entre nuestro comercio y la representación del Gobierno alemán en sus esfuerzos para mejorar y ampliar el intercambio comercial entre ambos países.

A continuación el Presidente pronunció un interesante discurso sobre la situación actual del comercio uruguayo-alemán, del cual extractamos los puntos esenciales que enumeramos a continuación:

En primer término se refirió a la firma de los nuevos acuerdos comerciales y de pago firmados el 18|4|53 y la terminación del estado de guerra entre el Uruguay y Alemania decretada por nuestro Gobierno el 25 de setiembre ppdo. Manifestó que una vez entrado en funcionamiento los nuevos acuerdos, se esperan fructíferos resultados de la futura actuación de la Comisión Mixta creada para aconsejar las soluciones cuando se presentan dificultades en el desarrollo del intercambio; como también para señalar o proponer las mercaderías cuyo intercambio interesa preferentemente a ambos países.

Se refirió a continuación a las dificultades que existen actualmente para un mejor desarrollo de ese comercio, señalando los puntos más importantes que deben ser motivos de atención y de estudio especial de dicha Comisión Mixta y que se refieren principalmente al problema de la adjudicación de cuotas de importación, a la situación de representantes e importadores exclusivos de determinados productos alemanes, al sistema de distribución de divisas y finalmente al problema de la disponibilidad, que según parece, es escasa.

A este respecto el orador dió a conocer un interesante material estadístico, recalcando especialmente la importancia del intercambio uruguayo-alemán adquirido en el año pasado, en el curso del año corriente, señalando además el gran interés que existe en los círculos comerciales de ambos países para aumentar ese volumen de transacciones a cifras todavía mayores.

Agradeció a las autoridades el interés y buena voluntad demostrados para considerar y eliminar en lo posible las dificultades que se originan especialmente por las disposiciones técnicas vigentes, haciendo votos para que muy pronto podamos vivir, en lo que se refiere a nuestro sistema de control, en una era de mayor liberalidad para nuestro comercio en beneficio de todos y de los dos países interesados en este intercambio.

En la Agrupación Universitaria

En la Agrupación Universitaria del Uruguay se realizaron hoy los siguientes actos y reuniones:

Reunión Comisión Asuntos Profesionales h. 21.30 — Colegio de Contadores: Comisión de "Arancel" h. 19 — Sociedad de Arquitectos: Comisión de "Etica" y Comisión ::Especial", hora 18.30 — Asociación Odontológica: Conferencia del Dr. Oscar M. Aldecoa, tema sobre "ortondoncia" hora 21 — Club Médico: Reunión científica Soc. de Neurocirugía h. 19. — Agrupación Universitaria: Reunión Consejo Directivo. hora 19.15.

EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

ENTRADAS

Hora	Compañía	Procedencia
06.19	SAS	Estocolmo
09.56	AEROVIAS	Miami
10.20	PLUNA(2)	Ar.-Sal.-Pa.
12.26	PLUNA(4)	Art.-Riv.
14.40	VARIG	Bs. Aires
16.14	PAA(202)	R. Janeiro
16.46	PLUNA(8)	Riv.-Mel.-33
17.20	PANAIR	Londres
17.33	PLUNA(16)	Asun.-Salt.
19.22	PAA(205)	Nva. York

SALIDAS

Hora	Compañía	Destino
00.04	BOAC	Londres
07.06	PLUNA(15)	Salt.-Asun.
07.26	SAS	Santiago
07.37	PLUNA(3)	Riv.-Art.
10.40	AEROVIAS	Bs. Aires
11.08	PLUNA(7)	33-Mel.-Riv.
13.40	PLUNA(1)	Pa.-Sal.-Ar.
15.19	VARIG	Bs. Aires
17.14	PAA(202)	Nva. York
17.51	PANAIR	Bs. Aires
20.03	PAA(205)	Bs. Aires

PASAJEROS LLEGADOS — Exterior: Argentina 8, Brasil 25, P. España 1, Paraguay 18, Europa 2. — TOTAL: 54.

PASAJEROS SALIDOS — Exterior: Argentina 15, Brasil 31, E.E. U.U. 4, Paraguay 5, Chile 13. - TOTAL: 68.

EN TRANSITO: 91

AVIONES ESPERADOS. — Interior: 10.30 PLUNA (2), de Artigas, Salto y Paysandú. 12.50 PLUNA (4), de Artigas y Rivera. 16.20 PLUNA (3), de Rivera, Melo y Paysandú. — Exterior: 08.30 VARIG de Bs. Aires. 12.00 REAL de Uruguayana. 12.50 PAA(206) de Bs. Aires. 14.50 PAA(201) de Nva. York. 15.30 AEROVIAS de Miami. 16.45 AIRFRANCE de París. 16.50 PLUNA(16) de Porto Alegre. 18.15 SAS de Santiago. 18.20 BOAC de Londres. 19.35 KLM de Amsterdam.

A SALIR. — Interior: Hora: 07.30 PLUNA (3), para Rivera y Artigas. 11.00 PLUNA (7), para Treinta y Tres, Melo y Rivera. 13.30 PLUNA (1), para Paysandú, Salto y Artigas. — Exterior: 08.00 PLUNA (11), para Porto Alegre. 09.10 VARIG para R. Janeiro. 12.40 REAL para Uruguayana. 13.30 PAA(206) para N. York. 15.30 PAA(201) para Bs. Aires. 16.10 AEROVIAS Bs. Aires. 17.25 AIRFRANCE para Bs. Aires. 19.45 SAS para Estocolmo. 19.00 BOO para Santiago. 20.15 KLM para Santiago.

HIDROAVIONES CON BASE EN LA BAHIA — SERVICIO DE "CAUSA" MONTEVIDEO - Bs. AIRES

ENTRADAS

Hora	Nombre	Bandera	Pasaj.
10.00	PARAG.	Argent.	11
17.00	CX-AKR	Nacion.	18
		TOTAL:	29

SALIDAS

Hora	Nombre	Bandera	Pasaj.
09.00	CX-AKR	Nacion.	26
16.00	PARAG.	Argent.	15
		TOTAL:	41

ESPERADOS HOY. — Primer vuelo a las 10 y segundo a las 17.00.
A SALIR. — Primero a las 9.00 y segundo a las 16.00.

TRAFICO DE BUQUES DE ULTRAMAR EN EL PUERTO

Bandera	Nombre	Agente	Operado a	Teléfonos
Holandés	Aludra	M. y Stapledon	M. Escala	8.00.94
Nacional	P. del Este	A. N. de P.	Depósito 1	8.00.98
Inglés	Urs. Grande	Houlder Bros.	Depósito 2	8.01.18
Inglés	Hig. Princes	M. y Stapledon	Hangar 3	8.02.27
Francés	C. Bernanrd	Navifrance	Hangar 4	8.03.28
Noruego	Bow Canada	C. R. Bianchi	Hangar 5	8.55.24
Americano	Mormacreed	M. M. Cormack	Depósito 6	8.03.88
Americano	Mormacyork	M. M. Cormack	Depósito 7	8.01.95
Sueco	Venezuela	E. J. Rohr	C. M. B.	8.02.46
Belga	S. Maris	Christophersen	Depósito 9	8.07.15
Nacional	Carrasco	A. N. de P	Depósito 10	8.07.48
Inglés	Berga	Mann George	Depósito 11	8.11.74
Danés	B. Torm	J. T. Schandy	M. Florida	—
Nacional	Pietrina	La Flota H.	M. Florida	—
Nacional	Alte. R. Luis	A. N. de Ptos.	M. Maciel	—
Panameño	Aeas	Ancap	Ante-puerto	—
Liberiano	Sakura	Ancap	Ante-puerto	—
Griego	G. M. Embiricos	Ancap	Ante-puerto	—
Belga	Cap. Daret	Christophersen	Ante-puerto	—
Inglés	Harpeley	Ch. Weir	Ante-puerto	—
Holandés	Aagtedyk	M. y Stapledon	Ante-puerto	—
Francés	Dijón	J. R. Williams	La Teja	—

LLEGADOS AYER

Hora: 06.25 — ANNA C., Italiano, de Buenos Aires, carga general, con 2 pasajeros, atracó en hangar 5. - Dodero.
06.30 — ANDES, Inglés de Buenos Aires, carga en tránsito, sin pasajeros, atracó en hangares 4 y 5. - M. y Stapledon.
08.15 — BERGA, Inglés de Paranagua, carga general, sin pasajeros, atracó en depósito 11. - M. George.
08.35 — ORVINGDEAN GRANGE, Inglés de Buenos Aires, carga en tránsito, sin pasajeros, fondeó en ante-puerto. - Houlder Bros.
08.55 — REGINA, Noruego de Eva Perón, sin pasajeros, fondeó en ante-puerto. - Houlder Bros.

SALIDOS

Hora: 09.30 — ANDES, Inglés para Southampton con 10 pasajeros, carga en tránsito. - M. y Stapledon.
10.30 — ANNA C., Italiano para Génova, con 13 pasajeros, carga en tránsito. - Dodero.
13.30 — REGINA, Noruego para Curacao, sin pasajeros. - Houlder Bros.
16.00 — ANCAP IV, Nacional para Aruba, sin pasajeros, Ancap.

ESPERADOS HOY

Hora: 07.00 — HIGHLAND PRINCESS, Inglés de Buenos Aires, consignado a M. y Stapledon. Atracará en hangar 3.
07.10 — CLAUDE BERNARD, Francés de Buenos Aires, consignado a Navifrance, atracará en hangar 4.
07.15 — HARPELEY, Inglés de Buenos Aires, consignado a Ch. Weir, fondeará en ante-puerto.
07.20 — AAGTEDYK, Holandés de Buenos Aires, consignado a M. y Stapledon, fondeará en ante-puerto.
07.25 — MORMACYORK, Americano de Buenos Aires, consignado a M. M. Cormack, depósito 7.
07.30 — BIRGITTE TORM, Danés de Buenos Aires, consignado a T. J. Schandy, atracará en Muelle Florida.
A LA VISTA — NATY, Italiano de Eva Perón, consignado a P. S. y Vidal, fondeará en ante-puerto.
" — A. J. FALKLAND, Sueco de Elepsis, consignadoa J. R. Williams fondeará en ante-puerto.
" — STABIA, Italiano, de Buenos Aires, consignado a J. R. Williams, fondeará en ante-puerto.
" — LOUIS SHEID, Belga, de Buenos Aires, consignado a J. R. Williams fondeará en ante-puerto.
" — HIGHLAND MONARCH, Inglés de Londres, consignado a M. y Stapledon, fondeará en ante-puerto.
Hora: 02.00 — BOW CANADA, Noruego de Montreal, consignado a C. R. Bianchi, atracó en hangar 5.

EL CENTRO DE ESTUDIANTES DE DERECHO NEGO UN HOMENAJE A J. A. LAVALLEJA

Renunciaron tres miembros de la Comisión Directiva

Recibimos y publicamos:

"Sr. Director:

Los suscritos, ex-integrantes de la Comisión Directiva del Centro Estudiantes de Derecho solicitan a Ud. que publique su renuncia a dicho organismo motivada por la resolución de fecha 19|10|53, ratificada en fecha 21|10|53, por la cual se votó negativamente una moción de adherir a los homenajes que se tributan a Lavalleja:

"Montevideo, 22 de octubre de 1953.

Señor Secretario General del Centro Estudiantes de Derecho.
Ricardo Yelpo.
Presente.

Ratificada la resolución adoptada con el voto de la mayoría de la Comisión Directiva, negando su adhesión y solidaridad a los homenajes que el pueblo y el gobierno, en forma unánime, rinden a la memoria esclarecida del Jefe de los Treinta y Tres Orientales, venimos a presentar renuncia indeclinable de nuestros cargos en esa Directiva.

Esperábamos que el pedido de reconsideración que formulamos, hiciera recapacitar a los miembros de la mayoría, cuya actitud nos sentíamos inclinados a atribuir a una decisión infeliz y precipitada.

No ha ocurrido así, sin embargo, y aquella decisión ha sido confirmada.

Tenemos un profundo respeto por la libertad de crítica, pero reclamamos el mismo respeto por nuestras convicciones más firmes y queridas, y una de ellas acaba de ser profundamente lesionada al pretender negarse homenaje a uno de los más nobles esforzados forjadores de nuestra nacionalidad.

Esta decisión abre una profunda disidencia que nos separa en forma irremediable de los compañeros de la mayoría del Centro. Nada pueden esperar de nuestra colaboración ni nada podemos esperar de su comprensión, si no nos ha sido posible convencerlos de que su actitud constituye una herejía histórica y un agravio inútilmente injusto a la memoria de un Prócer que la Historia colocó ya, definitivamente entre los venerables de nuestra patria.

Dejamos constancia que enviaremos este texto a la prensa, para hacer pública nuestra discrepancia y nuestra decisión.

Saludan a usted.—Luciano Macedo, Juan Carlos Blanco Acevedo, Bernardo Durán Harley."

Saludan atentamente al Sr. Director, y agradeciéndole su deferencia, le aseguran su más alta consideración. — (Firmado y rubricado por los mismos.)

Reuniones vecinales

Se realizan hoy y mañana

EN LA SECCIONAL 14a.

La Comisión pro colaboración de la seccional 14a. invita a todos los vecinos y comerciantes de esta zona a concurrir a la reunión que se llevará a cabo el día de hoy viernes a la hora 21 en el local de la cervecería Popular sita enla calle Marcelino Sosa.

EN LA SECCIONAL 23a.

A fin de tratar los asuntos relacionados con su cometido, la Comisión Vecinal de Colaboración Policial de la Seccional 23a., se reunirá mañana sábado a las 17 horas, en el local de la Escuela Pública de Estación Llamas. Se encarece a sus miembros y vecinos asistencia.

SPORTING Y OLIMPIA PROMETEN HOY LUCHA DE ATRACCION

Extraordinario fervor patriótico reviste los actos de homenaje a Lavalleja que se realizan en Minas

En varias localidades del país se han cumplido ceremonias de gran brillo

MINAS, 22 (ANI). — Una multitud como pocas veces se ha reunido en esta ciudad, marcó la las conmemoraciones del primer centenario de la muerte del General Juan Antonio Lavalleja. [...]

EL TIEMPO PARA HOY

EL BIEN PUBLICO

AÑOS DE LUCHA EN DEFENSA DE LA VERDAD, LA PATRIA Y LA DEMOCRACIA

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1.º de Noviembre de 1878. — AÑO LXXV. — EDICION DE 12 PAGINAS. — Viernes 23 de Octubre de 1953.

DIRECTOR RESPONSABLE: DOCTOR CESAR LUIS AGUIAR. ADMINISTRADOR: DN. RAUL GALIANA

Los decanos expondrán su condición de invictos ante fuerte adversario

Con la disputa de cuatro encuentros se reanuda en la noche de hoy el desarrollo del Campeonato Federal de Básketball. [...]

Detalles para hoy del Torneo Federal

Campeonato Profesor José D. Vallarino Veracierto

Practicó Wanderers

En Los Aromos está concentrado Peñarol

Empate en la práctica de ayer de River Plate

Con los mismos teams

En forma condicional fijó Intermedia sus partidos

Nacional venció ayer a Sp. Cerrito: 5 goles a 2

Exposición de arquitectura alemana

La creación de la Policía Caminera

En la Facultad de Química

LOS SUCESOS POLICIALES

Se promovieron incidentes al desalojar la Policía una fábrica

La Federación festejó ayer "El Día del Box"

Pérdida de fechas, total descontrol de función directriz: todo ocurre en fútbol

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 23 DE OCTUBRE — SEGUNDA SECCION

A PROPOSITO DE LA EXPOSICION DE ARTE NO FIGURATIVO

INTERROGANDO A LOS PINTORES EXPONENTES

HEMOS formulado a algunos de nuestros artistas un interrogatorio. Son 7 preguntas que ilustrarán a nuestros lectores sobre el mundo interior de los propósitos de quienes ya no quieren retratar al hombre y a la naturaleza. Estas respuestas son dignas de cuidadosa meditación.

He aquí el interrogatorio:

I) ¿Por qué se ha decidido Ud. por las soluciones artísticas abstractas?

II) ¿Cree Ud. que el arte abstracto es la imagen correspondiente al nuevo espíritu actual y a sus preocupaciones sociales?

III) ¿Cree Ud. que la estética contemporánea significa una absoluta rebelión frente a toda otra época del arte o por el contrario, considera que las formas abstractas constituyen una constante artística en la historia?

IV) ¿Cuál es para Ud. el contenido y la significación del arte abstracto? [...]

LA RESPUESTA DE MARIA FREIRE

LA RESPUESTA DE JULIO VERDIE

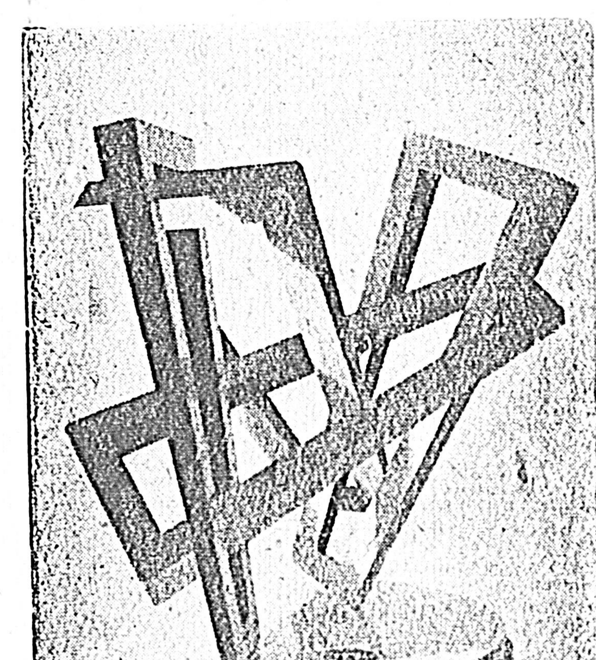
LA RESPUESTA DE J. P. COSTIGLIOLO

LA RESPUESTA DE BERDIA

CONTESTA LLORENS

BERDIA

LLORENS



FREIRE

COSTIGLIOLO

VI SALON DE PLASTICOS DEL INTERIOR

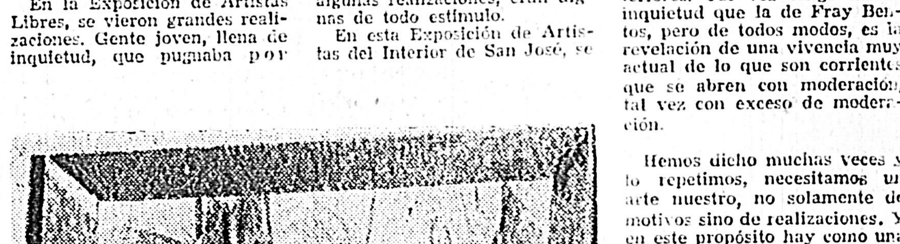
DE UN NUEVO A LA ESPERA MENSAJE

LA Exposición de Artistas Plásticos del Interior nos ha revelado la tendencia que va ganando nuestro país en la realización de obras de arte. Aunque no tengamos todo lo deseable, se advierte, en este momento, un hervir de inquietudes que pueden traducirse, con empeño heroico como lo requiere el arte, en una buena ventura nacional.

Hasta el momento, hemos tenido dos grandes expresiones de arte nacional: el Salón Nacional, clausurado ha poco, y la Exposición de Artistas Libres del Ateneo. En el Salón Oficial vimos un estacionamiento de fuerzas creadoras. Tuvimos oportunidad, en varias notas, de señalar los defectos y hasta el diverso criterio de los Jurados. Se declaró desierto el Gran Premio y pudo declararse desierto, igualmente, el Primer Premio. Si se compara la Exposición Nacional del Salón nombrado con la Exposición de Arte Contemporáneo de Ecuador, es fácil ver las diferencias desfavorables a nosotros.

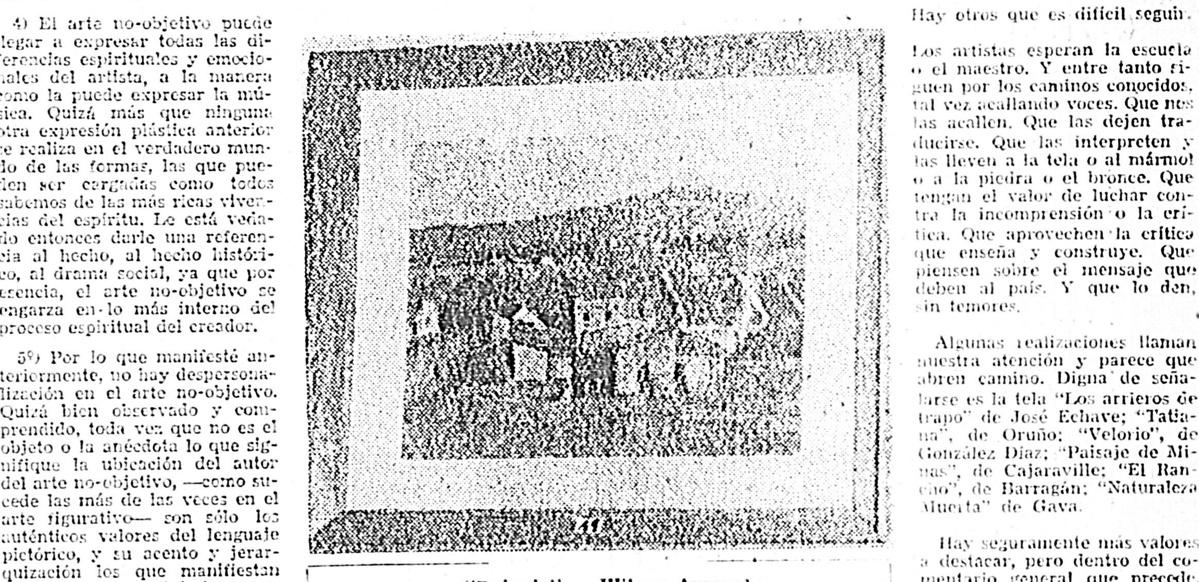
En la Exposición de Artistas Libres, se vieron grandes realizaciones. Gente joven, llena de inquietud, que pugnaba por [...]

"Retrato de Tatiana". Dumas Oroño





"Naturaleza muerta". Julio Gutiérrez Pérez



"Paisaje". Wilson Amaral

AROEL

RILKE, POETA DE LA CONTEMPLACION Y DEL MISTERIO ESPIRITUAL

RILKE, poeta de habla alemana, nacido en Praga —1875 - 1926— se considera el mayor lírico del siglo XX en su lengua.

"Rilke, ha dicho Werner Gunther, quiere ser poeta, nada más que poeta. Su posición religiosa, su sabiduría, están ligadas a la naturaleza particular de la poesía, no son más que manifestaciones laterales y como problemas marginales que se plantean a su naturaleza de artista". Gabriel Marcel, a quien pertenece la cita, critica esta afirmación por exceso de simplismo.

Cuando Gunther afirma que Rilke es un artista, nada más que un artista, un poeta, nada más que un poeta, se habla de una posición limitadísima del artista y del poeta.

Marcel entiende que Rilke es un poeta de la contemplación, de la fraternidad, de lo humano, llevado a la trascendencia profunda, de la simpatía humana, del testimonio de lo espiritual. No es un filósofo en el sentido corriente de la expresión. En el sentido en que la filosofía tiende a confundirse con la experiencia, una experiencia que no solamente se elabora sino que explica sus propias adherencias a una realidad cada vez más aprehendida como red de presencia tutelares o maléficas, Rilke es un filósofo. La contemplación lo explica. El mismo la explica como soledad que mira ávidamente a su interior para ver mejor al mundo. Esa soledad del niño, como él lo expresó una vez, que está consigo mismo mientras todos los demás andan a su alrededor ajenos a su vivencia más íntima.

La "Collection Parallele" nos ha entregado, publicado por la "Librairie les Lettres" este libro intitulado "Cinquante poemes", traducidos del alemán por Claude de Vigee.

De este libro que trae poemas de sus diversas producciones, hemos tomado algunos. En unos casos, la traducción ha sido hecha directamente del alemán y en otros casos del francés.

Este extraño poeta nos trae cosas nuevas a la poesía. Es un sentido del misterio y del ser, desconocidos antes. Ni en Goethe se encuentra nada igual. Goethe profundizó en muchas de sus poesías esta gustación de lo presentido, de lo órfico, de lo adivinado, de lo intuído. Llegó él también a entrar en el misterio de la vida de ultratumba. Y creyó encontrar la explicación del alma y de su conversión. Rilke, es el poeta que contempla, que entra en la soledad y sale de ella radiante, con antorchas llamativas, fulgurantes, que a veces ciegan o hacen entornar los ojos.

La manera como canta es propia. No es de nadie que haya cantado antes. Elliot cuando toma el motivo religioso describe e interpreta. Rilke entra en la existencia y en la esencia de lo que no describe. Es como si estuviera transportado allí, donde las cosas transcurren y los hechos pasan.

Las palabras del Angel en la Anunciación, por ejemplo, son muy llamativas. No hay allí nada de Claudel ni de James ni de Elliot. Es otra cosa. El Angel le habla a la Virgen de una manera particular y profunda y llena de un extraño misticismo humano:

"Tu n'es guere plus pres de Dieu que nous;
nous sommes tous distants de lui.
Mais cependant te sont de merveilleuse sorte
les mains benies.
Chez aucune autre femme elles n'ont tant muri,
hors de l'ourlet faillies etincelantes:
Je suis le jour et je suis la rosee,
mais seule tu es l'arbre".

Es decirle a la Virgen sin mancha que Ella no está más cerca de Dios que los ángeles, pero todos estamos distantes de ella; pero ahora son de ella y maravillosamente las manos benditas. En ninguna otra mujer han madurado de ese modo. El ángel es el día y la aurora, pero sólo ella, la Virgen, es el árbol.

Alrededor del misterio del árbol y su sentido trascendental se desarrollan esas extrañas palabras del ángel, que no son alabanza, sino un simple testimonio. Este modo tiene sus expresiones raras, tal vez vinculadas con ese orfismo que ha estudiado en la segunda parte de su estudio Marcel. No voy a referirme a él, porque no pretendo otra cosa que dar una presentación muy humilde del poeta.

Y entre estas cosas extrañas, está la llamada del destino. ¿Qué es este destino que aparece aquí ocasionalmente cuando Rilke está dando el testimonio de una fe que conoce personalmente a la persona?

"Le destin ne veut pas seulement le bonheur,
il veut qu'on lui rende et la souffrance et le cri.
et il achete a prix d'occasion les decombres".

El destino, no es en él un destino común, sino una ultra vida, más perfecta, que se adquiere por la vía del sufrimiento y del grito.

Cuando canta motivos religiosos, como las Bodas de Caná, da a la conversión del agua en vino una trascendencia muy honda. Rilke entra al misterio como de la mano de la poesía que le conduce hacia él, con paso seguro. Jesús convierte el agua y la hace vino. En la mesa, María vive el misterio. Rilke nos lo revela:

"A la table, comblee de fruits et de legumes
elle se rejouit au milieu des convives,
et ne sut pas que l'eau de ses glandes a pleurs
etait muee en sang avec ce meme vin".

Ella no había penetrado todo, como no lo habían penetrado los discípulos, ni aún el discípulo amado. Las lágrimas se mudan en sangre con el vino, con este vino, con el vino de Caná.

Porque todo lo demás es nada. El lo dice: "La nada sola es mala - todo lo que es se justifica".

Difícilmente se pueden expresar en una sentencia verdad religiosa más profunda. Y por eso comienza su poema pidiéndole a la tierra "la pura arcilla para cuéncano de sus lágrimas". Y estas lágrimas luego se abisman en el ser. Y todo se disuelve, pero no en la nada, sino en el ser. Y así todo lo que es ser se justifica.

Este sentido divino de su misterio, del misterio que toca y siente y se incorpora a su vida, está hecho con todas las cosas del mundo, vistas a través de una soledad meditativa. "Todo lo de aquí abajo nos sea patria: también la pena, el dolor. Todo aquello que nos amenaza nos protege". ¿Qué es esto?, preguntamos. En la profundización de Rilke, todo tiene un sentido humano y divino, de transformación, de divinización. Lo que nos protege, porque no hay amenaza cuando todo lo de aquí es nuestro y trasciende con nosotros. Es sufrimiento, es grito y es gracia. Se trueca en gracia. Desperdicio que se hace flor. Ruina que se convierte en catedral.

El hombre sube y Dios baja. Hay un transporte alado sobre un abismo precoz. Cooperar, entonces, no es acto de orgullo entrar en la vinculación indescriptible. "Car le Dieu dans l' homme - desire trouver son conseil".

En otro poema aclara esta compenetración humano-divina. "El espíritu que nos hunde en soledad - quiere ser plenamente cierto de unirnos". Unirnos entre nosotros y unirnos a él.

Alguien ha pretendido que este llamado a lo divino es un símbolo. Es el llamado a la creación. Creación y poeta están unidos como una intimidad entrañable. Marcel no rechaza en absoluto esta idea, pero destaca el sentido religioso más profundo que está en ella. Hay un cosmos teológico que él vive hondamente. Es órfico y es cristiano. Y es también franciscano, como al pensar que al morir su persona fué distribuída, su simiente corrió como los ríos y canta en los árboles y nos mira desde el encanto de la flor. Y se desliza y canta por doquier. Y ahí está, como "la gran estrella de la tarde de la pobreza".

Rilke es un poeta de la vida y de la muerte, de la muerte que pasa y de la muerte que se trueca en vida. Es el poeta del pensamiento que no se queda en las realidades limitadas. Lo dijo en sus "Cuadernos" autobiográficos: "Las realidades son lentas e indescriptiblemente circunstanciadas". Está en ellas pero más arriba. Los filósofos han puesto sus ojos en él. Lo han vuelto a descubrir. Y por eso hoy se estudia nuevamente su personalidad. Podríamos decir de él, lo que expresó en uno de sus versos y que ahora le aplicamos como síntesis de este interés universal por su mensaje:

"Tú eres de todos, el más silencioso
que anda por las casas silenciosas"...

CHAMLY.

PRESENTIMIENTO

Yo soy como una bandera rodeada de lejanías.
Yo presiento los vientos que vendrán, y debo vivir
las cosas cuando en lo profundo aún están inmóviles:
Las puertas todavía se cierran suavemente, y las chimeneas guardan silencio;
todavía las ventanas no tiemblan, y el polvo pesa.

Entonces ya conozco las tormentas y me agito como el mar.
y Me ensancho y me repliego en mi mismo
y me arrojo a lo lejos y estoy completamente solo
en la gran tormenta.

("El libro de las imágenes" (1898-1906).
(Traducción del alemán por la Señorita Erica Pudless).

EPILOGO

La muerte es grande.
Nosotros somos sus vasallos
de boca riente.
Cuando nosotros nos creemos en medio de la vida,
ella se atreve a llorar
en medio nuestro.

("El libro de las imágenes" (1893-1906).
(Traducción del alemán por la Señorita Erica Pudless).

CONSUELO DE MARIA JUNTO AL RESUCITADO

Lo sintieron entonces ¿no es cierto?
más que dulce que cualquier misterio
y tan cerca siempre de la tierra:
Cuando un poco pálido aún por la tumba
se acercó a ella, alado,
en su plenitud resucitado.
Ella, en primer término. Cuántos entonces
fueron curados indefectiblemente.
Pues, curaron ellos, sí, es bien eso.
No debieron tocarlo fuertemente.
Un segundo apenas
puso El, su mano que pronto será eterna
sobre este hombro femenino.
Y comenzaron,
infinitamente al unísono
en el silencio cual los árboles en primavera
esta estación
de su última conversación.

(De "La Vida de María" (1912-13).
(Traducción del francés de la Srta. María E. Petingi).

SOLEDAD

La soledad es como una lluvia.
Ella sube del mar hacia los largos crepúsculos,
de llanuras, que son lejanas y perdidas,
va hacia el cielo que siempre la posee.
Y recién del cielo cae sobre la ciudad.

Llueve sobre el mundo en las horas indecisas,
cuando en la mañana se mueven las callejas
y cuando los cuerpos que no encontraron nada
decepcionados y tristes se separan;
y cuando los hombres, que se odian
se ven obligados a dormir en el mismo lecho
entonces la soledad avanza con los ríos.

("El libro de las imágenes")
(Traducción directa del original alemán por la señorita Erica Pudless).

LOS ANGELES

Muestran todos en sus labios cansancio
sin término y clara es su alma
(tal vez del pecado) una nostalgia
a veces en su sueño pasa.

Todos entre sí se asemejan
mudos se hallan en los jardines de Dios
como un intervalo sin término
en su potencia y en su melodía.

Cuando despliegan sus alas solamente
un viento despierta su batir
como si Dios con sus amplias manos de escultor
ojeara a través las páginas
el libro obscuro del principio.

(De "El libro de las imágenes" (1898-1906).
la Srta. María E. Petingi).

OTOÑO

Las hojas caen, caen como de lejos,
cual si en el cielo se marchitaran lejanos jardines;
ellas caen con un gesto que dice: no.

Y en las noches cae la pesada tierra
de todas las estrellas, en la soledad.

Todos nosotros caemos. Esa mano allí, cae.
Y observa otras: está en todo.

Y con todo, hay Uno, que guarda todas estas caídas
en la mansedumbre infinita de sus manos.

("El libro de los imágenes")
(Traducción del alemán por la Señorita Erica Pudless).

PIETA

Ahora mi miseria es completa y me colma
sin nombre. Mi ojo mira con la dureza del corazón
de la piedra.
Duro como soy, no sé más que una cosa:
tú creciste—
...y te hiciste tan grande
que te elevas como un dolor demasiado grande,
infinitamente superior a lo que mi corazón puede
soportar.
Ahora yaces atravesado sobre mis rodillas
ahora ya nunca más te podré
dar al mundo.

("Nuevos Poemas", 1903-1908)
(Traducción del francés por la Señorita Erica Pudless).

EL JARDIN DE LOS OLIVOS

Sube penosamente el rivazo bajo el follaje gris
fundido en el gris del olivar
y puso su frente llena de polvo
en el ser polvoriento de sus manos ardientes.

El estaba, pues, allí. Y allí era el fin.
Irme ahora, cuando ciego me vuelvo,
y porque quieres Tú, que me vea obligado a decir:
Tú existes, sin que yo pueda encontrarte en mí mismo

Yo no te encuentro. En mí mismo, no
Ni en los otros. Ni en esta piedra.
Yo no te encuentro. Completamente solo estoy.

Solo estoy con el dolor de todos los hombres
que he tratado por ti de tornar lo más leve.
Tú que no existes. Oh indecible confusión.
Más tarde se contó: un ángel vino.

¿Por qué un ángel? ¡Ay!, la noche llega sola
a acariciar los árboles con indiferencia.
Los apóstoles se agitaban en sus sueños.
¿Por qué un ángel? ¡Ay! la noche llega sola.

La noche que llegó no era singular,
como ella centenares pasaron.
Aquí, los perros duermen, yacen allá las piedras
una noche triste, ¡ay! y no importa cuál,
que espera el recomenzar del día.

A tales suplicantes, los ángeles no llegan
y las noches no se engrandecen a su alrededor.
Aquellos que se pierden son de desamparados,
son como una víctima, por el padre abandonados
y arrojados para siempre del regazo de su madre.

(Del libro "Nuevos Poemas", 1903-1908).
(Traducción por la Srta. María E. Petingi).

HOMBRES EN LA NOCHE

Las noches no están hechas para la muchedumbre.
De tu vecino te separa la noche,
y tú no le debes buscar a pesar de ella.
Y si de noche iluminas tu alcoba,
para mirar a las gentes a la cara,
debes pensar: quienes.

Los hombres son terriblemente desfigurados
por la luz que se refleja en sus caras,
y si se reunieron de noche,
podrás contemplar un mundo vacilante,
entreverado y amontonado.
Sobre sus frentes un rayo amarillo
ha disipado todo pensamiento,
en sus miradas brilla el vino,
en sus manos penden los gestos
pesados con los que se
entienden en sus conversaciones,
mientras dicen: Yo y yo
y piensan: No importa quien.

("El libro de las imágenes")
(Traducción del alemán por la Señorita Erica Pudless).

LA LETRA Y EL ESPIRITU

TODA la obra de Pierre Jean Jouve está presidida por una constante preocupación arquitectónica. Ningún escritor de nuestro tiempo concede tanta importancia como este poeta —y, sobre todo, una significación espiritual tan grande— a la presentación tipográfica de sus textos, aunque sean de simple crítica. Esta preocupación se convierte en capital en Jouve cuando se trata de poesía.

A este respecto, el poema Langue, cuya justificación es admirable, como la inscripción de una estela antigua, nos ofrece el ejemplo de un deseo de grandeza formal indistinta del contenido poético. Es una exigencia rara, que algunos considerarán paradójica por estar imbuídos de ese falso idealismo según el cual la obra del espíritu se basta y no tiene necesidad de un apoyo material mínimo. Sin embargo, vemos como un poeta, cuya continua ascensión en su arte es indudable para los que le siguen fielmente de un libro a otro, recuerda sin cesar a nuestros sentidos que el espíritu se mueve en un espacio real y que sus creaciones están dotadas de proporciones reales. La facilidad, a veces ilusoria, que hace que el verbo brote en los poetas como un manantial, en una extensión reducida a su desarrollo lineal, o que no existe más que en el preciso momento en que brota como imagen-cohete que otras borran inmediatamente en la retina de la imaginación, esa facilidad, esa suficiencia inocente de los poetas que creen moverse en el universo de las esencias porque las palabras están contenidas por entero en el espíritu, han contaminado la facultad poética y han convertido en inútil la atención del poeta a su objeto. En una época en que no se habla ya de inspiración, sino pomposamente de experiencia, son muy pocos los poetas que nos ofrecen un mundo poético progresivo, coherente, sostenido por una conciencia atenta a todos sus actos, en su unidad y diversidad. Se asombra uno de que tan pocos críticos sean sensibles a esta carencia, que bastaría a mostrársela una rápida mirada sobre la organización material del poema. ¿Acaso la estructura demasiado sólida es la que repele a nuestros modernos catadores de poesía? Siento hablar de nuestros críticos como si se tratase de aficionados al queso: pero tengo la impresión que el gusto que sienten por la poesía es como pequeños bocados en la punta del cuchillo. Eso que se llama los "juegos del lenguaje" —y que nadie sabe, en realidad, lo que son porque nadie quiere reconocer que se reducen a juegos de palabras superiores— satisface plenamente la curiosidad de nuestros críticos en lo que se refiere al ejercicio de la poesía. Así, pues, el poeta se ha convertido en ese comensal espiritual que cuenta historias graciosas cuando se sirve el café —o si se quiere de él pasatiempos más elevados se acude al fabricante de jeroglíficos morales para interpretar sus elucubraciones nómicas a la manera de Freud, del existencialismo y del momento actual—.

Pierre Jean Jeuve no tiene la suerte de tener habilidad para estos juegos de sociedad. No se le ha perdonado su fidelidad a la más elevada concepción de la poesía: me refiero a esa exploración metódica de nuestro universo subterráneo, emprendida utilizando como brújula la conciencia con el propósito de terminar con el poder destructivo de las tinieblas y de reconciliar al hombre con toda la humanidad. Indudablemente, se hubiera aceptado que Jouve hubiera mostrado al hombre visceral revolcándose en el cieno con esa complacencia que le conceden ciertos modernos. Pero que el poeta haya, precisamente, sacado del conocimiento de ese hombre el del hombre espiritual que el ser más abyecto contiene en sí a causa de su propia abyección, es algo que parece viejo y cristiano. No se perdona a la poesía el tener una ambición espiritual fundada en una creencia sobre el valor religioso del lenguaje, de esa palabra que llega a Dios. Cuando esta ambición lleva la audacia hasta querer ordenar toda una vida, hasta exigir que una arquitectura visible manifieste las relaciones con el margen, el blanco, la fuerza de la letra sobre la página, se está muy cerca de considerar esta minucia como extravagante, mientras que es un humilde rigor del alma aplicado a lo que debe.

Por esto, Langue ha sido tirado en veintiocho ejemplares en una prensa de mano de Léo Marchutz, en el Chateau Noir de Aix-en-Provence. ¿Por qué hablar entonces de un poema de veintiocho ejemplares a lectores que, sin duda, no lo verán nunca? No tengo el propósito de hablar mucho, porque por muy extraña que sea la indigencia actual de esta poesía del Príncipe del Lenguaje, el poema llega a estar un día al alcance de los que me leen. Lo que quiero destacar ahora es que de la letra al espíritu la continuidad es tan estrecha que el respeto de la apariencia es el criterio más seguro de la reverencia con respecto al sentido oculto. Más aún, que un poeta no debe nunca separarse del sentido propio de sus vocablos cuyo sentido figurado, si existe, nace únicamente del objeto concreto. Una poesía de larga experiencia es un paisaje amorosamente contemplado con toda la diversidad de sus luces, de sus sombras, de sus estaciones y de sus años. Las mismas cosas se vuelven a encontrar en el mismo sitio, pero cada vez más misteriosamente enlazadas con los efectos de perspectiva que traducen el transcurso del tiempo, las huídas, los descansos, la atención ávida o meditativa, y esas correspondencias interiores que se hacen y se deshacen en todo lo que nos rodea y cuya ley acaba por aparecérsenos a través de sus metamorfosis como una suprema evidencia del espíritu. Ahora bien, en Pierre Jean Jouve el paisaje, siempre en contrapunto, tiende a representarse ante la mirada del lector por medio de alguna analogía tipográfica, incluso en algunos de sus libros por medio de letras de llamada que sugieren líneas de huída, una profundidad. Incluso la palabra (lo mismo que sucede con Saint-John Perse) adquiere una presencia, una virtud material en un contexto espacial separado, en donde en vez de perderse al deslizarse la vida, se mantiene a la vista y dura. En Langue, donde el paisaje interior logra esa serenidad de desprendimiento que puede recoger los temas de la melancolía del mismo modo que la luz de la tarde se apodera del espacio para eternizarlo, nos encontramos, según creo, gracias al dibujo complejo del poema en el que reina la frase larga que se interrumpe en un tránsito abrupto con un verso muy corto, en una atmósfera transparente dotada de la limpidez de los crepúsculos, desgarradora a fuerza de paz y de tristeza superada, que es también la lucidez de los atardeceres de la edad. Con la primera mirada sobre la página, de lejos y como desde arriba, vemos que se establece un lugar de recuerdo habitado durante mucho tiempo y fielmente, y cuyas palabras-claves se destacan como los puntos de referencia de la mirada interior. Por medio de su disposición, aparentemente exterior, pero, en realidad, exactamente calculada por una comprensión casi mágica de la tipografía, el texto nos invita a una lectura de diversas alturas, que es muy querida del pensamiento poético de Jouve y que es, quizá, el único que puede darnos ese relieve visible y real.

PIERRE EMMANUEL.

PERSPECTIVAS CULTURALES DEL MUNDO ISLAMICO

EL ex Ministro de Educación Nacional (o Instrucción Pública) de Egipto), S. E. el Dr. Taha Hussein, se le notó en seguida entre los delegados oficiales en el II Congreso por la paz y la civilización cristiana. De los árabes presentes (y él se hallaba muy cerca, por otra parte, del embajador de Israel en los asientos de los delegados en Palazzo Vecchio) sin duda el más destacado, por su obra de escritor, educador y humanista. Se le veía acompañado o por una anciana y desencantada dama, que luego resultó ser su señora, o por su secretario. Detrás de las gafas muy negras, antes bien que la mirada, por cierto ausente, advertíase el pensamiento escudriñador de un hombre tan destacado, quien, pese al haber quedado ciego desde los 3 años de edad, había conseguido con su voluntad cursar los estudios, hasta recibirse en la Universidad más afamada del Islam, la de El Azhar, de El Cairo.

En 1914 resultó el primer doctor salido de la nueva Universidad, que entretanto se había fundado en la capital egipcia. A los cuatro años, en la Sorbona, se recibe en letras, siendo al año siguiente nombrado catedrático de literatura árabe en la Facultad de Letras de El Cairo. Para ser breve, en 1942 fué el primer Rector de la flamante Universidad de Alejandría, fundada también por su tesón al respecto y por dos años, hasta 1952, fué Ministro de Instrucción Pública de su país, recibiendo entre tanto los grados "honoris causa" en Montpellier, Roma y Oxford.

De su producción, diré sólo que tiene 5 volúmenes de críticas sobre teatro francés, y 3 de artículos publicados en el diario más importante de Egipto sobre literatura árabe. Era amigo, por si hiciera falta decirlo, de Asín Palacios; y con el nombre del gran orientalista español comenzamos nuestra interviú.

—He visto, Excelencia, que nunca ha faltado Ud. a las reuniones en esta semana del II Congreso por la paz y la civilización cristiana. Con mucha atención seguí su relación en la misma y sus citas tan atinadas de los literatos árabes. ¿Cómo es que tan fué tan discutida, en el mundo musulmán, su obra del año 1927, sobre "La Literatura pre-islámica"?

—Es que allí yo daba al traste con muchos poemas que, a fuer de la más autorizada crítica científica, no resultaban ni con mucho anteriores al año 632 de la era cristiana, o sea al año primero de la Egira. Se me tildó de hereje, se gritó al sacrilegio; la conclusión fué que en estos últimos años los estudios más recientes no han hecho sino autorizar lo que allí se apuntaba.

—¿Cuáles caracteres tiene, entonces, la auténtica literatura árabe anterior al islamismo? ¿Es fuerte en ella el sentido de la naturaleza?

S. E. Taha Hussein demora un rato la contestación. Es como, en mi entender, si quisiese saborear esos primeros brotes de la primavera literaria del Cercano Oriente. Y en cuanto vuelve a hablar, en un francés sonorizado, me dice corrido:

—Es la auténtica poesía del desierto. Con el singular cariz melancólico que le es propio a la dilatada soledad del desierto, canta los cielos nocturnos, tan transparentes y siempre maravillosamente repletas de estrellas; los acosas de fuego, al bajar el sol sobre las dunas también de fuego; los amaneceres de indescriptible hermosura, cuando el cielo de zafiro se colorea de nácar y de rosado al oriente, y el desierto parece despertarse al soplo de un misterioso fluido vivificador. Luego, la vida del nómada, en pequeñas tribus: sus alegrías y sus pesares, los peligros de cada día al lado de las huellas, de un oasis al otro, en procura del precioso manantial, de su sombra y de su mútiple vida.

En una palabra, la escuela perenne del verdadero poeta, anónimo si los hay, pero no menos genuino que los afamados...

—He visto que en el Congreso se ha interesado mucho Ud. en la amistad de la cultura muslime para con la occidental. Digo "amistad" para indicar el afán de eliminar los puntos de roce, y volver constructivo el contacto recíproco.

—Efectivamente. Del momento que el problema religioso me conquistó desde muy joven aún, le consagré mucha de mi actividad literaria y científica. Así, en la "Historia social del Islam" (dos tomos, por ahora sólo en árabe he intentado la búsqueda de todo lo que acerca de la justicia social han escrito los autores muslimes de los primeros siglos, esto es hasta hacia 1100. En los tres tomos de "Al margen de la "Sira" (la "Sira" es el relato oficial de la vida de Mahoma) he condensado escritos de imaginación acerca de lo que fueron esos tiempos. Por ejemplo, hay monjes cristianos, allí, que se allegan a los países árabes, antes de Mahoma, y difunden las máximas del Evangelio entre esas poblaciones, como preparación del Profeta del Islam; más que sincretismo huero y absurdo, he intentado allí escribir sobre lo que debe resultar nuestra vida, considerada en la luz de la sabiduría cristiana y oriental: modesta, sometida a Dios, del momento que hay Algo que sobrepuja la inteligencia, Algo que no se deja vencer por el genio más grande ni la voluntad más tiesa, y es Dios, o la religión.

—Es lo que se ha apuntado en el II Congreso por la paz y la civilización cristiana...

—Eso es. Para mí, las reuniones tan conceptuosas de Florencia significan una vez más un llamado, poderoso y elevado si los hubo en nuestra época, a todos los hombres de buena voluntad. Son ellos, y tan sólo ellos, los sembradores del bien entre los hombres y los luchadores de la vida espiritual.

—¿Ha encontrado Ud. entre los católicos a esos hombres de buena voluntad?

—Sin la menor duda. Es más. Para que vea Ud. cómo se lucha en el Cercano Oriente para vencer las prevenciones y los fanatismos así religiosos como raciales, se ha constituído desde hace tiempo en El Cairo una asociación de la que toman parte teólogos católicos (en especial dominicos) y muslines. Son los *"Frères de la Pureté"* y en sus reuniones procuran ahondar los elementos religiosos que ambas religiones poseen comúnmente. Uno de ellos, el R. P. Jummier, O. P., acaba de dar en la Sorbona su tesis de doctorado en literatura muslime tratando el tema: "Los comentaristas modernos del Corán". Puede Ud. caer fácilmente en la cuenta de que muchas obras se las hube de proporcionar yo mismo, ya como obras raras o desconocidas, ya como textos cuya indicación bibliográfica resultaría harto difícil conseguir.

—Y para el porvenir, ¿cree V. E. que se conseguirá algo más?

—Ya es mucho lo que se ha conseguido. Estamos en manos de Dios, a Quien hemos de servir con amor y humildad. Esto es: con el respeto para con aquellos que no poseen nuestras ideas políticas o religiosas, y con la práctica de las obras que ya la conciencia, ya la doctrina religiosa de cada cual nos indica.

LAMBERTO LATTANZI.

UN AVENTURERO DEL ESPIRITU

EN nuestra época de gran perturbación y de intensa aspiración espiritual, vemos aparecer destinos singulares, anunciadores, quizás, de nuevas soluciones. Es significativo que un libro que acaba de aparecer en París (1) esté escrito por un joven escritor católico, Paul Sérant, que ha permanecido fiel a su fe buscando encontrar certidumbres renovadas, y al mismo tiempo que esté dedicado a un filósofo francés, René Guénon, que nacido cristiano fué seducido por la sabiduría de las religiones orientales, se convirtió al islamismo y murió hace dos años en El Cairo, donde se había retirado desde hacía veinte años.

En primer lugar, un ejemplo que confirma la gravedad de la experiencia espiritual relatada en este volumen: André Gide, que residía en Fez en 1943 en casa de uno de sus amigos franceses convertido al islamismo, leyó las obras de René Guénon, cuya lectura le había sugerido este amigo. Al terminar la lectura escribió en su diario: "¿Qué hubiera sido de mí si los hubiera encontrado (los libros de René Guénon) en mi juventud?". En una conversación particular precisó su pensamiento: "Si Guénon tiene razón, está claro, toda mi obra se derrumba...". ¿Qué es lo que encontraba André Gide, en estos libros descubiertos cuando tenía setenta y cinco años, para justificar tal emoción? ¿Y qué es lo que nosotros encontramos?

En primer lugar, una denegación categórica y total del modo de vivir occidental, de eso que nosotros llamamos nuestra civilización y a lo que Guénon está a punto de negar ese nombre. René Guénon, que a través de numerosas búsquedas ocultistas y de iniciación intentó entrar en contacto con las realidades espirituales del hombre o del universo, pretende que el Occidente actual, encerrado en todos sus mecanismos racionales, ha perdido por completo el sentimiento de las verdades esenciales. Para él, como para muchos otros, el punto crítico de la tradición de Occidente es el momento en que Descartes sometió nuestra acción a reglas matemáticas, a un método científico, y dió un valor absoluto a las categorías del espacio y del tiempo, que valederas para nuestro "estado corporal" no corresponden a las exigencias del espíritu. Guénon muestra a Descartes mucho más preocupado de las realizaciones prácticas que de la sabiduría y del pensamiento. De ahí proviene ese triunfo del materialismo que influye incluso sobre los esfuerzos destinados a combatirlo. Según Guénon, incluso las religiones de Occidente se han convertido en demasiado racionales, han perdido el sentido del misterio: la apologética actual tiende a situar la religión "sobre el mismo plano que las teorías filosóficas y científicas", o pseudo-científicas más hipotéticas.

Esta crítica es también, desde luego, sistemática y excesiva. Sin embargo, se puede ver la profundidad que puede permitir en el planteamiento de los problemas, tanto más cuando va acompañada de una aportación positiva que Guénon encuentra en las religiones orientales. Estas no han sido deformadas por el espíritu moderno, ni por el mal uso que éste hace de la razón. Continúan siendo "tradicionales" en el sentido muy preciso que Guénon da a esta palabra: "Lo que nosotros llamamos una civilización tradicional, es una civilización que descansa sobre principios, en el verdadero sentido de esta palabra, es decir, en los que el orden intelectual domina todos los demás y de donde todo procede, directa o indirectamente, y ya se trate de ciencias o de instituciones sociales, no son, en definitiva, más que aplicaciones contingentes, secundarias y subordinadas de verdades puramente intelectuales".

Estas líneas muestran, a la vez, la fuerza y las debilidades del pensamiento de Guénon. Muestran cuales son sus exigencias en la búsqueda de las verdades esenciales, de orden espiritual o moral, a las que el Oriente continúa adherido, y que por ello son saludables para un mundo que, como el nuestro, vive bajo el signo de la técnica y del rendimiento.

ROBERT AROH.

(1) Paul Sérant: René Guénon (Editions de la Colombe).

BASILEA, CIUDAD DE TRADICION Y DE PROGRESO

SITUADA a las orillas del Rhin, con comunicación navegable hacia el mar, en el cruce de las más importantes rutas y líneas ferroviarias de Europa, Basilea fué siempre un centro favorecido por el comercio y el tráfico intenso del Viejo Mundo. Enclavada en el verdadero corazón de Europa, Basilea es en realidad la puerta de Suiza y la ciudad fronteriza con Francia y Alemania. Y por eso que tiene tal entronque, es lo que le permite polarizar sus intensas relaciones con el exterior. Recuérdese que a partir de la fundación de la Universidad, en 1460, la culta ciudad comenzó a ejercer marcada influencia a las disciplinas educativas —basadas en Erasmo de Rotterdam, los matemáticos Bernoulli y Euler, Jacobo, Berckhardt, etc.— y de ahí él por qué Basilea acusó desde entonces particular importancia como ciudad de arte.

Sus numerosos museos contienen un verdadero acervo de obras de todas las épocas. Proporcionan una visión magnífica de la vida artística y de su ateroramiento en el seno de una ciudad centroeuropea y emporio comercial a la vez. Lo mismo que como en la historia de Basilea la forma estatal democrática y el elemento ciudadano determinaron su eclosión, así también sus colecciones de arte se debieron a la iniciativa privada y al intenso fomento por parte de sus círculos ciudadanos.

El Museo Histórico contiene valiosas muestras del arte regional, destacándose algunos de tapicería y de tallado de imágenes del Alto Rhin, pertenecientes al siglo XI, y sin contar los delicados relicarios del tesoro de la Catedral, la que antiguamente fué episcopal. En el secular convento de monjas de Klingental se hallan también curiosas esculturas romanas y góticas pertenecientes a la antedicha Catedral.

Por otra parte cabe recordar que en el Museo de Arte abundan obras maestras de Conrado Witz, de los tiempos del Concilio de Basilea (1431 a 1449) y de Hans Holbein, el Joven (1497-1543), contemporáneo de los humanistas y reputados editores Amerbach y Froben. La galería de artes pictóricas y gráficas, cuya sección moderna abarca el período que media entre Arnoldo Becklin (1827-1903) y los grandes maestros franceses del siglo XIX, hasta el arte novísimo de Picasso, Pablo Klee y la escuela surrealista que tiene fama en toda Europa.

También merece un párrafo el Museo Etnológico, puesto que disfrutan de renombre universal las extraordinarias obras coleccionadas en la Melanesia y Polinesia, obtenidas después de pacientes investigaciones de artistas y técnicos oriundos de Basilea. El aspecto importante del cultivo del arte moderno lo constituye las exposiciones organizadas por el Círculo de Bellas Artes en las Galerías de Pinturas, así como los certámenes de calidad preparados todos los años por la comisión de Fomento Oficial del Arte.

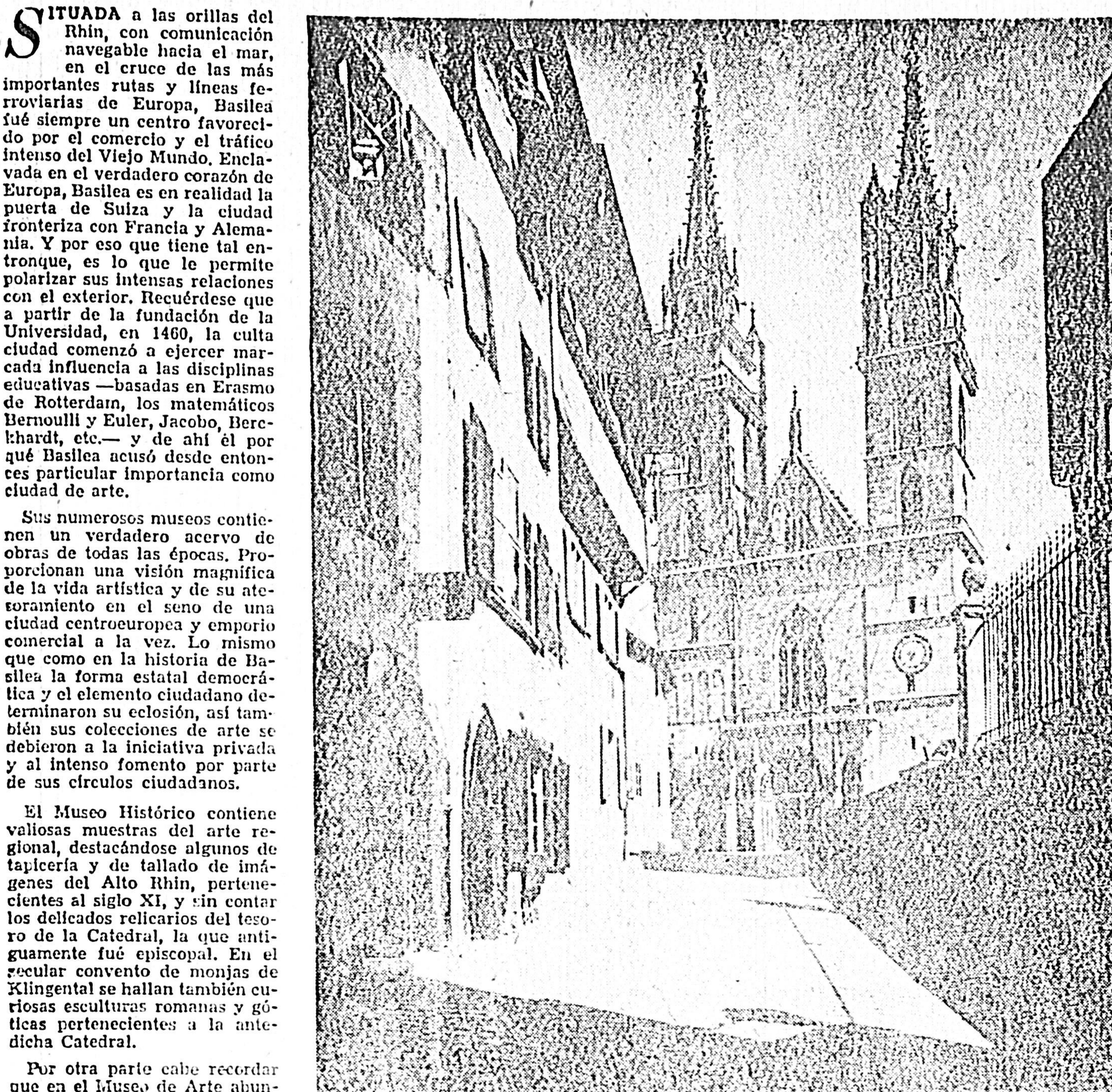
A partir del siglo XVIII el amor a la música llegó a ser en Basilea el aspecto predominante de la vida cultural y artística de la ciudad. Grandes orquestas y coros ofrecían variadísimos conciertos, semanas de arte y de música, en forma de festivales. Una ópera bien dirigida, junto con institutos especializados, conservatorios, escuelas de música y sociedades filarmónicas, la célebre "Schola Cantorum Basiliensis, etc.", ofrecen un permanente espectáculo musical, en el que se alterna el arte antiguo con el moderno, en forma tan entusiasta y a la vez armónica que no chocan las distintas tendencias. Volviendo al panorama de la Basilea actual podemos decir que una de sus características constituye la acogedora actitud que allí se observa frente a las innovaciones que trae la vida moderna.

La ventajosa situación geográfica de Basilea ha sido realzada por un magnífico sistema de comunicaciones puesto al servicio de los elementos más exigentes en el tránsito de hoy, y que redundan en beneficio del mundo industrial. Tres estaciones, la suiza, francesa y bandense, amplias obras ferroviarias de maniobra y otras portuarias modernísimas, sirven de medio al importante tránsito internacional. Y es que Basilea ocupa el vértice hacia el cual convergen Francia, Suiza y Alemania, los Montes Jura, los Vogos y la Selva Negra. La distancia desde el puerto fluvial renano de Basilea hasta el mar es de 840 kilómetros.

Basilea, ciudad de la Feria Anual Suiza de Muestras, brinda además de toda clase de valores económicos, el incentivo de innumerables elementos de diversión y de recreación artística, pudiendo competir, en esos terrenos, con las grandes urbes.

Durante todo el año se van alternando los conciertos de toda índole constituídos por programas de calidad. Para los estudiosos y amigos de lo curioso y pintoresco hay distracciones atractivas como el nutrido Jardín Zoológico que alberga más de 3.000 animales oriundos de la mayoría de los países del mundo. También llama la atención el Balneario Eglisee, que semeja un jardín por la variedad de plantas y flores que lo adornan y le dan un aspecto de alta jerarquía.

Los amplios horizontes panorámicos, a la par que la benignidad del clima permiten disfrutar allí de horas deliciosas en ese lugar encantador donde se dan la mano Norte y Sur (lo germánico y lo románico) en el propio centro de Europa.



La catedral de Basilea en Suiza. Edificada entre los años 1006 a 1019 bajo el Emperador Enrique II, fué transformada en los siglos XII y XIII en un estilo romano-gótico. Fué reconstruída otra vez en 1356 después de un terremoto.

CASTILLOS DE LUZ

LO mismo que se dice la "Ciudad de Luz". La iniciativa ha partido de Turena. En cierto modo era normal por la geografía y por la historia. ¿Acaso no es la región de los castillos, a las orillas del Loire, cantados por los poetas del Renacimiento, y por los cuales manifestaron siempre una predilección tan viva los Valois? ¿Acaso no fueron los arquitectos de estos castillos los primeros que sacudieron el yugo aplastante del gótico y del estilo ciudadela para convertirlos en residencias de paz y de recreo? De ahí viene su encanto innegable y su boga.

Porque existe una boga para los monumentos lo mismo que para las obras del espíritu, y se concibe muy bien que las hoscas fortalezas de la Edad Media, cuya belleza es más bien la manifestación de una fuerza, no pudieron seducir por mucho tiempo a las multitudes, sobre todo en esa región amable en donde todo respira la dulzura de la vida, desde las líneas de sus colinas moderadas y el delicado color de su cielo hasta el carácter de sus habitantes, lleno de buen sentido, de malicia jovial y sin hiel, con sentimientos llenos de matices, precisamente como la imagen del medio y del clima, de acuerdo con la teoría de Taine, que no es tan arbitraria como se quiere suponer. Pero esto es otra cuestión.

Los castillos a la antigua son, a veces, imponentes, y por ello los admiramos, pero con cierta reserva y sin sentir nunca el deseo de habitarlos. La prueba es que sus propietarios hacen a veces gastos enormes para instalar un poco de comodidad que hubiera causado estupefacción a sus antepasados y que también a nosotros nos hace sonreír porque hay un contraste, desde luego bastante singular, cuando se coloca un aparato de televisión o de radio al lado de mazmorras que no queremos imaginarnos para que servían en un tiempo en que no había ningún inconveniente en deshacerse de las gentes sin que dejasen huellas.

No existe nada de esto en las encantadoras moradas que a partir del reino de los Valois, soberanos y grandes señores, fueron sembradas, literalmente sembradas a las orillas de esos cinco ríos, tan diversos de aspecto y, sin embargo, tan fraternales que se llaman Loire, Indre, Cher, Vienne y Creuse.

Estas moradas forman de tal manera cuerpo con el paisaje, se armonizan tan bien con el espejo de las aguas, la curva de las colinas y los tonos de la atmósfera, que se tiene la impresión que todo se ha hecho al mismo tiempo de acuerdo con un plan preconcebido. En cuanto a los habitantes, están de tal modo habituados que no podrían imaginarse la región privada de esas construcciones. Los vieron al abrir por primera vez los ojos, y para ellos forman parte del conjunto lo mismo que lo sinuoso del río o la línea de los árboles.

Sin embargo, esto no les impide el sentirse orgullosos, como se sienten los artistas de una obra que han creado. Doblemente orgullosos, puesto que han tenido que observar como desde hace siglos venían a admirarlos extranjeros de todos los rincones del mundo y como algunos, completamente embrujados por la elegancia del paisaje y por lo que tiene la vida cotidiana de lenitiva y calmante, se instalaban en la región para siempre después de unas cuantas estancias de prueba. Hay algo digno de señalar (para lo cual me he dado explicaciones sucesivas y contradictorias), es que estos extranjeros son, sobre todo, de origen anglo-sajón. Los ingleses y los americanos manifiestan una predilección mayor y visiblemente más sincera, entre todas las provincias de Francia, por la región de Rabelais y de Balzac. Daré sólo una prueba de esto (tanto más significativa cuando que es la más antigua): fué en Turena donde allá por 1895 fué a vivir el poeta Francis Viéle-Griffin, y fué allí donde escribió y dedicó a Turena y a "su fina manera de hablar" sus primeros versos, sus bellos versos, libres, flúidos, ligeros y sutiles como el agua que corre y las nubes irisadas que contemplaba todos los días.

Era, por lo tanto, natural que los habitantes de Turena, al contemplar como los visitantes de sus famosos castillos en vez de disminuir aumentaban cada vez más, hayan tenido la idea de aumentar el placer que ofrecen a sus huéspedes de un día, aplicando a estos edificios los procedimientos que han dado tan bellos resultados en París: en Nuestra Señora, la Concordia, el Louvre y otros Palacios. El resultado ha sido maravilloso.

Todo el mundo ha leído el relato de esas noches inolvidables en las que no sólo se han contentado con iluminar hasta en sus menores detalles las fachadas, las bóvedas, las torres, los fosos, sino que han tenido la idea de dar también espectáculos: una especie de reconstituciones históricas, a veces alucinadoras a causa de su poder de evocación. Las famosas noches de las "Damas de Chenonceaux" quedarán registradas durante mucho tiempo en las fastos de la Historia estética de nuestro tiempo, y si alguna vez se piensa escribirla será para refutar el argumento demasiado simplista de esos que sólo quieren tener en cuenta, en nuestra época, las cosas no logradas y los fracasos. Las iluminaciones de los castillos del Loire son, desde luego, "algo bello".

Sé muy bien todo lo que se puede decir contra esas nuevas aplicaciones de la Electricidad. Se puede resumir todo en una palabra: es demasiado costoso.

No se debería, en este momento en que son tan graves las dificultades financieras, derrochar de esa manera el dinero, etc., etc... Conocemos la canción...

Pero sé también lo fácil que es responder. Sólo hay que pensar en la cantidad aterradora de cosas completamente inútiles, fastidiosas e incluso peligrosas a las que se consagran sumas astronómicas y, por lo tanto, no hay porque regatear el precio (relativamente irrisorio) de esos placeres inocentes. Todo el mundo tiene derecho a la Belleza, y no podemos hacer reproches a los que gastan su fortuna para mostrársela fraternalmente a los otros. Se quiera o no, esta clase de iluminaciones forman parte ya de las costumbres: los parisienses se han habituado, desde hace mucho tiempo, a contemplar sus monumentos y sus conjuntos arquitectónicos más célebres a la luz de ese día artificial y mágico. ¿Por qué no pueden hacerlo también los provincianos? Tienen derecho también a sentirse orgullosos de los edificios de sus diversas capitales, y tal como van las cosas no me sorprendería que dentro de unos años el ejemplo de Azay le Rideau, de Langeais, Blois, y Montbazon no se siga con los castillos de Bretaña, Normandía, Provenza y las regiones del Quercy y del Rosillón.

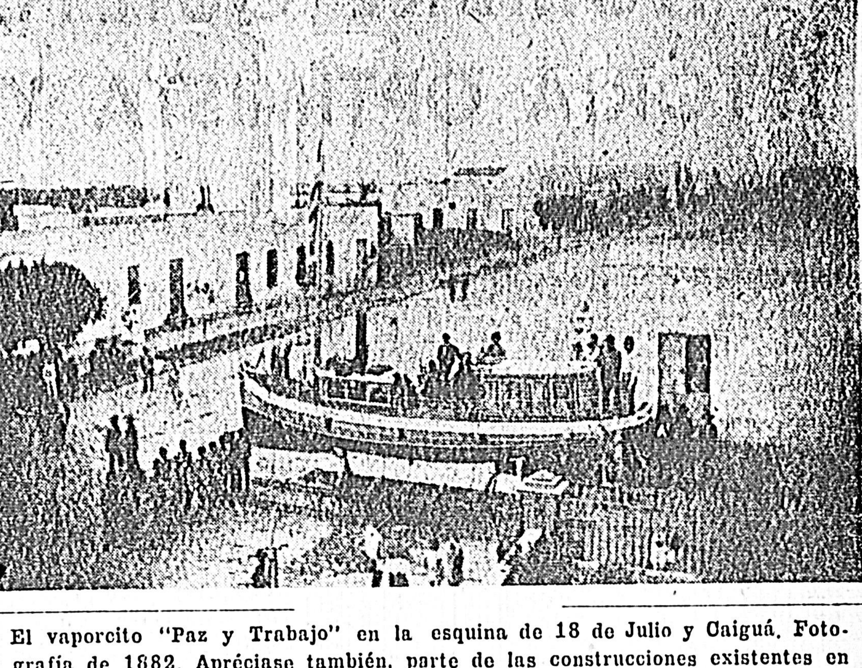
Esto es tanto más probable cuando en esta nueva técnica lo mismo que en las otras, los progresos y las mejoras van a la par con una disminución cada vez mayor de los precios de coste. Llegará un momento en que la más modesta casa solariega, o la iglesia más humilde, podrán ofrecer esa vestimenta luminosa para encanto de nuestra mirada. Esto no deja de ser, a pesar de todo, una perspectiva más bien consoladora.

FRANCIS DE MIOMANDRE

El Castillo de Chenonceaux del Loire iluminado y con reflejos en el agua

ICONOGRAFIA CORDONENSE

EL VAPORCITO "PAZ Y TRABAJO"



El vaporcito "Paz y Trabajo" en la esquina de 18 de Julio y Caiguá. Fotografía de 1882. Apréciase también, parte de las construcciones existentes en la época, en 18 de Julio de Caiguá a Sierra

INSISTIR en señalar, que la primitiva Escuela de Artes y Oficios, desarrolló en su primera época (mientras ocupó el local del ex Colegio Nacional, en 18 de Julio y Caiguá), una admirable obra, no es redundancia, sino hacer justicia, principalmente, para con quien fuera su gran orientador, el coronel Juan Belinzon.

En este establecimiento, al que prodigó grandes elogios D. Domingo Faustino Sarmiento, se realizaron notables trabajos, ya en carpintería, ya en la propia fabricación de armas y relojes, impresiones, (allí se editó la revista "La Ilustración Uruguaya") y todo cuanto fuera posible en la época.

Hubo, sin embargo, una actividad que le dió al establecimiento, justo prestigio: la construcción de embarcaciones.

De ellas, la más importante fué la cañonera "General Rivera", de memorable "tránsito terrestre" por 18 de Julio, en el verano de 1884.

Dos años antes, en 1882, quizá como ensayo, para acometer después el esfuerzo señalado anteriormente, los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios construyeron un vaporcito denominado "Paz y Trabajo", nombre que pretendía, ser augurio, de mejores días para el país.

En virtud de su reducido tamaño, el conducirlo hasta el mar no fué problema difícil, pues se le ubicó en una zorra y por las vías del tranvía se le hizo recorrer primero 18 de Julio y luego, atrás ya, la Plaza Independencia, por donde se internaba, en la ciudad "vieja de hoy", el tranvía, por entonces a caballos.

La notable fotografía que reproducimos, en que puede verse al vaporcito "Paz y Trabajo", en la esquina de la Escuela de Artes y Oficios, que pertenece a la notable colección de nuestro amigo el Capitán de Navío R. C. A. Olivieri, al par que nos permite apreciar perfectamente cómo era la referida embarcación, tiene positivo valor documental, pues muestra en primer término, la edificación existente en una de las aceras de 18 de Julio, de Caiguá hacia fuera. Observe el lector, que las dos primeras fincas poseen escaleritas, siendo sencillo en extremo su estilo. En una de ellas existe un mirador.

El predio baldío inmediato es el que ocupa actualmente la sucursal del Banco de la República en 18 de Julio esquina Sierra.

La hoy vetusta finca donde tiene su sede el "Círculo Policial", traduce su reciente data, por el contraste evidente, de su mejor aspecto, con las vecinas, ya referidas.

Al fondo, en una de las muy pocas fincas de dos pisos, que por ese año 1882 existían por esa parte de la principal calle del Cordón, tenía su local la farmacia "Sueiro", de gran prestigio y que subsistiera hasta no hace muchos años.

★ **LA ESTACION DEL TRANVIA DEL CORDON**

Por el año 1882, libróse a la actividad, en un amplio edificio de material, con sólido techo de zinc, en 18 de Julio entre Defensa (hoy Pablo de María) y Municipio, la Estación de Tranvía del Cordón.

Catorce años debieron transcurrir para que la Empresa del Tranvía a la Unión y Maroñas se decidiera a construir dicha Estación, pues en 1868, apenas unos meses después que se inaugurara ese tan útil servicio de locomoción (el primer tranvía circuló el 25 de mayo), ya en la prensa los vecinos del Cordón reclamaban por una Estación, indicando las inmediaciones del Cristo (18 de Julio y Tristán Narvaja actual) como el sitio más conveniente.

No se hizo lugar al pedido. Los vecinos no se desanimaron. Y por 1873, lo reiteran. Corre igual suerte.

Pasan los años, la empresa obtiene apreciables beneficios y antes del 80, en conveniente operación inmobiliaria, adquiere un amplio predio.

No por las proximidades del Cristo sino cuatro cuadras más al Este.

La construcción insume más de un año, y en 1882 se inaugura. Actualmente el edificio lo ocupa Passeggi y Cía., S. A., habiéndose refaccionado únicamente el frente.

Y ya que nos referimos a la Estación del Tranvía del Cordón, nos parece oportuno hacer conocer al lector estos datos: El primer tranvía que circuló por 18 de Julio en su recorrido hasta la Unión, partió desde la Ciudadela (Plaza Independencia), a las 12 horas del día 25 de Mayo de 1868, haciéndolo hermosamente adornado con flores y la bandera nacional, y llevando gran cantidad de invitados. Le seguían otras unidades, también conduciendo público. Primeramente se le llamó "ferrocarril a sangre" (pues era tirado por caballos); después Tranwey.

Entre las 5 de la mañana y las 6 de la tarde, se realizaban once viajes a la Unión. El boleto costaba $ 0.10 viajando en la plataforma y $ 0.20 haciéndolo sentado, en el interior. No había abonos, pero se vendían 100 boletos (con derecho a asiento) a $ 0.10 cada uno.

EIR

Edificio que ocupó la Estación de Tranvía del Cordón, en 18 de Julio entre Defensa (hoy Pablo de María) y Municipio. Refaccionado hoy es propiedad de la firma Passeggi S. A.

MEXICO, PUENTE DE RAZAS Y CULTURAS

★ **DESTINO SINGULAR DE MEXICO, SEGUN TOYNBEE**

ARNOLD J. Toynbee declaró a los periodistas de esta capital que lo entrevistaron, "que nuestro país representa el camino a seguir para la solución de los problemas políticos del mundo ya que en nuestra carne se ha demostrado que si es posible la fusión de dos mundos: el occidental y el no occidental...".

"Esa fusión psicológica —añade el reportero— es la que Toynbee señala como única solución para terminar con la división política que tiene al mundo en constante zozobra...".

En otras palabras: México es el puente entre Occidente y Oriente.

Pero un puente que Toynbee no se atrevería a cruzar, si lo conociera bien. Dudamos que Toynbee con su enorme carga de prejuicios contra la cultura universal que hemos presentado en estas mismas páginas como estructurada por lo greco-latino-cristiano pudiera entender cabalmente la lección de México, y, aún en el caso de entender esa lección, dudamos que quisiera admitirla y seguirla. Tendría que modificar por completo su filosofía de la historia; renunciar al viejo Toynbee para encarnar en uno nuevo.

Por otra parte, el enmarañado estudio de las culturas de Toynbee no puede servirnos de orientación en el estudio del destino tan singular de México en el mundo.

Pero goza Toynbee de una fama y popularidad tan grandes, que su reciente visita a nuestro país nos ha caído de perlas a los modestos y obscuros aficionados al estudio de nuestros orígenes como pueblo.

★ **"MALDITO SEA CANAAN, ESCLAVO SERA DE LOS ESCLAVOS..."**

Tratando de seguir las ideas, no muy claras que digamos, de Toynbee acerca del pueblo mexicano nos encontramos con que a veces lo presenta como víctima de la conquista española y a ratos como producto del mestizaje de razas y de culturas que sobrevino a la conquista.

Semejante desorientación no debe extrañarnos en un extranjero; tampoco muchos de nuestros pensadores han visto con claridad nuestros orígenes como pueblo, ni han podido o querido seguir el largo proceso de nuestra formación etnológica.

Ello se debe, lo hemos dicho ya, a que se ha hecho historia de los acontecimientos relacionados con el pueblo de México, pero no historia del pueblo mexicano mismo.

Se admite con relativa facilidad (aunque luego con notoria falta de sindérises se nieguen las consecuencias) que el pueblo mexicano es un pueblo mestizo, formado por el cruzamiento de dos razas: la indígena y la europea. Pero esto no es más que una verdad a medias. Lo cierto es que el pueblo mexicano racialmente es una trinidad de sangres. Lo singular de nuestro pueblo, lo único, está en que han contribuído a formar las tres grandes razas fundamentales del mundo: la raza blanca, la raza negra y la amarilla en su variante mongoloide, o sea la raza indígena americana.

El cruzamiento de razas que formó al pueblo mexicano es más amplio de lo que se imagina Toynbee.

Las tres ramas de la especie humana, las de Sem, Cam y Jafet confluyen otra vez aquí, en México, sus sangres para formar de nuevo el caudaloso, el majestuoso, el único río humano cuyas aguas se partieron, como el Nilo en el delta, para seguir caminos distintos, cuando se desató sobre Cam la maldición de Jehová, por boca de su siervo Noé: "Maldito sea Canaán, esclavo será de los esclavos de sus hermanos... Bendito sea el Señor de Sem, sea Canaán esclavo suyo... Dilate Dios a Jafet y habite las tiendas de Sem, y sea Canaán su esclavo".

Pablo Herrera Carrillo.

"EL HOMBRE QUIETO", UNA HISTORIA OPTIMISTA Y AMENA NARRADA CON CLARO LENGUAJE

CON el título de "El hombre quieto" acaba de estrenarse una de las últimas producciones de John Ford, el hombre a quien la imaginación popular ha identificado con el género de aventuras en el oeste. Es cierto que la fama popular de este director deriva un poco de sus "western" y estos le deben mucho de su importancia y gran parte de su subsistencia, pero es injusto encasillar a este director en un género determinado, porque en sus cuarenta años de actividad cinematográfica, John, Ford ha trabajado en diversos géneros. Su obra es vastísima y sería difícil trazar el perfil de su personalidad antes del comentario de una de sus obras.

Pero se puede dar una breve idea de la obra de este hombre y hasta de sus ideas cinematográficas. A través de un reportaje efectuado en 1951, precisamente cuando filmaba "El hombre quieto" en Irlanda, surgen muchos rasgos definidores de su carácter. Lindsay Anderson, autor del reportaje, preguntó muchas cosas a Ford y éste contestó algunas en forma clara y otras no obtuvieron respuesta clara.

Una traducción de ese reportaje fué publicado en la revista "Film" y en él cuenta Ford cómo accidentalmente comenzó su trabajo de director a los 19 años.

★ LOS BUENOS FILMS DE JOHN FORD

Su nombre adquirió jerarquía con "La patrulla perdida" y la inolvidable película "El Delator". Poco después anotó el impacto formidable de "La diligencia" que todavía sigue resultando un perfecto film de oeste. En 1940, un año después, Ford abandona momentáneamente la impetuosa epopeya del oeste y entra en el realismo social con "Viñas de ira" y revive el drama nostálgico en "El largo viaje de regreso". En 1942 dirige "Qué verde era mi valle" que vimos hace pocos días en el ciclo de Cine Americano y que nos interesa destacar por su clima intimista que puede parecer excepcional en la obra de Ford, pero que aquí ya está logrado en forma admirable y es un antecedente importante para cuando lleguemos a "The Quiet Man".

Después, puede ser que con alguna otra excepción, Ford volvió al oeste y sus películas fueron obras de oficio sin mayor envergadura, con la expresa excepción de "Pasión de los fuertes" donde la epopeya adquiría un renovado impacto dramático y una impresión impetuosa del "western".

Quedaría por destacar "El Fugitivo" donde el clima dramático adquiría una fuerza y un poder de convicción resuelto en un claro, conciso y, por momentos, brillante lenguaje cinematográfico.

Estamos en el presente. Ford nunca quedó conforme con muchos de sus films. Reconoce poderosas razones económicas que le hicieron dirigir muchas películas que nunca sintió de veras. Ultimamente fundamentó sus últimas andanzas por el oeste en la necesidad de conseguir dinero para filmar "El hombre quieto" según un anhelo largamente acariciado.

Además, Ford es un director muy personal. Parece no dar importancia a la obra de otros directores, trabaja casi siempre con sus actores predilectos y no va casi nunca al cine. Algunas de sus obras nunca las ha visto terminadas y siente predilección por dos films norteamericanos de la primera época: "El robo del gran tren", de Edwin S. Porter, filmado allá por 1903 y la gran obra maestra del maestro Griffith: "El nacimiento de una nación".

Todos estos antecedentes son dignos de tenerse en cuenta al apreciar esta nueva realización que constituye un capítulo importante en su carrera de realizador.

★ EL ESTILO Y EL TEMA

Ford demuestra con "El hombre quieto" que sus viejas virtudes adquieren ahora nueva fuerza y que sus defectos se pulen cuando se expresa con la sinceridad de un poeta en una gran obra cinematográfica. La principal característica de Ford debe ubicarse en la vena épica con que enfocó los más diversos asuntos, impregnándolos siempre de melancolía y humorismo. Su extraordinario oficio le permitió pasar de un género a otro con una desenvoltura admirable que ocultara sus pequeños defectos: falta de equilibrio en muchos efectos, sentimentalismo exterior con recursos fáciles y alguna debilidad en la caracterización, a veces, forzada de sus personajes.

Es evidente. Ford, en "The quiet man" lima sus asperezas cinematográficas y trabaja con una seguridad admirable. John Ford está en su ambiente, en su vieja Irlanda, en la tierra que le vió nacer, con los actores de siempre y con todo el caudal de un maestro consumado que siente la novela de Mauricio Walsh.

Con este espíritu, siempre joven y renovado, Ford dirige su primera historia de amor. Nunca había filmado un romance completo. El amor aparecía en sus films como un complemento, muchas veces necesario, pero siempre secundario. Ahora, Ford penetra en el amor y lo ubica junto a la tradición, al costumbrismo, al humorismo, de la vieja campiña irlandesa.

La anécdota nos trae la historia de un boxeador americano de origen irlandés que, después de haber muerto en forma accidental a su ocasional adversario en el ring, decide buscar en su tierra natal la paz y el olvido de su actividad en el cuadrilátero. Pero es una historia de amor para mentes adultas, según el propio Ford la definió, porque hay muchos elementos que pasarán desapercibidos para la mente infantil.

Esta verdad es necesario destacarla para que se comprenda el sentido y el valor de "El hombre quieto".

No es una tarea difícil, porque la película es muy clara. El amor de los protagonistas (el personaje animado por John Wayne tiene el mismo nombre de Ford en la vida real) que es el nudo argumental de la película sirve para que, en sus proyecciones, el film desborde su asunto central y se convierta en un cuadro perfecto de humorismo y tradición enmarcado en un paisaje admirable.

★ UNIVERSALIDAD DEL FILM

"The quiet man" es un film universal, carente de época, que permanece. El relato se ubica en Irlanda pero no trae realce histórico o geográfico sino el sello inconfundible del universalismo.

La película es un retorno poético a la tierra nativa y aunque en ella aparezca la épica impulsividad característica de John Ford, ésta se encuentra moderada, dulcificada por la misma índole de la historia que aborda.

Es, en una palabra, una película de una madurez acabada. Todo ha sido pensado, contado y medido por Ford. No podía Ford desaprovechar el paisaje y la costumbre de Irlanda, ni sus habitantes. El paisaje no es un ambiente. Es mucho más que eso, es fundamental en el espíritu del relato y en su clima. El paisaje y la tradición están expresados con una sinceridad pocas veces lograda y con un lirismo encantador.

Por eso, cobra inusitada trascendencia una particular atmósfera picaresca, las burlas, réplicas, apuestas, bebidas y canciones que salpican todo el film. Esos trenes que no parten, esa dote que nunca se cobra, la secuencia final en que Ford vuelve a la impulsividad épica de antaño y la carrera de caballos, asumen cadencias y valores originales, tan bien encadenadas y resueltas que forman una unidad absoluta dentro del planteamiento general de la película.

★ UN FILM DE TIPOS BIEN DEFINIDOS

El planteamiento del film ya demuestra desde su comienzo la simplicidad de rasgos que han bastado a John Ford para delinear una psicología perfecta y acabada. El íntimo conflicto de los protagonistas está logrado por medios sobrios y precisos, verdaderos ejemplos de maestría cinematográfica. La película de acuerdo a su finalidad, no se limita a los enamorados. Desfilan una serie de personajes muy variados y numerosos. En ninguno Ford perdió el rumbo.

Todos desempeñan un papel trascendente. Ninguno sobra, ninguno está de más, ninguno fué puesto de relleno. Y la psicología de cada uno está finamente dibujada. Dos o tres intervenciones o apariciones bastan para definirlos.

Es tan cierto todo esto, que el pintoresco casamentero que anima Barry Fiztgerald no se repite, no cansa. El humorismo está siempre presente, se combina y se mezcla magistralmente con el conflicto central. Este acierto de Ford se debe fundamentalmente al ritmo que imprimió a la película y al diálogo. La conversación, muy rica en detalles, es simple, medida, y tiende a irse aligerando a medida que el film avanza en su relato. La propia simpleza del diálogo contribuye al ritmo, obtenido por medio de un montaje seguro, medido y funcional.

Un ejemplo perfecto dentro del ritmo lo tenemos en el conflicto sentimental y en el tratamiento obtenido. Los amantes se acercan y se alejan en combinación con los resultados logrados en secuencias secundarias que mantienen y dan vida casi independientes al relato. El viaje final de siete kilómetros a través de la campiña irlandesa, desde la estación hasta la propiedad de Danaher, es una perfecta muestra del papel extraordinario que en el buen cine desempeña el montaje. El ritmo cinematográfico adquiere aquí una precisión definitiva. La seguridad con que había sido tratada la carrera de caballos se convierte en brillante perfección.

Y las dos escenas de amor que presenta la película tienen un sentido distinto, un contenido intimista diverso, y fueron creadas con un encanto particular que las distingue netamente de las comunes. La primera en la casa de Sean Thorton se caracteriza por la timidez. La segunda, en el cementerio, por la ternura y la grandeza. Y las dos fueron filmadas en Hollywood. Sólo los exteriores se rodaron en seis semanas en Irlanda. Sin embargo, sobre todo la primera, tiene un sabor especial que Hollywood ignora.

★ LA FOTOGRAFIA, LA MUSICA Y LOS INTERPRETES

El papel de la fotografía en la película es principalísimo. El tecnicolor contribuye a plasmar, con tonos siempre bien combinados y muy finos, el paisaje como elemento fundamental del film. Pero la fotografía conoce hallazgos de profundidad de campo, o más claramente, de extensión en la toma, que no se podrán olvidar fácilmente.

Observamos estas características desde las imágenes iniciales, cuando Sean Thorton llega a Inesfree. En virtud de ese acierto de las cámaras, la primera visión de Sean de Mary Katy en medio de las ovejas tiene una poesía y una belleza inolvidables.

Otro elemento ponderable es la música de fondo. La alegre ingenuidad del folklore irlandés inspiró a Víctor Young como pocas veces un músico ha podido recibir la impresión de una música tradicional. Su colaboración con John Ford ha obtenido resultados halagüeños. La partitura es encantadora, plena de hallazgos y contribuye en forma imposible de valorar al éxito y al propio ritmo del film. Esta contribución es permanente y en la secuencia final su apoyo del ritmo es notorio.

La interpretación es excelente. Son todos actores acostumbrados a trabajar con J. Ford. John Wayne está muy exacto en la composición de su yanqui pacífico. Barry Fitzgerald se roba el film; con esto está todo dicho.

Víctor Mac Laglen impagable y muy en carácter con su Squire Danaher. Hasta Mauren O'Hara está impecable en un papel difícil. Ella misma lo ha confesado (y es la esposa de John Ford) que "en otros films uno es mediocre, pero con él...". "Parece saber qué es necesario para obtener de cualquiera una buena labor". De modo que de la interpretación no es necesario insistir.

★ ARTESANIA DE BUENA LEY

Como prueba del oficio de experimentado artesano que hay en el director, no podemos dejar de mencionar un trozo magistral: el racconto de la pelea de box en que Sean Thorton mata a su adversario. Aquí Ford penetra un poco en el expresionismo y consigue efectos de realismo admirables. Por lo pronto, comienza la secuencia con el griterío del público. Hay aquí un típico efecto sonoro que da un ambiente adelantándose a la imagen. Después todo se desarrolla con un ritmo preciso, rápido, alucinante. Los aciertos están a la orden del día. Primeros planos fugaces, tomas breves, pantallazos de los fotógrafos, presencia del médico, estudio rapidísimo de los segundos del boxeador, expresión tremenda del protagonista, etc.

Un trozo inolvidable, realmente, que no desmerece dentro del contexto del film. Tiene un tono distinto que el resto. Pero era el tono justo y necesario.

★ APRECIACION FINAL

Bien justificados han sido los premios que ha recibido "El hombre quieto" en su breve trayectoria. Fué presentado en Venecia el año pasado junto a "La muerte de un viajante", "Ivanhoe", "Carrie", "Llamada de un extraño", "El ladrón" y "Nuestra Señora de Fátima". Fué presentada por la compañía productora Republic, una de las menores de Hollywood. Fué sin duda lo mejor del cine yanqui. Y obtuvo el premio internacional "ex-aquo" junto con "La vida de O'Haru, mujer elegante", película japonesa. El León de San Marcos, máxima distinción de la muestra, lo ganó "Juegos prohibidos" de René Clement. Allí obtuvo también el premio de la Oficina Católica Internacional del Cine por "la nobleza de inspiración que lo caracteriza y por la calidad humana y la santa moral que se desprende del film", premio muy merecido y muy justificado.

También obtuvo en la misma oportunidad el premio de la crítica italiana y en otras oportunidades mereció igual distinción de la crítica inglesa y norteamericana.

En definitiva, pues, "El hombre quieto", título inapropiado en español, (más oportuno hubiera sido "El hombre pacífico" o "El hombre tranquilo"), es un excelente film de John Ford que ofrece un denso humorismo junto a la primera historia de amor del veterano director y combinadas admirablemente con una tradición y con un paisaje irlandés siempre presentes.

La película tiene una fuerza, una vitalidad y un optimismo en la vida, que conquista. En una palabra: un film ampliamente recomendable que dejará, estamos seguros, su huella profunda, no sólo en la carrera de John Ford, sino también en la historia del cine.

C. R. Ch. - P. B. G.

"SANTOS VEGA", SINTESIS DE FAUSTO Y EL TENORIO

"SANTOS VEGA", el misterio gaucho de Fernán Silva Valdes, se ha ganado un lugar en la historia de nuestro teatro. Señala la vuelta de los viejos temas de los payadores criollos, al escenario, por la vía luminosa de la poesía. Ahora que la Comedia Nacional prepara su jira por las poblaciones de tierra adentro "Santos Vega" irá al público que lo sentirá y lo comprenderá mejor. Aunque justo es decirlo, el aplauso y la comprensión llegan desde todos lados. De Montevideo y del Interior, pero también desde el extranjero adonde ha llegado en la forma del libro.

Prueba de ese prestigio lo constituye la carta que ha escrito desde España a su autor el comediógrafo Antonio Buero Vallejo. Este autor, quien en el momento actual es uno de los dramaturgos de más éxito y jerarquía en el teatro español, se ha expresado en estos términos:

"Madrid, 15 de octubre de 1953. Sr. Fernán Silva Valdés.

— Montevideo.

Mi distinguido amigo y compañero:

He recibido su "Santos Vega", la gentileza de cuyo envío y dedicatoria le agradezco muchísimo. Con esta misma fecha le remito por correo ordinario algunas de mis comedias. Presumo que tardarán bastante en llegar a sus manos, y por ello quiero adelantarle la noticia y la expresión de mi gratitud por medio de estas líneas.

Hace poco precisamente que he leído con gran placer el "Martín Fierro" y su obra viene ahora a completarme gustosamente mi panorama inicial de los hombres y las cosas de esas tierras del Plata.

Su obra me ha gustado mucho. Muy dispuesto estaba ya, mediada la lectura, a calificársela a Ud. de posible "Fausto" uruguayo, y luego me encontré, en el comentario de Sarah Bollo con idéntica consideración. Pero, aunque quizá con menos razones externas, se me ocurre, otro parentesco y otra calificación, quién sabe si tan legítimos. Y se me ocurre, porque siempre pensé que el "Fausto" era la manera germana de entender algunas de las cosas que, a la manera española, venían a traducirse en el mito de "Don Juan". Dejo, pues, a Sarah Bollo la mención del "Fausto" y me atrevo por mi parte a apuntar que quizá pueda calificarse a su hermoso "Misterio" de TENORIO uruguayo. Con ello sólo pretendo sugerir un parentesco muy relativo, claro está. Pero los parentescos relativos son los más vivos y honrosos para las obras de cada cual.

Momentos antes de escribirlo recibo también de Montevideo, con el sello del Teatro Solís, el programa de la VII temporada oficial de la Comedia Nacional, donde encuentro una "foto" de su obra y también la "máscara trágica" de nuestra inolvidable Margarita. Supongo que se deberá a Ud. el envío y se lo agradezco, pues el programa es precioso y dice mucho bueno, para un amante del teatro, de lo que hoy puede representar Montevideo en la escena de habla castellana.

Recibirá usted la totalidad de mis comedias estrenadas, con la única excepción de "En la ardiente oscuridad". Su edición popular se ha agotado y, a pesar de que procuro recobrar algunos ejemplares, no dispongo ahora de ninguno. Siento mucho esa falta en el envío, pues, de todos mis dramas, es el que yo prefiero hasta ahora. Dudo de poder enviárselo pronto, y me alegraría que pudiera Ud. encontrarlo en Montevideo, pues se publicó en una colección que circula bastante por la América del Sur. Al menos en Buenos Aires se vende. Celebraré que las restantes sean de su agrado.

Le felicita otra vez por su "gaucho" magnífico y le envía su cordial saludo, su affmo.

Antonio Buero Vallejo".

ACABA de regresar de Santiago de Chile, donde ha cumplido como siempre un ciclo de extraordinarias actuaciones, el barítono compatriota Víctor Damiani.

Esta visita a Santiago ha tenido una característica especialísima, por cumplirse el 25 aniversario de su primera actuación en el teatro Municipal de la capital trasandina.

Con este motivo ha recibido los más calurosos homenajes del Gobierno, de la Municipalidad, de los artistas y del público chilenos. En premio a su aporte a la cultura musical del pueblo chileno, el gobierno de ese país hermano le ha condecorado con la orden del Libertador O'Higgins, la máxima distinción que otorga ese país a sus amigos predilectos.

La Municipalidad de Santiago le otorgó a su vez en la noche de la despedida por intermedio de la alcaldesa María Teresa Canto, una medalla de oro y ofreció una vez terminada la función un cocktail en su honor.

También los artistas líricos profesionales de Chile le testimoniaron su simpatía y su afecto obsequiándole con un magnífico objeto de arte con el escudo de la patria y la mención de sus donantes. El homenaje del público fué a su vez conmovedor, y se tradujo en una de las ovaciones más formidables que se hayan tributado al gran cantante en su larga carrera.

En su última temporada en Chile ha cantado "Pagliacci", la "Traviata", "Andrea Chemier" y "Rigoletto". Hemos leído las crónicas de la prensa chilena y ellas no podrían ser más consagratorias, si Damiani no estuviera desde hace mucho tiempo. Así en "La Semana Musical" de la revista Zig-Zag, que escribe Lain Arrieta Pereira, en su juicio de "Rigoletto" dice: "Víctor Damiani, que encarnó el papel principal de esta obra el domingo último, en el teatro Municipal, es un artista experimentado, y su actuación, tanto por su estilo como por su inteligencia, continúa la tradición que han legado los grandes cantantes y que este artista mantiene en todo su vigor.

A Damiani no puede hacérsele crítica, solamente escucharlo y aprender, pues su interpretación es una verdadera lección para quienes quieran dedicarse y gustar del arte lírico".

Y refiriéndose a su interpretación en "La Traviata" dice el mismo crítico: "Víctor Damiani a quien se ha escuchado innumerables veces en el papel de Germont, no hizo sino confirmar y refirmar la opinión vertida a propósito de su interpretación de "Rigoletto"; es necesario prodigarle elogios, pues solamente su actuación basta para darle prestigio a cualquier obra que interprete; así lo ha comprendido también el público, que lo estima y lo escucha siempre con admiración y cariño".



El Presidente Ibáñez, el tenor Vinay y Víctor Damiani, quien recibiera en su última visita a Chile la condecoración del Libertador O'Higgins

VICTOR DAMIANI, UN MAESTRO DEL ARTE LIRICO

El destacado compositor y musicólogo chileno, quien ejerce la crítica musical en "El Mercurio" de Santiago, escribe en una de sus crónicas: "El "Rigoletto" de Damiani refleja la experiencia de un artista que ya lleva largos años en las tablas, la calidad de un músico de profunda estirpe y la inteligencia de un cantante de sólida escuela, capaz de salvar con éxito los que para un intérprete de su edad constituyen serios escollos vocales. Todo ello le permite seguir cantando con fluidez, profundo dramatismo y notable arranque lírico, lo que agregado a las excepcionales cualidades de su actuación escénica, constituyen características dignas de una figura de categoría superior".

No queremos transcribir más juicios de esa temporada del mes pasado de Damiani en Chile, porque con éstos son más que suficientes para saber el estado actual del gran cantante. Por ello tenemos que lamentar que el SODRE no realice la temporada lírica que proyectaba y en la cual esperábamos escuchar a este gran artista en "Faltaff", una de sus creaciones que le han dado más éxitos en los grandes teatros líricos.

Hemos conversado con Damiani, quien viene satisfecho, con su enorme carga de satisfacciones y de aplausos que le han prodigado en Chile, país por el cual siente un enorme cariño, y cuya obra en pro de la cultura artística del pueblo, es notable por muchos conceptos. Nos dice que siente enormes deseos de cantar en Montevideo, hacer aquí una larga temporada con artistas nacionales y algunos de los muchos valores jóvenes que se destacan en la lírica europea. También espera hacer "Faltaff" en esa temporada que esperamos organice el SODRE el año próximo.

Nos dice que aquí se tiene temor en gastar en el montaje de una temporada lírica, mientras se gasta en los demás géneros, como si la lírica fuera un espectáculo lírico. Damiani nos afirma por el contrario su convicción de que la ópera es el género más completo y uno de los más admirables. No se explica cómo puede dejarse a los jóvenes elementos nacionales con tanto entusiasmo y con tantas condiciones, desorientados. Debe hacerse ópera y debe hacerse bien, pues lo malo es la presentación caricaturesca, sin cariño, sin convicciones y sobre todo sin el deseo de hacer las cosas bien.

La ópera es por otra parte el espectáculo que goza de mayor prestigio en el gran público porque es el más indicado para llegar en toda su amplitud al corazón y a la comprensión del pueblo.

Tales las impresiones que recogimos del gran cantante, quien en más de 25 años de actuación ha desarrollado un repertorio de 97 óperas, ha prestado su asistencia y consejo a todos los artistas líricos que surgen. Fué él quien con el Maestro Panizza apoyó a Algorta y a Soler, dos valores que triunfan actualmente en Italia. Nos recordó con gran cariño sus actuaciones; en Chile cantó por primera vez en 1928 y desde entonces casi todos los años junto a B. Gigli, a María Caviglia, a Gilda Dalla Rizza, a Giulio Nery, al tenor Merli y últimamente junto al gran Ramón Vinay, con quien hizo un "Otelo" memorable.

Damiani se encuentra ahora pasando una temporada de descanso en el retiro de su hogar montevideano, con pocos deseos de realizar su viaje a Italia, de donde tiene ventajosas proposiciones de actuación y con muchos deseos de preparar aquí su actuación en una gran temporada lírica del SODRE el año próximo, con los cantantes líricos nacionales de grandes valores que han surgido últimamente y que el público no ha podido apreciar en su justo valor.

BRG.

Víctor Damiani, condecorado al terminar el tercer acto de "Rigoletto" en el escenario del teatro Municipal de Santiago, por la alcaldesa Sra. María Teresa Canto.

Víctor Damiani en "Faltaff" una de las creaciones que le han dado más éxitos

EL RECUERDO DE JACQUES THIBAUD

EL avión es fatal para los virtuosos franceses: lo mismo que Ginette Neveu, Dominique Blot y Claude Crussard, Jacques Thibaud acaba de morir en una catástrofe aérea, a bordo del avión París-Saigon, que chocó contra la montaña cerca de Barcelonette. Con él desaparece uno de los violinistas más brillante y más célebre de la escuela francesa, un maestro cuya muerte ha sido sentida en el mundo entero, donde no era solamente admirado, sino que había sabido hacerse querer por la elegante sencillez de su carácter y la generosidad de su corazón.

Había nacido en Burdeos el 27 de setiembre de 1880, y desde edad temprana manifestó grandes disposiciones para la música: le hicieron estudiar primeramente el piano. A los siete años recibió las primeras lecciones de violín, y los progresos fueron tan rápidos que diez y ocho meses después apareció ante el público en un concierto de alumnos. Sus verdaderos comienzos tuvieron lugar cuando tenía once años, presentándose ante el estrado de la Sociedad de Grandes Conciertos Sinfónicos de Angers, donde obtuvo un éxito legendario. La admisión en el Conservatorio de París fué para él nada más que una simple formalidad, vencida con esa facilidad que fué desde entonces la suya. Entró en la clase de Marsick, de donde salió a los quince años con un premio obtenido sin dificultad. Entonces comenzó una carrera sembrada de éxitos brillantes.

Su compatriota Edouard Colonne, también violinista de calidad, antes de llegar a ser jefe de orquesta y de fundar la asociación de los Conciertos del Chatelet que ha conservado su nombre, contrató inmediatamente al joven laureado que otras orquestas se lo disputaban. Jacques Thibaud supo realizar su tarea entre los primeros violines de tal modo que a comienzos de la temporada siguiente fué nombrado primer violinista solista. No tenía todavía los diez y seis años. No sólo maravillaba al público por su manera de tocar, sino que supo conquistar la confianza de Edouard Colonne y sus camaradas de orquesta por la seguridad de su gusto y la extensión de sus conocimientos musicales. Parecía conocer todo cuanto se refiere a la música de arco.

En 1899 comenzó una jira de conciertos que fué el principio de la carrera de virtuoso que iba a seguir, aunque durante algunos años todavía permaneció unido a la orquesta Colonne. De un lado por razones de sentimiento y de otro por prudencia. Lazos de reconocimiento y de amistad le retenían al lado del jefe y de los camaradas del Chatelet. Su cordialidad había conquistado a todos, y no es excesivo decir que si los triunfos de Thibaud han despertado envidia, jamás han dado lugar a celos entre sus camaradas del Conservatorio y de la orquesta. Pero llegó un momento en que como su reputación era cada vez mayor, se vió obligado a renunciar a las sesiones del domingo y a los ensayos del Chatelet. Había recorrido Francia tocando en las principales ciudades, unas veces en conciertos con la orquesta, otras dando recitales con un acompañante en el piano para las sesiones de sonatas. Como su fama se extendía, empezó a recorrer Europa y su popularidad fué cada vez mayor en Bélgica, Suiza y Alemania. Su memoria ha quedado imperecedera en Berlín, donde actuó bajo la dirección prestigiosa de Nikisch. Por todas partes donde pasaba tenía a gala el hacer aplaudir obras de compositores franceses. La **Symphonie espagnole** de Edouard Lalo, los **Concertos de violon**, de Camille Saint-Saens, y más recientemente el **Chant d'Espagne**, de Gustave Samazeuilh, fueron interpretadas apasionadamente por él en las principales ciudades del mundo. Porque muy pronto no sólo iría por Europa, sino, además, por las dos Américas y hasta el Extremo Oriente.

Las grandes manifestaciones de entusiasmo de que había sido objeto su talento, no le habían envanecido. Le gustaba, al regresar a Francia, ponerse de nuevo en contacto con el público parisiense. Amaba sobre todo volver a encontrarse sobre el escenario del Chatelet, testigo de sus primeros triunfos, e también sobre el estrado exiguo, pero tan lleno de recuerdos, de la sala del Conservatorio.

La impresión en discos permite, en la actualidad, el conservar una muestra duradera del que es el más inmaterial de las artes. Los discos de Jacques Thibaud, los que impresionó con Alfred Cortot y Pablo Casals, que formaron el famoso trío, son algo que afortunadamente nos queda. Sin embargo, no nos darán más que un recuerdo de aquella silueta tan elegante, de ese maravilloso encantador que parecía cautivar el alma entera de una multitud desde que tomaba el arco en la mano.

RENE DUMESNIL.